

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

14 lipca 2000 r., nr 29 (484)

Cena 1 zł

W kontekście podatków oraz opłat skarbowych

WSZYSTKO O SPADKACH I DAROWIZNACH

Co korzystniejsze? Podać mieszkanie, czy zapisać w testamentie? Jak podatkowo płaci się od darowizn, a jakie od spadków? Ile wynoszą kwoty wolne od podatku w poszczególnych grupach podatkowych? Co się dzieje w przypadku spadków otrzymywanych w obcych walutach? Czy można odziedziczony spadek po skorzystaniu z ulgi podatkowej zaraz sprzedać?

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

**WABOX-SPORT
SKLEP
SPORTOWY**
KRAKÓW, os. Zgody 7
Tel. 644-24-79

WWW.MICROART.COM.PL
MICROART
500 LAT
NA RYNKU
INFORMATYKI
Os. Złotej Jesieni 6, TEL. 6487866 w354

PANELE OKNA
Szczegóły str. III TV **PLASTBUD** Szczegóły str. VI TV

**NAJTAŃSZE W KRAKOWIE
KOMPUTERY**
DRUKARKI, SKANERY, AKCESORIA
CO TYDZIEŃ NOWE PROMOCJE!
Os. Złota Jesień 13e. Tel. 640-10-50, fax 648-53-90.

**SAMOCOHODY UŻYWANE Z PIERWSZEJ RĘKI
NA RATY (BEZ ŻYRANTÓW)**
HONDA, SKODA, POLONEZ, OPEL, FIAT, VW
MILCOT AUTO-SALON
czynne: pn.-pt. 9-17
sob., nd. 9-14
ul. Kamieńskiego, róg Dauna, Kraków tel. 655-28-21, 655-28-32

RADIO 96-22 TAXI
422-22-22
tel. kom. 0601-88-96-22
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
ZADZWOŃ SKORZYSTAJ PORÓWNAJ

To nie jest tak, że jest znieczulica. Ale jak przyjedzie wezwane przez ciebie pogotowie ratunkowe i każą ci za taki dojazd zapłacić, bo ten, do kogo wezwales pomoc, jest pijany lub każą ci, ironicznie mówiąc, wziąć go do domu i dotrzeźwić? Najłatwiej jest ominąć taki kłopot. Ale nie każdy tak potrafi.

Jak reagować?

PIJANY, NIE PIJANY?

W sobotę (8 lipca), ok. godz. 21.20, wracałem wraz z żoną z finałowego koncertu „Tygodnia Kultury Żydowskiej”. Wysiadłem z tramwaju linii 22, na przystanku przy placu Centralnym. Przeszedłem przez jezdnię przy sklepie „Bosman”. Tam zamierzaliśmy jeszcze zrobić zakupy. Na chodniku prowadzącym do przejścia dla pieszych zauważyliśmy leżącego nieruchomo, na boku, starszego mężczyznę. Ubrany był w garnitur. Był brodaty, miał (co zauważyłem) przyzwoite okulary. „Bosman” jak to „Bosman”, tam się w piwiarni pije, tam też kupuje się alkohol. Zastanawialiśmy się, zareagować czy nie? Ludzki odruch kazał nam zareagować. Podszedłem do nieprzytomnego człowieka, wziąłem go delikatnie za ramię. Nachyliłem się nad nim, pytając – Co panu jest? Co z panem się dzieje? A on, głosem nie tyle bełkotliwym, ile niewyraźnym powiedział po prostu, że źle się czuje. Myśli są w tym momencie takie „opil się gość i padł”. Pochyliłem się nad nim nisko, po to, żeby go „obwąchać”. Nie wyczuwam woni alkoholu.

(CIĄG DALSZY NA STR. 14)

INTROLIGATOR
OPRAWA PRAC DYPLOMOWYCH
EKSPRES
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

**WESELNE
PRZYJĘCIA**
TEL. 648-36-04

ziko
✓ Margaryna „Znakomita” 575 g – 2,29
✓ Pizza „Sorella” z pieczarkami 300 g – 4,69
✓ Kawa „Sido” 250 g – 3,89
✓ Pepsi Cola 2l – 4,39
✓ „Van Pur premium” puszka 0,5l – 1,89
os. Piastów 60

OKNA PCV
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
F.H.U. KRYDA

piast
PLAC TARGOWY
os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16
**ZAPRASZAMY
NA UDANE ZAKUPY**
☐ WĘDLINY, MIĘSA I DRÓB ☐ WSZYSTKIE TOWARY
W CENACH PROMOCYJNYCH W NISKICH CENACH
DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 17, 21
oraz autobusami linii 153 i 159

KONTRAKTY SZKOLENIOWE – SZANSA CZY OSTATECZNOŚĆ?

Hutnicy od roku znają zasady zawierania kontraktów, a od 6 miesięcy przyglądają się, jak ich nieliczni koledzy szkolą się na kursach. W większości sami nie są zainteresowani nauką.

Kontraktowcy przez 12 miesięcy otrzymują wynagrodzenie liczone jak za urlop, przez cały ten czas są pracownikami huty, ale zamiast pracować – szkolą się na kursach. Jakiego kierunku szkolenia najczęściej wybierają? Dlaczego chętnych nie ma zbyt wielu? – czytaj na str. 4.

Nowy Oddział Banku Śląskiego S.A. w os. Teatralnym 12

BLISKO KLIENTA



W ub. piątek w os. Teatralnym 12 otwarto nowy Oddział Banku Śląskiego. Jest to czwarta placówka tego banku w nowohuckich dzielnicach. Dotychczas obsługiwało klientów w os. Uroczym, w hipermarkecie „Geant” przy ul. Bora-Komorowskiego oraz od niedawna przy al. Pokoju 78. W tym ostatnim miejscu znajduje się także siedziba Oddziału Regionalnego Banku Śląskiego S.A. przeniesiona w ub. roku z ul. św. Tomasza. Zatem bank ten odgrywa coraz większą rolę w aglomeracji nowohuckiej.

Na uroczyste otwarcie nowego Oddziału przybył wiceprezes Zarządu Erick van Etten, który dokonał przecięcia symbolicznej wstęgi wraz z dyr. Oddziału Regionalnego w Krakowie Krzysztofem Nieciem. Jak poinformowała naszego reportera dyr. tego Oddziału Barbara Domagała znajdują się tutaj cztery stanowiska i na dwóch zmianach pracuje siedem osób. Oddział obsługuje zarówno klientów indywidualnych w pełnym zakresie, jak i podmioty gospodarcze. Placówka jest czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.30 do 18.00. Jest to dwumasta placówka w Krakowie BŚ, powiedział Wiesław Szatkowski, dyr. regionalny ds. rynku detalicznego. Wkrótce trzynasta zostanie otwarta przy ul. Kalwaryjskiej.

(sp) fot. autor.

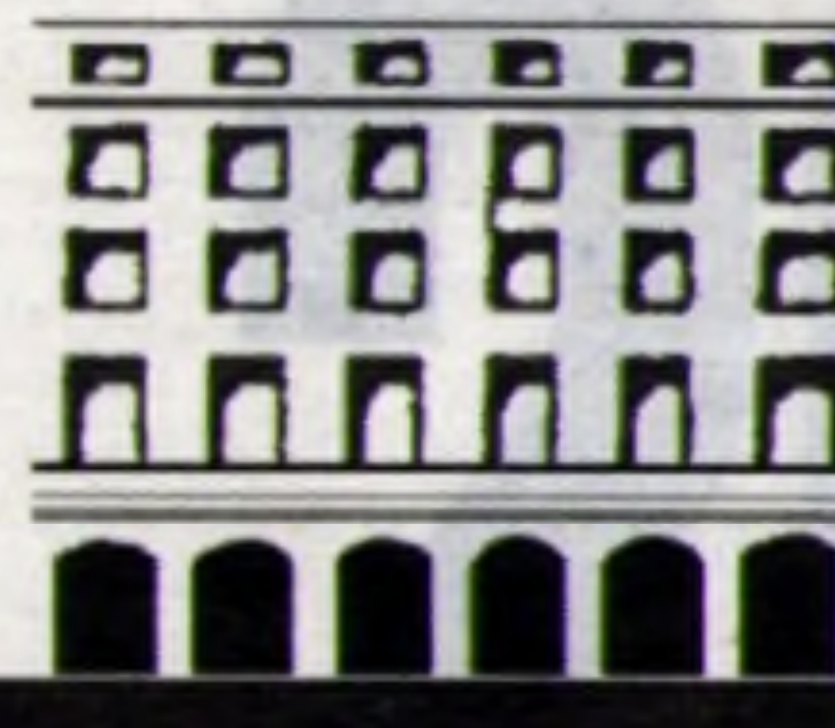
AUTO PARTNER os. Kolorowe 16a
Telefony: 643-50-86, 643-76-01
★ WIELKIE WAKACYJNE OBNIŻKI!
★ 3000 ZŁ ZA ZŁOMOWANIE!
★ LANOS NAWET 25% TANIEJ!

RADIO TAXI BARBAKAN – KONKURS – BARBULEK 2
Test **SKODY FABIA** = bezpłatny przejazd
i nowa klasa w taksówce.
ZADZWOŃ – 96-61
Szczegóły w PTK i na stronie www.taxi.barbakan.krakow.pl

OKNA PCV DREWNIANE ALUMINIUM
KRAKÓW OS. CENTRUM E 14
Tel./fax (012) 425-89-86
F.H.U. KRYDA
**SPRZEDAŻ
MONTAŻ**



CENTRUM I OKOLICE



**WIZYTY DOMOWE
SPECJALISTA
PEDIATRA
M. BUGAJEC
(druki L-4)
Tel. 647-34-95**

KRÓTKO O DZIELNICY

• Wreszcie położono nowy dywanik asfaltowy na ul. Kupały. Wymienia się odcinki nawierzchni np. w ul. Kocmyrzkowskiej przy ul. Dobrego Pasterza. Niestety ślimaczy się remont ul. Szajnowicza Iwanowa. (P)

WYŁUDZENIA

W marcu tego roku, do jednego z mieszkań w os. Górali przyszli mężczyźni, którzy przedstawili się jako pracownicy firmy zajmującej się wymianą okien. Najemca zgodził się na wymianę starych okien na nowe. Dał im też 3 tys. 100 zł zaliczki. Do tej pory firma nie wykonała usługi, a ślad po jej „pracownikach” zaginął.

I kolejny przykład. W styczniu tego roku mieszkanka Krakowa podpisała umowę z właścicielem firmy budowlanej na remont mieszkania. Przy podpisywaniu umowy wpłaciła 700 zł zaliczki. Jak się okazało, był to jej pierwszy i ostatni kontakt z tym człowiekiem. Poszkodowana spotkała go przypadkowo, 4 lipca, na ul. Konopnickiej. O tym, że podejrzewa go o oszustwo poinformowała znajdujących się w pobliżu policjantów, którzy zatrzymali mężczyznę. Okazało się, że jest to 28-letni mieszkaniec województwa śląskiego, poszukiwany przez policję w celu ustalenia miejsca pobytu. Osadzono go w policyjnym areszcie. Przedstawiono mu zarzut oszustwa.

Ostrzegamy: nie wpuszczaj obcych do mieszkania, nie podpisuj umowy, a już na pewno nie wręczaj zaliczki osobom, które nacierają twój dom i przedstawiają się jako pracownicy różnych firm. A jeżeli już, to sprawdzaj dokładnie ich tożsamość, skontaktuj się np. telefonicznie z firmą, w której pracują. Radzimy jednak zawierać i podpisywać umowy w siedzibie firmy. (jdz)

„BEZPIECZNE WAKACJE 2000”

Wydział Ruchu Drogowego KMP w Krakowie, w ramach akcji „Bezpieczne Wakacje 2000” organizuje na terenie Miasteczka Komunikacyjnego w Parku Jordana „Letnią Szkołę Ruchu Drogowego”, której celem jest propagowanie wśród młodzieży bezpiecznych zachowań na drodze.

Z myślą o dzieciach i młodzieży z Nowej Huty, taką „letnią szkołę” zorganizowano w Parku Lotników Polskich (AWF), przy al. Jana Pawła II. Policja proponuje m.in. doskonalenie jazdy rowerem po rowerowym torze przeszkód, egzaminy na kartę rowerową, a także konkursy i zabawy związane z bezpieczeństwem ruchu drogowego.

Zapraszamy do Parku Lotników Polskich, w każdy czwartek wakacji, w godzinach od 11.00 do 14.00. (jdz)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Irena OGRODNIK, lat 89
Janusz PALONEK, lat 43

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. – Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582. Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Magistracy biurokraci przedłużają pozyskanie gospodarza dla obiektu

BASEN NIECZYNNY

Wielokrotnie na łamach „Głosu” pisaliśmy o terenach rekreacyjnych w os. Kolorowym, gdzie przez wiele lat w sezonie letnim znajdujący się tam mały, otwarty basen służył dzieciom. Niestety, od początku lat dziewięćdziesiątych sprawa udostępnienia basenu dzieciom kończy się fiaskiem. Tylko jeden sezon, gdy wyremontowany sporym nakładem finansowym basen służył dzieciom. Zdewastowany obiekt po tamtym sezonie nie może się odrodzić. Przeprowadzono przetargi na wyłonienie gospodarza terenu. Do przetargu włączano znajdujące się obok korty, aby przedsięwzięcie było opłacalne, jednak nie znalazło chętnego.

W tej sytuacji, gdy Towarzystwo Przyjaciół Dzieci wyraziło gotowość zajęcia się terenem i basenem wydawało się, że sprawa nabierze tempa. Tym bardziej, że Rada Dzielnicy XVIII zaopiniowała pozytywnie przekazanie obiektu i terenu w os. Kolorowym TPD. Niestety, lato w pełni a sprawa utknęła na biurokratycznych ścieżkach. Okazuje się bowiem, że aby użyć nieruchomości TPD musi być podjęta uchwała Zarządu M. Krakowa. Do tego są potrzebne opinie radców prawnych i Wydziału Skarbu UMK. Zanim machina biurokratyczna zostanie pokonana to minie lato i dzieci kolejny rok nie będą miały basenu. (sp)

Z redakcyjnego dyżuru

WIĘCEJ KULTURY

Skontaktowała się z naszą redakcją wzburzona mieszkanka Wadowa pani Maria M., którą spotkał bardzo nieprzyjemny incydent w autobusie linii 110. Otóż w poniedziałek, 10 bm. wsiadła ona w Wadowie o godz. 10.39 do autobusu tej linii zamierzając jechać do Krakowa. Niestety, nie miała biletu i zawczasu przygotowała 1,30 na bilet ulgowy, który chciała zakupić u kierowcy. Od razu po wejściu do autobusu pasażerka podeszła pod kabinę kierowcy i zapytała o bilet. Szum motoru najprawdopodobniej zagłuszył odpowiedź. Po chwili zatem klientka MPK zapytała ponownie, czy może kupić bilet ulgowy. Tym razem kierowca donośnym głosem odpowiedział „Ty stara krowo, przecież Ci mówiłem, że mam te bilety do sprzedania”. Zszokowana taką odpowiedzią pani Maria jednak poprosiła o bilet i położyła odliczoną kwotę 1,30 na blacie znajdującym się w przepierzeniu kabiny. Kierowca odwrócił się ponownie, że trzeba dać 1,25 w odliczonej kwocie. Pasa-

żerka odpowiedziała, że nie ma, ale prosi o wzięcie 1,30. Kierowca nie reagował, więc usiadła na miejscu siedzącym, przy kasowniku. Nagle kierowca zatrzymał autobus w szarym polu. Przerażona klientka MPK czekała na najgorsze, że ją wysadzi z autobusu. Kierowca natomiast otworzył przepierzenie kabiny, wziął pieniądze i położył je na kasowniku przed pasażerką i pojechał dalej. Pieniądże oczywiście spadły, a pani Maria jechała do Teatru Ludowego „na gapę”. Próbowwała się zalić w zajeżdżni przy ul. Nowolipki. Tam, zastępująca kierownika pracownica powiedziała, że kojarzy kierowcę, który jest konfliktowy i są na niego często skargi. Poradziła złożyć skargę na kierowcę na ul. Brożka. Nasza Czytelniczka uczyniła, to jednak zbuczona wydarzeniem prosiła o nagłośnienie sprawy w „Głosie”. Przecież MPK powinno dbać o klientów i zatrudniać kierowców, którzy godnie reprezentują swoją firmę, a nie zachowują się po chamsku. (sp)

Wszystkim, którzy okazali życzliwość i bezinteresowną pomoc oraz uczestniczyli w ostatniej drodze naszego Tatusia

śp. APOLINAREGO POLAKA

Kierownictwu i Kolegom z Wydziału Walcowni Slabów, Rodzinie, Przyjaciółom, Znajomym i Sąsiadom
serdeczne podziękowanie składają
Córki z Mężami

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH MORFON

31-874 Kraków, os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17
czynny w godzinach: pon.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sobota 8⁰⁰-13⁰⁰
tel. całodobowy: (012) 649-59-96, kom. 0604 29-69-32

Zakres usług:

- sprzedaż trumien - przewóz zwłok
- kompleksowa obsługa pogrzebu - wieńce i wiązanki
- krzyże, tabliczki, klepsydry itp. - nekrologi w prasie
- kremacja (spopielenie)

Bezgotówkowe rozliczenie pogrzebu w ramach zasiłku ZUS

OKIEM FOTOREPORTERA



Lato sprzyja remontom dróg. Nowe dywaniki asfaltu zostały położone w os. Kombatantów. (P) fot. autor

AUTO-KOMISY

F.H.U. „Leu” ROK ZAŁ. 1992

Kraków, ul. Obrońców Krzyża Kraków, ul. Mogilska 104
(os. Złotej Jesieni - obok Kościoła Arka) (obok Polfy)
Tel. 641-46-44 Tel. 411-69-66

**SKUPUJEMY SAMOCHODY
WYPŁACAMY GOTÓWKĄ 90% WARTOŚCI RYNKOWEJ**

**SKUP SAMOCHODÓW RÓWNIEŻ Z NIESPŁACONYM KREDYTEM
ZAWSZE KILKADZIESIĄT SAMOCHODÓW W OFERCIE**

UDZIELAMY KREDYTÓW NA KAŻDY SAMOCHÓD
KREDYT: BEZ ZAŚWIADCZEŃ, BEZ ŻYRANTÓW, BEZ OGRANICZENIA WIEKU SAMOCHODU
KREDYTUJEMY SAMOCHODY Z GIEŁDY I OGŁOSZENIA
PAKIETY UBEZPIECZENIOWE - AC, OC, NW OD 4% WARTOŚCI

Zapraszamy: pon - pt 9-17, sobota 9-13

„NOWY STYL”

★ FOTELE OBROTOWE
★ STOLIKI KOMPUTEROWE

F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)
os. Zgody 7
Tel. 644-39-53

TERMY GAZOWE • BOJLERY ELEKTRYCZNE



JUNKERS
Bosch Thermotechnik

ARISTON

PROMOCJA

LE/MAR

F.H.U. „Le-Mar”

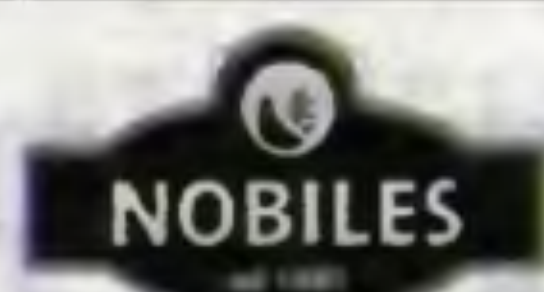
M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19

SPRZEDAŻ + MONTAŻ + RATY + UPUSTY (paw. handlowy)
serwis pogwarancyjny tel. 281-61-40, 0602 101-801
naprzeciw kościoła Arka)

ZAMÓWIENIA:
tel. 647-83-44, 0602-226-482

Z tym kuponem
RABAT



FHU Auto-Renolak

SKLEPY PATRONACKIE:

- ★ Kraków, os. Szkolne 14, tel./fax 643-59-55
- ★ Kraków, os. Kombatantów 7e, tel. 641-56-13



FARBY EMULSJE

DOBÓR LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH



SYSTEM „TINTORAMA” – kolorowanie farb i emulsji

PROMOCJA!!! FARBA EMULSYJNA „NOBIMAL”, FARBA FTALOWA „NOBILUX”

Telefon 615-22-22. Skorzystaj!

„POWSTRZYMAĆ PRZEMOC”

Rozpoczęta w listopadzie ubiegłego roku akcja małopolskiej policji pod nazwą „Powstrzymać Przemoc” przynosi pozytywne efekty. Od listopada ub. roku do czerwca tego roku z numeru telefonu 615-22-22 skorzystało 516 obywateli, przekazując policji różne informacje. 94 z nich dotyczyło wydarzeń kryminalnych; popełnionych przestępstw i ich sprawców. 39 dotyczyło przestępstw gospodarczych, a przede wszystkim nadużyć i oszustw. 72 dotyczyło przestępstwa samochodowej, przede wszystkim miejsc przechowywania skradzionych samochodów, czy warsztatów, w których przebijano numery. 49 informacji to były informacje mówiące o przestępczości narkotykowej. Pozwoliły one na zatrzymanie dilerów oraz zlokalizowanie miejsc, w których handluje się narkotykami. Było też 16 informacji dotyczących nagannego zachowania się policjantów.

Zamiarem małopolskiej policji jest, aby ten numer telefonu dotarł do jak największej liczby mieszkańców. Kilka miesięcy temu policja zdecydowała się na wydrukowanie specjalnej ulotki dotyczącej tej akcji, która wraz z rachunkiem za telefon dostarczona została do wielu krakowskich mieszkań. To spowodowało, że gwałtownie wzrosła liczba ludzi, którzy zechcieli skorzystać z tego telefonu. Kolejnym pomysłem jest naklejanie logo tej akcji, wraz z numerem telefonu, na drzwiach policyjnych radiowozów. Przypomnijmy może to, co jest nietypowego w tej akcji. Otóż osoba dzwoniąca na ten numer telefonu za przekazaną informację może otrzymać pieniądze. Już kilku osobom, które do tej pory zadzwoniły, nadano specjalne kody i po potwierdzeniu przez policję tych informacji wypłacone zostaną im pieniądze. Przypomnijmy też, że program „Powstrzymać Przemoc” jest częścią akcji „Bezpieczna Małopolska”, której patronuje wojewoda. Zakłada się, że poprzez stworzenie w gminach i powiatach województwa programów poprawy bezpieczeństwa, a także poprzez inicjatywy służb odpowiedzialnych za stan bezpieczeństwa w Małopolsce, uda się nie tylko zahamować wzrost przestępczości, ale także zmniejszyć poziom zagrożenia przestępczością – informuje rzecznik prasowy MKWP nadkom. **Dariusz Nowak**.

(jdz)

10-lecie Towarzystwa Solidarnej Pomocy

W NOWEJ SIEDZIBIE

Znane z prowadzenia akcji charytatywnych oraz wypożyczalni sprzętu rehabilitacyjnego i apteki darów (a także z organizowania kolonii dla dzieci) Towarzystwo Solidarnej Pomocy obchodzi w tym roku 10. rocznicę swojego istnienia. Swoją pierwszą okrągłą jubileusz Towarzystwo obchodzić będzie w nowej siedzibie, która mieści biuro Towarzystwa, wypożyczalnię łóżek i sprzętu rehabilitacyjnego do opieki nad chorym w domu, aptekę i magazyn leków oraz serwis wypożyczanego sprzętu rehabilitacyjnego.

Nowa placówka została otwarta 11 lipca przy ul. Ujastek 3, w dawnym tzw. pawilonie „0” za pogotowiem ratunkowym HTS. Jak nam powiedział prezes Towarzystwa Solidarnej Pomocy, **Kazimierz Fugiel**, Towarzystwo nigdy nie było „na swoim”. Biuro, magazyny i apteka były rozrzucone w różnych budynkach huty. Któregoś dnia okazało się, że istnieje możliwość wydzierżawienia budynku, który wymagał jednak solidnego remontu.

– Tam była prawdziwa rupiecarnia – opowiada **Kazimierz Fugiel**. – W trakcie remontu okazało się, że obiekt był w katastrofalnym stanie. We własnym zakresie przeprowadziliśmy w nim remont kanalizacji, co oraz instalacji elektrycznej. W przyszłości chcielibyśmy budynek ocieplić, ale na razie brakuje nam na to funduszy. Tym bardziej że oprócz remontu prowadzimy przecież normalną statutową działalność.

• Na przykład kolonie letnie dla dzieci?

– Tak. W tym roku organizujemy 3 turnusy w Wysowej i 2 turnusy nad morzem w Mrzeżynie. Dodatkowo organizujemy dwutygodniowy pobyt kolonijny w Krakowie dla

polskich dzieci z Ukrainy i Litwy. Dzieci te mieszkają przeważnie na wsi lub w małych miasteczkach. Chcemy pokazać im nasze stare polskie królewskie miasto. To będzie dla nich najlepszą lekcją polskości.

• A jak duże jest zainteresowanie wypożyczalnią sprzętu rehabilitacyjnego i apteką darów?

– Niestety, potrzeby są o wiele większe niż nasze możliwości. U potrzebujących jest 160 naszych łóżek i ponad 1600 wózków inwalidzkich. Po sprzęt ułatwiający życie chorym przyjeżdżają do nas ludzie nie tylko z Nowej Huty czy Krakowa, ale także z Olkusza, Jaworzna czy Myślenic. Niestety – z uwagi na wprowadzone przez ministerstwo przepisy – otrzymujemy teraz mniej leków z zagranicy, dlatego apteka czynna jest tylko dwa razy w tygodniu: we wtorki i czwartki od 10.00 do 15.00.

• A wypożyczalnia sprzętu rehabilitacyjnego?

– Czynna jest od poniedziałku do piątku od 9.00 do 15.00. Tak jak dotychczas.

• Dziękuję za rozmowę i życzę owocnej pracy przez następne dziesięciolecie. (f)

W konkursie biorą udział dwie kandydatki na „Miss Głosu 2000”

INTERNETOWA MISS

Od dwóch lat internauci mogą wybierać swoją miss spośród najpiękniejszych dziewcząt. Pod adresem www.idm.bci.pl organizatorzy, RORES MO-DELS i Bankowe Centrum Informatyki (BCI), prezentują co miesiąc po 15 kandydatek do tytułu Internetowej Dziewczyny Miesiąca. Następnie pod koniec roku odbywa się finał w postaci wyboru Internetowej Miss Roku. Na dziewczyny głosują nie tylko polscy internauci, ale także z zagranicy z ponad 30 krajów głównie z USA, Kanady i krajów skandynawskich. W czerwcu były nawet głosy z bardzo egzotycznych krajów jak np.: Mikronezja i Wyspy Bożego Narodzenia. W czerwcu internetową dziewczyną miesiąca została Barbara Cembrzyńska z Andrychowa. W lipcu w konkursie bierze udział kilka dziewcząt z Krakowa. Cieszy nas, że na razie prowadzi Magda Włodek, która pierwsza wystartowała w naszym konkursie „Miss Głosu 2000”. Ponadto w konkursie bierze także udział Katarzyna Magdziarz, której sylwetkę w naszych wyborach „Miss Głosu” prezentujemy w tym numerze. Zatem zachęcamy internautów do głosowania na nasze dziewczyny. (sp)

Śmiać mi się chce, gdy słucham przedwyborczych obietnic niektórych pretendentów do prezydenckiego fotela. Zwłaszcza, gdy twierdzą, że tak naprawdę to chodzi im o zwykłego szarego obywatela. W zapewnieniach o trosce z jaką będą podchodzić do najbardziej potrzebujących celują zwłaszcza: aktualny prezydent **Aleksander**

Tydzień Kasa

Kwaśniewski i szef PSL-u Jaro-sław Kalinowski. W zapewnieniu te można oczywiście wierzyć albo nie wierzyć. Jak kto lubi. Ja wiem tylko tyle, że z obiecywanych przez Aleksandra Kwaśniewskiego mieszkań dla młodych nic nie wyszło. Wiem też, że osobom związanym z obu panami wiedzie się całkiem nieźle. Widać to najlepiej na przykładzie telewizji publicznej, w której rząd dusz (i pieniędzy) sprawują ludzie SLD i PSL-u. Andrzej Kwiatkowski na przykład (pomagał Aleksandrowi Kwaśniewskiemu w czasie jego poprzedniej kampanii wyborczej, a później był jednym z dyrektorów w TVP) w ubiegłym roku pobrał 88,8 tys. zł odszkodowania, które mu się – jak twierdzi NIK – nie należało (na stare pieniądze to 888 milionów złotych). Szef Telewizji Polskiej Robert Kwiatkowski (z nominacji SLD) zarobił w roku ubiegłym 564 tysiące złotych (pięć miliardów 640 milionów starych złotych), a jego zastępcy z Zarządu po 436 tysięcy!

Czy można się dziwić, że za takie pieniądze po prostu wypada być lojalnym wobec swoich mocodawców? A to, że pieniądze pochodzą z naszych opłat abonamentowych, to już jest zupełnie nieistotne.

Jan L. FRANCZYK



AUTORYZOWANE SALONY

Kraków, ul. Balicka 117
tel. 638 00 20

Kraków, ul. Powstania Warszawskiego 12,
tel. 412 22 00

WAKACYJNA PROMOCJA !!!



- UPUSTY DO 2500 ZŁ*
- AKCJA ZŁOMOWANIA*
- BEZPŁATNY PAKIET UBEZPIECZEŃ AC, OC, NW*

akropol

LOMBARD

POŻYCZKI TAKŻE
BEZ ZASTAWÓW

os. Kazimierzowskie 23
(za ABC)
641-13-77

NOWOŚĆ!!!

644-27-12

SKLEP „TĘCZA”
os. UROCZE 11
ZAPRASZAMY

CHEMIA GOSPODARCZA, KOSMETYKI, PAPIEROSY

ZAKUPY POWYŻEJ 150 zł Z DOSTAWĄ DO DOMU, FIRM,
INSTYTUCJI, SZKÓŁ, PRZEDSZKOLI – NA TERENIE NOWEJ HUTY

SUPERCENY!

- „PAX” PŁYN DO NACZYŃ (0,5 l) – 1,51 zł
- PROSZEK „E” STANDARD (600g) – 3,07 zł
- „E” PŁYN DO PŁUKANIA (450 ml) – 2,81 zł
- „DOSIA” PROSZEK DO PRANIA (450 g) – 2,20 zł
- „WC PICKER” ŻEL (700 ml) – 5,71 zł

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK
DRZWIAMI PRZESUWNYMI
I SKŁADANymi FIRMY
STANLEY PANELI
TO LAT GWARANCJI
Zapraszamy do naszych punktów:
• os. Miłostki 3 (główny) tel. 641 62 96
• ul. Prymorska 6, tel. 411 62 13 w. 139
PŁYTY MEBLOWE
CIĘCIE I OKLEJANIE
ULICA PODATKOWA



WYGRAŁ!
TANIEJ KUPIŁ!

PRALKI ❖ KUCHNIE ❖ ŁODÓWKI

SPRZEDAJEMY TANIEJ

Przyjmujemy uczniów na praktykę

„WOLTEL”

TEL. 649-90-20
os. NIEPODLEGŁOŚCI 3

Dziękujemy za pracę...

...pracownikom Huty im. T. Sendzimira S.A., którzy w ostatnim czasie odeszli na emerytury i renty. Są to:

ZAKŁAD WALCOWNIA GORĄCA

Tadeusz Arczyński, Tomasz Oktabski, Zygmunt Calka, Jerzy Lis, Emilian Zajac, Julian Ropek, Anna Kozuch, Adam Burzyński, Józefa Chlebowska, Ryszard Gruszka, Leon Jazgar, Stefania Kapusta, Stanisław Kosalka, Andrzej Polak, Jerzy Przybyła, Janina Rubiniak, Marian Wnętkowski, Mieczysław Woźniak, Janusz Fura, Janina Policht, Zofia Bielecka, Jan Binczycki, Stanisław Filosek, Halina Kuchajda, Stanisław Kuka, Władysław Lasek, Marian Marzec, Stanisław Musiał, Edward Warchoł, Franciszek Zagula, Antoni Cabala, Monika Karpiska, Apolinary Mucha, Józef Otwinowski, Jan Morawski, Stanisław Łukasik, Jan Molenda, Jan Błaut, Adam Klimek, Gabriela Mazur, Stanisław Lubera, Helena Sawicka, Józef Dańko, Henryk Brachaniec, Józef Piszczek, Jan Trojanowski, Maria Rusinek, Jan Kopacz, Marianna Luty, Roman Ziolkowski, Janina Bisztyga, Tadeusz Bartkowski, Józef Rumian, Mikołaj Czucha, Stanisław Adamiec, Mieczysław Kras, Bogdan Rączkiewicz, Zygmunt Indyka, Jan Kozik, Henryk Nowak, Roman Cabala, Marian Grzelec, Andrzej Ankiewicz, Kazimierz Kruczek, Halina Strączyńska, Marian Dębosz, Franciszek Mamro, Czesław Miroszewski, Stanisław Twardowski, Stanisław Gacek, Wiktor Jacuński, Tadeusz Kłos, Stanisław Kozub, Jan Latacz, Antoni Machaj, Władysław Piotrowski, Anna Piwowarczyk, Czesław Pudełek, Stanisław Stepkiewicz, Genowefa Salagacka, Józef Burkowicz, Zofia Biel, Jan Dolecki, Marian Groń, Jan Korytowski, Władysław Stachura, Edward Kościelniak, Zenon Kubik, Tadeusz Piotrowski, Mieczysław Sendor, Anna Seweryn, Helena Grzybek-Szczepańska, Stanisław Ciuruś, Jan Florek, Stanisław Mańnica, Bolesław Cora, Stanisław Borek, Janina Franas, Teresa Góra, Seweryn Górecki, Bolesław Jacuński, Wiesław Kozak, Stanisław Kozioł, Alfred Minior, Janina Pałka, Jan Pośnik, Edward Sułkowski, Krystyna Szczepanik, Ryszard Zemelka, Czesław Baran, Wacław Żak.

WYDZIAŁ AUTOMATYKI I TELEKOMUNIKACJI

Emilia Żurek, Stanisław Wittek, Ryszard Strzałkowski, Ludwik Gwozdek, Kazimierz Podobiński, Wiesław Hebda, Krystyna Niedbała, Krzysztof Falkowski, Ryszard Stawiany, Krystyna Joniec, Adam Janka, Zbigniew Cetnarowicz, Kazimierz Dąbrowski, Barbara Dziewałtowska-Gintowt, Adam Koprowski, Stanisław Krzan.

Kontrakty szkoleniowe na półmetku

MĄDRY HUTNIK PO SZKODZIE?

Magazynier z obsługą komputera i uprawnieniami na wózki jezdniowe, mała przedsiębiorczość, obsługa stacji paliw, monter ścianek działowych i sufitów podwieszanych to najczęściej wybierane przez hutników kursy, na które zawierają kontrakty szkoleniowe z hutą. Przez 12 miesięcy kontraktownicy otrzymują wynagrodzenie liczone jak za urlop, przez cały ten czas są pracownikami huty, ale zamiast pracować – szkolą się na kursach.

Jeżeli szkolenie jest krótkie, a zazwyczaj trwa od dwóch do sześciu miesięcy, można na własne życzenie rozwiązać kontrakt wcześniej i resztę 12-miesięcznego wynagrodzenia pobrać w formie jednorazowej odpłaty. Można też przez 12 miesięcy ukończyć kilka kursów, pod warunkiem, że składają się one na kwalifikacje niezbędne w określonym zawodzie. Po zakończeniu kontraktu nie można już pracować w hucie. Magazynier z obsługą komputera i operator wózków jezdniowych to właśnie zespół umiejętności potrzebnych pracownikowi dużej hurtowni lub magazynu sklepowego. Zakończenie kontraktu oznacza konieczność rozwiązania umowy o pracę z hutą.

Hutnicy od roku znają zasady zawierania kontraktów, a od 6 miesięcy przyglądają się, jak ich nieliczni koledzy szkolą się na kursach. W większości sami nie są zainteresowani nauką.

Ci, którzy przez lata pracy w hucie zaliczyli dziesiątki szkoleń i kursów (mogliby bez trudu podmienić załogę np. montowni samochodów), znaleźli się raczej na listach osób przewidzianych do zatrudnienia. Jeśli tak się nie stało, to skłaniają się dziś ku

zainkasowaniu odpłaty bezwarunkowej. Kontrakt szkoleniowy traktują jak ostateczność.

Ci, którym na naukę czasu brakowało, chyba dalej mają go mało. Im najtrudniej zdecydować się na kontrakt szkoleniowy, który, jak by nie było, wymaga aktywności i samodyscypliny. Najpierw trzeba przecież złożyć wniosek, potem czekać na spotkanie wyznaczone z doradcą zawodowym, odpowiedzieć mu na kilka pytań, zastanowić się razem z nim nad własnymi predyspozycjami zawodowymi, zdecydować się na konkretne szkolenie, wypełnić ankietę o sobie (pewnie nawet kilka), cierpliwie poczekać, jak Bruksela i Warszawa zatwierdzą nam to szkolenie, podpisać kontrakt z hutą, a potem czekać na wyznaczenie terminu rozpoczęcia szkolenia. Średnio od zgłoszenia gotowości zawarcia kontraktu do rozpoczęcia kursu mijają dwa miesiące. Przez ten czas nawet najzgorzalsi zwolennicy podnoszenia kwalifikacji za unijne pieniądze zniechęcają się do kontraktów mniej lub bardziej. Decydując się na kontrakt mieli na ogół jakąś pracę „na oku”, a tu czas ucieka... Co dziesiąty zainteresowany zawarciem kontraktu wyco-

fał się przed jego podpisaniem. Ile z tych osób podjęło odpłatę bezwarunkową, nie wiadomo.

Do 10 lipca, po przeszło sześciu miesiącach od uruchomienia procedury kontraktów, zaledwie 88 osób podpisało kontrakty z hutą na bezpłatne szkolenie. 26 z nich rozwiązało już umowy o pracę z hutą, co oznacza, że ich kursy nie trwały dłużej niż 4 miesiące. Odpłaty za brakujący do 12 miesięcy czas kontraktu zależą od indywidualnego wynagrodzenia i wahają się od 6 tys. (niska pensja, dłuższy czas szkolenia) do 17 tys. zł (krótkie szkolenie, wysoka pensja w hucie).

Pomijając aspekt korzyści z pobierania wiedzy na mniej lub bardziej interesujący temat, niektórym zawarcie kontraktu opłaca się ze względów finansowych bardziej niż odpłata bezwarunkowa. Dotyczy to pracowników młodych, o stażu nie przekraczającym 5 lat i zatrudnionych w hucie na stanowiskach nie objętych wykazami A i B, a więc nie pracującym w warunkach szkodliwych. Gdyby otrzymali odpłatę bezwarunkową, to wyniosłaby ona dokładnie 10 tys. zł. Po krótkim kursie odpłata warunkowa za 8-10 miesięcy (pomnożone przez wysokość miesięcznego wynagrodzenia) może tę kwotę przekroczyć.

Zawarcie kontraktu szkoleniowego daje możliwość ubiegania się o korzystnie oprocentowany kredyt na rozpoczęcie działalności gospodarczej. Maksymalna kwota kredytu to

50 tys. zł, ale tu też trzeba wykazać się aktywnością (rozejrzeć się po rynku za „niszami gospodarczymi”, napisać biznesplan, zwrócić się o pomoc do zajmujących się tym instytucji) i posiadaniem „wkładu własnego” (może to być samochód).

Nowy pracodawca byłego hutnika też pyta, czy potencjalny kandydat ukończył kurs w trakcie kontraktu szkoleniowego z hutą, czy indywidualnie. Jeśli miał zawarty kontrakt z hutą, to za jego zatrudnienie pracodawca może otrzymać pożyczkę na utworzenie nowego miejsca pracy. Pracodawca (zaliczający się do grupy małych i średnich przedsiębiorców) może otrzymać pożyczkę nawet na trzech hutników kontraktowców...

Ci, którzy muszą odejść z huty, najchętniej wybierają odpłatę bezwarunkową. Raczej nie jest to instrument, który pozwoli znaleźć źródło utrzymania na wiele lat. Kontrakt daje taką szansę, ale czy można mówić, że jest atrakcyjnym instrumentem, skoro na 1171 miejsc w ciągu 6 miesięcy zgłosiło się tylko 147 chętnych?

I nie jest żadnym pocieszeniem fakt, że w innych polskich hutach na kontrakty też nie ma chętnych. Z końcem listopada, jeśli sytuacja się nie zmieni, pieniądze pochodzące ze środków UE na świadczenia przekwalifikowujące przepadną. Pozostanie zagadka nie wykorzystanej szansy.

VIOLETTA KAŁUŻNY

AKCJE HTS BEZ PRZETARGU?

Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów zgodził się na niepubliczną sprzedaż, należących do skarbu państwa, akcji Huty im. T. Sendzimira S.A. oraz Huty Florian i Huty Cedler. Taki komunikat opublikowało Centrum Informacyjne Rządu. Wniosek o bezprzetargową sprzedaż akcji trzech hut złożyło wcześniej Ministerstwo Skarbu Państwa. W komunikacie Centrum Informacyjnego Rządu czytamy: *konstrukcja oferty dla inwestorów jest na tyle złożona, że przeprowadzenie jej w formie publicznego zaproszenia do rokowań byłoby niezwykle trudne do realizacji i nie zapewniłoby niezbędnej w tym procesie elastyczności.*

W komunikacie KERM nie sprecyzowano jaka liczba akcji trzech hut ma zostać zaoferowana inwestorom, ani kiedy to nastąpi. Według wcześniejszych informacji, płynących z ministerstwa, inwestorzy mieliby możliwość kupienia nawet około 70-80 proc. akcji hut. Przed miesiącem minister skarbu Emil Wąsacz powiedział, że jego zdaniem nie jest wykluczone, iż akcje Huty Florian kupi ten sam inwestor, co akcje HTS. Obie huty są ze sobą powiązane produkcyjnie. Ministerstwo Skarbu Państwa planowało wcześniej, by zaproszenia do potencjalnych inwestorów, zainteresowanych prywatyzacją hut, rozśłać na przełomie czerwca i lipca br.

LATO 2000 NA STRZELNICY

Zarząd Rejonowy LOK w Nowej Hucie wspólnie z Zarządem LOK HTS S.A. organizują w ramach „Akcji Lato 2000” dla dzieci i młodzieży szkolnej pozostającej w mieście w czasie wakacji „Dni Otwartej Strzelnicy Sportowej”. W ramach tych dni instruktorzy strzelectwa sportowego nieodpłatnie będą prowadzili z młodzieżą naukę bezpiecznego posługi-

wania się bronią sportową oraz celowania i strzelania z broni pneumatycznej.

Szkolna Strzelnica LOK w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 w Nowej Hucie, w os. Dywizjonu 303, blok 66 czynna będzie w następujących dniach – 17, 19, 21, 24, 26, 28 i 31 lipca, w godz. 10.30 – 14. Strzelnica Klubu Strzeleckiego Zarządu Fa-

brycznego LOK HTS S.A. w Nowej Hucie, os. Stalowe 16 czynna będzie w dniach – 1, 4, 8, 11, 18, 22, 25 i 29 sierpnia, w godz. 16–19. W ostatnim dniu tej akcji, dla najlepszych strzelców przeprowadzone zostaną zawody strzeleckie z broni pneumatycznej. Za zajęcie czołowych miejsc w zawodach przewidziane są dyplomy i nagrody rzeczowe. (jk)

Pani WIKTORII RAJTAR

wyrazy najgłębszego współczucia
z powodu tragicznej śmierci

MEŻA

składają

Koleżanki i Koledzy
oraz Kierownictwo

Biura Telekomunikacji HTS S.A.

GŁOS
HTS S.A.

Podstawowym celem przemian strukturalnych sektora stalowego jest doprowadzenie do zwiększenia efektywności polskich hut oraz osiągnięcie pozycji konkurencyjnej na rynkach międzynarodowych, przy poprawie jakości i struktury produkcji. Głównym sposobem realizacji wyżej wymienionego celu jest dokończenie prywatyzacji sektora hutniczego, która zgodnie z Rządowym Programem Restrukturyzacji Przemysłu Hutnictwa Żelaza i Stali w Polsce powinna zostać przeprowadzona do końca roku 2001. Z uwagi na zróżnicowaną strukturę własności oraz skomplikowaną sytuację ekonomiczno-finansową hut, nie jest możliwe zastosowanie jednolitych metod prywatyzacji, dla wszystkich spółek działających w branży. W związku z tym minister skarbu państwa w wyniku ocen poszczególnych hut podejmuje indywidualne działania, zmierzające do skutecznej i efektywnej zmiany struktury własnościowej.

Raport Ministerstwa Skarbu Państwa

O STANIE PRYWATYZACJI HUTNICTWA (1)

Aktualnie minister skarbu państwa jest 100-procentowym właścicielem tylko 9 spośród 25 podmiotów branży stalowej, objętych Rządowym Programem Restrukturyzacji Przemysłu Żelaza i Stali w Polsce. Są to:

1. Huta Katowice S.A. z siedzibą w Dąbrowie Górniczej,
2. Huta im. T. Sendzimira S.A. z siedzibą w Krakowie,
3. Huta Florian S.A. z siedzibą w Świętochłowicach,
4. Huta Cedler S.A. z siedzibą w Sosnowcu,
5. Huta Częstochowa S.A. z siedzibą w Częstochowie,
6. Huta Łabędy S.A. z siedzibą w Gliwicach,
7. Huta Kościusko S.A. z siedzibą w Chorzowie,
8. Huta Andrzej S.A. z siedzibą w Zawadzkiem,
9. Huta Baildon S.A. z siedzibą w Katowicach.

Ponadto tylko w dwóch podmiotach skarbu państwa posiada więcej niż 50 proc. kapitału podstawowego spółek. Są to:

1. Huta Małapanew S.A. z siedzibą w Ożimku,
2. Huta Stalowa Wola S.A. z siedzibą w Stalowej Woli.

W pozostałych hutach, wskutek prywatyzacji lub postępowań ugodowych, akcje objęli inni niż skarbu państwa akcjonariusze, przez co wpływ ministra skarbu państwa na ich zarządzanie i dalszy rozwój jest znacznie ograniczony. Nie bez znaczenia jest tu również fakt, iż prawie wszystkie spółki działające w sektorze stalowym znajdują się w trudnej sytuacji ekonomiczno-finansowej, co utrudnia efektywne prowadzenie przekształceń własnościowych sektora.

Wszystkie działające w branży stalowej zakłady realizują indywidualne programy restrukturyzacji, w których jednym z głównych założeń są zmiany organizacyjne i wydzielanie ze swej działalności obszarów nie związanych z zakresem podstawowej działalności. Działania te mają na celu poprawę efektywności i funkcjonalności działania tych podmiotów oraz zwiększenia ich atrakcyjności dla ewentualnych inwestorów.

Strategiczną pozycję w polskim sektorze stalowym zajmują dwie największe huty: Huta Katowice S.A. w Dąbrowie Górniczej i Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A. w Krakowie. Obie realizują złożone programy restrukturyzacji i modernizacji oraz zainteresowane są pozyskaniem inwestorów strategicznych.

Warunkiem przeprowadzenia zakładanych procesów modernizacji i restrukturyzacji obydwu hut jest ich znaczne dokapitalizowanie. Zaniechanie tych działań grozi w najbliższej perspektywie pogarszaniem sytuacji ekonomiczno-finansowej tych podmiotów, a w konsekwencji postępującą recesją całego sektora. Powiązanie realizacji procesów restrukturyzacyjnych z procesem prywatyzacji daje szansę pozyskania ka-



pitalu umożliwiającego przyspieszenie procesu modernizacji technicznej i technologicznej, poprawę jakości produkowanych wyrobów oraz zwiększenie konkurencyjności wyrobów hut na rynkach europejskich w kontekście uwolnienia cel i szerszego „otwarcia” polskiego rynku wyrobów stalowych dla producentów europejskich oraz szansę realizacji niezbędnych inwestycji proekologicznych, które pozwolą na zmniejszenie uciążliwości działalności hut dla środowiska naturalnego, co jest szczególnie istotne ze względu na wymogi stawiane przez Unię Europejską w procesie integracji Polski z jej strukturami.

Minister skarbu państwa, dostrzegając ten problem, cały czas był zdania, iż procesy prywatyzacyjne Huty im. T. Sendzimira S.A. oraz Huty Katowice S.A. powinny być poprzedzone opracowaniem strategii współpracy pomiędzy obydwoma podmiotami, gdyż zachodzi uzasadniona obawa, że huty konkurowałyby na tym samym rynku, co mogłoby być przeszkodą w znalezieniu potencjalnych inwestorów.

W związku z powyższym z inicjatywy ministra skarbu państwa w grudniu 1998 roku powołano Zespół Koordynujący działania zmierzające do prywatyzacji lub innych przekształceń własnościowych Huty Katowice S.A. w Dąbrowie Górniczej i Huty im. T. Sendzimira S.A. w Krakowie, w skład którego weszli prezesi obu spółek oraz podsekretarz stanu w MSP. Uwieńczeniem prac zespołu było podpisanie przez zarządy HK i HTS w dniu 17 lutego 1999 roku porozumienia gwarantującego, że inwestycje prowadzone przez obie huty nie dopuszczą do powstania konkurencji między nimi. Ustalono także strategię rynkową na lata 1999–2010. Przyjęto także, iż w przypadku wykazania przez analizy przedprywatyzacyjne celowości takiego rozwiązania, uznaje się za możliwe połączenie kapitałowe i jednoczesną prywatyzację HK i HTS w powiązaniu z innymi hutami oraz wybór jednego inwestora do obydwu spółek.

Wobec powyższego, mając na względzie strategiczne cele określone w Rządowym Programie Restrukturyzacji Hutnictwa Żelaza i Stali w Polsce oraz fakt, iż czynnik upływającego czasu ma kluczowe znaczenie dla powodzenia projektów restrukturyzacji i prywatyzacji Huty Katowice S.A. i Huty im. T. Sendzimira S.A., a także z uwagi na fakt, iż od powodzenia tych procesów uzależnione są w dużej mierze rozwój i perspektywy funkcjonowania całego polskiego hutnictwa, sprawne ich przeprowadzenie jest zadaniem absolutnie priorytetowym.

Aby zrealizować to trudne zadanie

i walcowania blach, tj. Corus Group (firma powstała w procesie fuzji British Steel i Hoogovens Koninklijke) oraz Danieli & Co. Trzecia firma, czyli Voest Alpine Stahl AG, nie przysłała żadnej odpowiedzi, co zgodnie z treścią zaproszenia oznacza definitywny brak zainteresowania tego podmiotu udziałem zarówno w prywatyzacji HK, jak i inwestycją ZOWB. Firmy, które udzieliły odpowiedzi na zaproszenie, nie są zainteresowane nabyciem akcji Huty Katowice S.A., niemniej jednak nadal wyrażają chęć uczestnictwa w budowie ZOWB. W związku z tym Walne

Katowice została objęta także Huta im. T. Sendzimira S.A. Wobec niepowodzenia prowadzonych przez Zarząd HTS S.A. rozmów z konsorcjum VA&H w sprawie utworzenia spółki na bazie linii stali HTS, na początku 1999 roku wszczęty został proces prywatyzacji lub innych przekształceń własnościowych Huty im. T. Sendzimira S.A. Uwzględniając postanowienia z 17 lutego 1999 r., uruchomiono proces prywatyzacji lub innych przekształceń własnościowych Huty im. T. Sendzimira S.A. oraz prywatyzacji w drodze zbycia akcji Huty Cedler S.A. i Huty

Zgromadzenie Akcjonariuszy Huty Katowice S.A. w dniu 16 listopada 1999 roku podjęło uchwałę zobowiązującą i upoważniającą zarząd spółki do podjęcia i prowadzenia negocjacji, których celem będzie zbycie wybranych składników majątku spółki lub podwyższenie jej kapitału akcyjnego w powiązaniu z budową instalacji ciągłego odlewania i walcowania blach. Aktualnie prowadzone są przez zarząd spółki prace mające na celu utworzenie na bazie majątku huty trzech spółek, które działałyby w następujących obszarach:

- produkcja stali,
- produkcja wyrobów długich,
- produkcja wyrobów płaskich.

Do każdej z tych spółek zarząd ma zamiar pozyskać inwestora strategicznego. Do spółki zajmującej się produkcją wyrobów długich ma przystąpić firma Corus, a do spółki wyrobów płaskich Danieli wraz z konsorcjum banków, które finansowałyby inwestycję ZOWB. Zarząd HK S.A. chciałby także, aby inwestorzy zaangażowali się kapitałowo w spółkę surowcową. Aktualnie trwają intensywne rozmowy z inwestorami, w trakcie których zostaną uzgodnione szczegóły transakcji. Dopiero wówczas kompleksowe projekty zostaną przedstawione do zaakceptowania Walnemu Zgromadzeniu Akcjonariuszy Huty Katowice S.A. Zgodnie z przyjętym harmonogramem zakończenie całego procesu i podpisanie ostatecznych umów z inwestorami planowane jest na przełomie I i II półrocza 2000 roku, a wdrożenie proponowanych założeń do końca 2000 r.

HUTA IM. T. SENDZIMIRA S.A. HUTA FLORIAN S.A. HUTA CEDLER S.A.

HTS – 100 proc. SP (huta zintegrowana, wytwórca stali w stalowni konwertorowej, producent wyrobów płaskich i rur).

Huta Florian S.A. – 100 proc. SP (producent wyrobów płaskich).

Huta Cedler S.A. – 100 proc. SP (producent wyrobów płaskich i długich).

Podobnym działaniem jak Huta

Florian S.A. Doradca MSP w tym procesie – konsorcjum w składzie Business Management & Finance S.A., Robert Fleming & Co. Ltd. oraz Evip International Sp. z o.o. opracowało analizy przedprywatyzacyjne oraz dokumentację przedstawiającą możliwości i skutki ewentualnego powiązania prowadzonych procesów oraz procesu trwającego w Hucie Katowice S.A. poprzez konsolidację tych podmiotów przy udziale inwestora bądź grupy inwestorów zagranicznych. W pierwszych dniach kwietnia bieżącego roku zaprezentowana została strategia prywatyzacji Huty im. T. Sendzimira S.A., Huty Florian S.A. i Huty Cedler S.A., uwzględniająca możliwości powiązań kapitałowych tych podmiotów oraz Huty Katowice S.A. Zgodnie z założeniami tego opracowania do grona potencjalnych inwestorów zostanie wysłane zaproszenie do składania deklaracji zainteresowania udziałem w prywatyzacji polskiego hutnictwa.

Zostaną im zaproponowane najprawdopodobniej:

- pakiet akcji Huty Florian S.A.
- pakiet akcji Huty Cedler S.A.
- pakiet akcji lub części aktywów Huty im. T. Sendzimira S.A.
- ewentualnie część aktywów Huty Katowice S.A. (jeśli niepowodzeniem zakończą się rozmowy z inwestorami).

Aby zrealizować to działanie, Ministerstwo Skarbu Państwa wystąpiło do Rady Ministrów z wnioskiem o wyrażenie zgody na odstąpienie od publicznego trybu prywatyzacji, co umożliwi rozesłanie zaproszeń do inwestorów wraz ze skróconym memorandum informacyjnym. Planowany termin dystrybucji zaproszeń z memorandum to czerwiec 2000 r. (Czytaj na str. 4 „Akcje HTS bez przetargu”).

Zakończenie całego procesu zgodnie ze wstępnym harmonogramem planowane jest w I kwartale 2001 roku. Na termin ten może mieć też wpływ wynik trwających negocjacji w sprawie prywatyzacji Huty Katowice, które efekty (lub ich brak) mogą w istotny sposób wpłynąć na dalsze postępy prywatyzacyjne w polskim hutnictwie.

(dokończenie raportu za tydzień)



„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”,
pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS video

„ZAGUBIONE SERCA” – reż. Sydney Pollack, wyst. Harrison Ford, Kristin Scott Thomas, Charles S. Dutton.

Jeśli w roli głównej mamy Harrisona Forda, to wiadomo, że możemy się spodziewać kolejnego przeboju rodem z Hollywood. Tym razem oglądamy go w roli policjanta Dutcha z wydziału spraw wewnętrznych w Waszyngtonie, a partnerującą mu Kristin Scott Thomas (Cztery wesela i pogrzeb, Angielski pacjent, Zaklinacz koni, Gorzkie gody) wcieliła się w rolę Kay, członka kongresu Stanów Zjednoczonych. Pewnego dnia ich życiem wstrząsa niewytłumaczalna tragedia: żona Dutcha i mąż Kay giną w katastrofie lotniczej, a nasi bohaterowie odkrywają, że ich współmałżonkowie byli kochankami. Kay nie dopuszcza do siebie myśli o zdradzie męża, ale Dutch przełamuje jej opory i oboje stają wobec par-



spektywy nieoczekiwanego romansu. „Zagubione serca” to pełen napięcia dramat o niezwyklej tajemnicy i wielkiej miłości.



„GRA O HONOR” – reż. Spike Lee, wyst. Denzel Washington, Ray Allen, Milla Jovovich, Michael Jordan.

Macie okazję zobaczyć najnowsze dzieło Spike'a Lee. Jest to historia burzliwych stosunków pomiędzy ojcem i synem w przełomowym momencie życia. Jesus Shuttlesworth od ponad sześciu lat boryka się z trudami życia, samotnie wychowując siostrzyczkę. Od kilku miesięcy, jako najlepszy koszykarz szkół średnich, jest zasypywany propozycjami nauki w setkach amerykańskich uczelni, a jednocześnie kuszony jest perspektywą lukratywnej kariery w NBA. Ma zaledwie tydzień na podjęcie decyzji, kiedy w domu niespodziewanie pojawia się jego ojciec Jake, zwolniony warunkowo z więzienia.

1. (1) Łowcy wampirów
2. (4) Beowulf pogromca ciemności
3. (7) Więzień nienawiści
4. (2) Uciekająca panna młoda
5. (3) Mickey niebieskie oko
6. (9) Pierwotna siła
7. (6) Oczy szeroko zamknięte
8. (N) Zagubione serca
9. (5) Purpurowe skrzypce
10. (N) Gra o honor

Nowohucka
ZŁOTA
10

HITY
2000

Matrix	66
Ogniem i mieczem	59
Godzina zemsty	56
Afera Thomasa Crowna	55
Dług	54
Trzynasty wojownik	53
Uciekająca panna młoda	52
Hazardziści	50
Mickey niebieskie oko	50
Oczy szeroko zamknięte	49

Notowania cenowe

OWOCE

Na zielonym rynku jest sporo owoców zarówno importowanych, jak krajowych. Co prawda skończyły się już truskawki i czereśnie, ale można kupić inne rodzime owoce. Trwa jeszcze sezon na porzeczkę, ale radzimy pospieszyć się z przetworami, gdyż lada moment i te owoce się skończą. Czerwoną porzeczkę można kupić po 3 zł/kg, a czarną po 4-5 zł/kg. Chociaż w skupie w ub. tygodniu była jeszcze po 3,60 zł/kg. Są także do nabycia „polskie winogrona”, czyli agrest w cenie 2,50-3,00 zł. Pojawiły się pierwsze tegoroczne jabłka „papierówki” i „klose” w zróżnicowanych cenach od 1,50 do 3,50 zł. Można także kupić jabłka z importu „golden delicious” po 5 zł/kg. Rodzime owoce reprezentuje jeszcze wiśnia w cenie 3,00-3,50 zł/kg, czarna jagoda po 6 zł/litr, malina 4 zł/kg oraz morele po w cenie 3,00-4,00 zł/kg. Morele importowane są nieco droższe ok. 5 zł/kg. Brzoskwinie włoskie są w podobnej cenie. Greckie nektarynki są droższe i kosztują 7 zł/kg, chyba że chcemy kupić taniej w opakowaniach plastikowych po 5 zł/kg. W tym roku wszystko jest przyspieszone i pojawiły się pierwsze śliwki po 2,00-3,00 zł/kg. Zdziwiło mnie także pojawienie się na rynku typowej jesiennej rośliny, jaką jest słonecznik, który można kupić po 2 zł/szt. Tanieją pomału owoce importowane: arbuzy (słodki grecki) można kupić po 2,50 zł/kg. Jest arbuzy węgierski, tańszy (sprzedawany w hipermarketach) kosztujący poniżej 2 zł/kg, ale smakowo wyraźnie różni się greckiego. Z cytrusów cytryny argentyńskie kosztują 5 zł/kg. Podobnie kosztują pomarańcze, a mandarynki „klementynki” są nieco droższe i kosztują 6,00-6,50 zł/kg. Pomału tanieją winogrona: włoskie można kupić już po 12 zł/kg. Tanie są banany po 2,50 zł/kg. Niedługo powinny pojawić się inne krajowe owoce: gruszki i jabłka oraz śliwy w pełnym wyborze. (sp)

WALUTA

Ogłoszenie informacji o przekazaniu na państwowy fundusz walutowy części wpływów z prywatyzacji umocniło złotówkę.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 18, tel. 641-46-36, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 4,24-4,30 zł, DM: 2,05-2,09 zł, ATS: 0,291-0,296 zł.

STAŚ MARKET

os. Wysokie 22 C

**ZAPRASZA
NA REWELACYJNIE
TANIE ZAKUPY**

- Na stoisku mięsno-wędliniarskim sprzedawane jest świeże i młode mięso wołowe z własnej ubojni, np. pieczeń już od 10,90 zł/kg, a wędliny od renomowanych dostawców w dużym wyborze, np. szynka już od 13,80 zł/kg.
- Stoisko ogólnospożywcze w nowym lokalu oferuje artykuły w promocyjnych cenach.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA.

Przyjdź, zrób zakupy, a przekonasz się, że tak dobrze i tanio nigdzie nie kupisz.

ALDECO-DREW-CENTRUM

31-545 Kraków, ul. Mogilska 97, tel. (012) 411-99-04

Artykuły wykończenia wnętrz:

- panele podłogowe i ściennie
- przycinanie płyt i blatów na wymiar
- zabudowa wnęk
- ekspresowe ramowanie obrazów
- elementy do wykończenia schodów
- szeroki wybór listew, karniszy i innych akcesoriów

Zapewniamy fachową obsługę

Agencja Rozwoju Gospodarczego

Kraków-Wschód sp. z o.o., ul. Mrozowa 29, 31-752 Kraków

Pomieszczenia biurowe, usługowe i produkcyjne, możliwość adaptacji do indywidualnych potrzeb, parking, dozór 24 godziny.

NISKIE CENY

Preferencje dla zatrudniających byłych pracowników HTS S.A.

Tel. 643-76-07, 644-95-00 wew. 40-06.

NZOZ POLIMED Sp. z o.o.

**PORADNIA CHIRURGII OGÓLNEJ
lek. med. HALINA CZERMAK
chirurg**

Nowa Huta, os. Piastów 40, pok. 104
648-42-44, 648-37-26, wew. 104
641-50-82, 0501-96-35-13
codziennie 8.30-14.30, śr. 11-18.

**BEZ SKIEROWANIA!
SOLIDNIE I TANIO!**

Leczenie złamań i urazów
Konsultacje: naczyniowe, proktologiczne, ortopedyczne.

Zabiegi w znieczuleniu: kaszaki, ropnie, wrastające paznokcie.

**PORADNIA REHABILITACJI
LECZNICZEJ**

lek. med. JADWIGA ZAKRZEWSKA
FIZYKOTERAPIA, MASAŻ, LASER.
Recepty refundowane, druki L-4.
NEUROLOG - KASA CHORYCH

Restauracja „FEMA”

ul. Bieńczycka 19
przy bazarze „Tomex”
Zapraszamy codziennie
w godz. 8.00-22.00.

Organizujemy tanie wesela, bankiety, przyjęcia okolicznościowe.

Zapraszamy

do ogródka z grillem.

Tel. 0501 444-890

SMACZNIE I TANIO!

ZANIM WYBIORĄ TWOJE MIESZKANIE WYBIERZ TY!

GERDA, JUWENT, PORTA, WITEX, KEY-LOCK, OLIMP,
ASPAN, DIERRE, GARDESA

PEŁNA GAMA DRZWI ANTYWŁAMANIOWYCH

Kraków, ul. Szybka 13A, tel. 643-67-68, 0604/984-079

POWIEDZ SWOIM SĄSIADOM - RAZEM BEZPIECZNIEJ I TANIEJ

EXPRES TAXI® 96-29
6444-111

0501-44-96-29

**TAXI OSOBOWE • TAXI BAGAŻOWE
POMOC DROGOWA**

**ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO
I ABONAMENTU - ZNIŻKI**

RYBKA NA TELEFON

Z DOSTAWĄ NA TERENIE N. HUTY,
tel. 644-57-38

Organizacja wesel, bankietów
i przyjęć okolicznościowych

„REDA”, os. Stalowe 16

OKNA PCV

SNAKES

PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PCV

10 LAT GWARANCJI
BELGIJSKI PROFIL DECEUNINCK

MONTAŻ GRATIS

UL. JUTRZENKA 30 (RONDO CZYŻYŃSKIE)

TEL. (012) 641 67 11

POŻYCZKI GOTÓWKOWE

- do 5000 zł bez poręczycieli
- niskie oprocentowanie

Kraków

pl. Kossaka 5

tel.:

411-58-05

422-33-22 w. 15

(0 603) 499-195

**NOWOŚĆ!!!
POŻYCZKI
DEWIZOWE**

Twoje odbitki fotograficzne

35 gr - FUJI 9x13 !

39 gr - KODAK 9x13 !

Sklep fotograficzny Format
pl. Matejki 2, Kraków

EXPRES COMPUTER SKLEP I KOMIS

KOMPUTERY I PODZESPOŁY
SERWIS I INSTALACJA SPRZĘTU
W DOMU U KLIENTA
KONKURENCYJNE CENY
SPRZĘT UŻYWANY Z GWARANCJĄ
DOGODNY SYSTEM SPŁAT RATALNYCH
PONAD 350 TYTUŁÓW GIER
I PONAD 200 PROGRAMÓW
EDUKACYJNYCH
I ENCYKLOPEDYCZNYCH
NASZ ADRES:

TEATRALNE 27
tel. 644-81-81

Z TĄ ULOTKĄ 5 % RABATU NA SPRZĘT

ARTYŚCI Z USA I AUSTRII

W piątek 14 lipca o godz. 19.00 na scenie sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpi grupa taneczna **Limon Dance Company** ze Stanów Zjednoczonych. Amerykański zespół istnieje już 55 lat. Innowacyjne kreacje Limon Dance Company uznawane są za prawdziwe arcydzieło w dziedzinie tańca amerykańskiego. Od śmierci Limona jego grupa wyprodukowała ponad 50 dzieł z choreografią prawie trzydziestu artystów. Zespół może poszczycić się tym, iż był pierwszą grupą, która wyjechała na tournée pod auspicjami Amerykańskiego Programu Wymiany Kulturalnej (1954) i pierw-

szą, która występowała w Lincoln Center (1963). Dwukrotnie gościła też w Białym Domu.

Natomiast w **poniedziałek, 17 lipca również o godz. 19.00** w sali estradowej NCK wystąpi austriacki zespół **Willi Dorner Company**, który zarówno w Austrii jak i poza jej granicami znany jest z licznych przedsięwzięć tanecznych, teatralnych i wizualnych. Spektakle w wykonaniu Dance Company Willy Dorner prezentowane są na wielu festiwalach (m.in. na Internazionali Tanzwochen Wien). Szczegółowe informacje: Dział Organizacji Widowni, pok. 013, tel. 644-12-81 lub 644-12-33. (f)

W Foto-Galerii NCK

WENECJA OD RANA DO WIECZORA

Do 20 lipca można oglądać wystawę fotografii **Adama Gryczyńskiego** „Wenecja od rana do wieczora” prezentowaną w Foto-Galerii Nowohuckiego Centrum Kultury. Adama Gryczyńskiego fotografią zajmuje się od 1976 roku. Na swoim koncie ma 72 wystawy indywidualne pokazywane w Polsce i za granicą (m. in. w Nowym Jorku i Bostonie, w Norymberdze, Sankt Petersburgu, w Moskwie, Wilnie w Rzymie i w Pecs). Jest autorem kilkudziesięciu wstępów do katalogów i not krytycznych oraz autorem 5 filmów dokumentalnych, które zdobywały liczne nagrody (m. in. I i II nagroda na Ogólnopolskim Konkursie Filmów Amatorskich w 1988 roku). W obszarze zainteresowań Adama Gryczyńskiego znajduje się głównie krajobraz, architektura i portret, a ostatnio fotografia kreacyjna ukazująca poprzez metaforę fenomen współczesnej egzystencji. (f)

GOKARTY W NOWEJ HUCIE



Od kilku lat w centrum Krakowa w sezonie letnim można pojeździć gokartami. Od najbliższej soboty będzie można sprawdzić swoje umiejętności rajdowe na gokarcie w Nowej Hucie. Były kort tenisowy przy ul. Bulwarowej został zamieniony na tor, zabezpieczony oponami. Każdy wsiadający do gokarta otrzymuje specjalny kask. Prowadzący firmę zapewnił mnie, że tor jest bezpieczny. Przetestował go sam Robert Kubica, 15-letni międzynarodowy mistrz w jeździe gokartem (obok na zdjęciu). (sp) Fot. autor

WAKACYJNE SWINGOWANIE

20 lipca, w czwartek, o godz. 19.00, w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury wystąpi „The Bishop's Stortford Swing Band” to zespół młodzieżowy złożony z dwóch grup.

Pierwsza grupa „SWING BAND” powstała w 1995 roku. W jej repertuarze znalazły się współczesne aranżacje piosenek pop np. przebojów The Beatles a także klasyczny swing z muzyką Glenna Millera włącznie. Entuzjazm z jakim Swing Band wykonuje muzykę przyczynił się do jego popularności. Zespół koncertował w Royal Albert Hall gdzie spotkał się z dużym entuzjazmem czego wynikiem jest płyta CD nagrana w 1998 roku. Druga grupa CONCERT BAND istnieje już dziesięć lat. W 1992 roku zespół zdobył prestiżową nagrodę wydawnictwa muzycznego Boosey & Hawkes. W repertuarze tej grupy znajdują się głównie jazzowe aranżacje najbardziej znanych przebojów muzyki pop.

Założycielem i dyrektorem arty-

stycznym Swing Bandu jest **Chris Wilkins**. Muzyk ten studiował muzykę i historię w Cambridge. Jest utalentowanym pianistą i puzonistą. Zwykle dyryguje swoim zespołem od frontu orkiestry grając na puzonie. Dyrygentem Concert Bandu jest od czterech lat **Adam Baum**, który studiował muzykę na University of London. Od wielu lat prowadzi liczne orkiestry i chóry, z którymi występuje na scenach Londynu. W 1987 roku Adam Baum założył Musical Theatre Company i został wyróżniony słynną nagrodą „Halfa Sixpence” jako najlepszy dyrektor artystyczny i animator kultury w Południowej Anglii. Jego wizyta w Polsce jest wyrazem ogromnego zainteresowania wydarzeniami jazzowymi w Polsce. **Wstęp wolny.**

Centrum Kultury Katolickiej w Mistrzejowicach zaprasza na

KONCERT MUZYKI SAKRALNEJ

W środę 19 lipca o godz. 19.00 w kościele św. Maksymiliana M. Kolbego w Mistrzejowicach odbędzie się koncert muzyki sakralnej w wykonaniu węgierskiego chóru „Victoria” z Budapesztu. W repertuarze m.in. motety i msze Palestrina, Byrda, Gibbonsa, Hasslera, Liszta i Mozarta oraz utwory chóralskie węgierskich kompozytorów XX wieku. **Wstęp wolny.** (f)

WAKACYJNY KLUB PRZYGODY

Nowohuckie Centrum Kultury zaprasza do Wakacyjnego Klubu Przygody. Zajęcia odbywają się od poniedziałku do piątku w godz. 9.30-14.00 (sala 209). Na najbliższy piątek i poniedziałek (14 i 17 lipca) przewidziano gry i zabawy, konkursy i „Klub Kuchcika”. We wtorek 18 lipca planowana jest wycieczka na krakowski Rynek Główny. W środę przeprowadzony zostanie konkurs plastyczny. W czwartek 20 lipca uczestnicy Wakacyjnego Klubu Przygody udadzą się do Dworku Matejki w Krzesławicach, a w piątek 21 lipca rozegrane zostaną zawody sportowe. (f)

AGROTURYSTYKA CORAZ POPULARNIEJSZA

Z roku na rok przybywa gmin oferujących tani i atrakcyjny wypoczynek w gospodarstwach agroturystycznych. W ofertach z całego kraju można wręcz przebierać jak w ulegalkach. Dla amatorów tej formy wypoczynku wydawany jest nawet specjalny przewodnik ukazujący się cztery razy w roku pt. „Gościnna polska wieś zaprasza”. Do takich agroturystycznych miejscowości należy Porąbka Uszewska, której ofertę prezentowaliśmy kilka tygodni temu. W ostatnią niedzielę odbyła się tam Biesiada Agroturystyczna, w trakcie której zaprezentowano specjały regionalnej kuchni. Uczestnikom biesiady podobał się też występ kapeli regionalnej z Łysej Góry zasponsorowany przez pochodzącą z Porąbki Uszewskiej panią **Barbarę Machowską**, właścicielkę supersamu „Baśka” w os. Przy Arce. (f)

TOP MODELKI

Dzięki comiesięcznym castingom organizowanym przez RORES MODELS dla renomowanych i prestiżowych agencji modelek z Mediolanu, Wiednia i Paryża aktualnie 14 dziewcząt z Małopolski jest zaangażowanych w tych zagranicznych agencjach. Z Krakowa w najbliższym czasie wyjedzie do Mediolanu 5 dziewcząt. Najprawdopodobniej wśród nich będzie Kasia Karczewska z Nowej Huty, z którą przeprowadzaliśmy wywiad na naszych łamach.

W dniach 15-16 lipca odbędzie się kolejny casting dla mediolańskiej agencji WANT oraz wiedeńskiej STELLA. Dziewczyny, które chcą wziąć udział w casitngu, powinny się zgłosić w salonie Metamorfoza przy ul. Stolarskiej 13. Podstawowe wymagania to ukończenie 15 lat i wzrost minimum 173 cm. (p)

KALENDARZ NOWOHUCKI

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, **Straż Pożarna** 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, **Policja** 997, **Pogotowie gazowe** 992, **Toksykologia** 411-99-99, **Informacja o lekach** 411-07-65 (g. 8-15), **Policja**, os. Zgody 644-44-44, **Straż Miejska** 644-17-81, **Straż Pożarna**, os. Zgody 644-08-43, **Pogotowie Ratunkowe – Nowa Huta** 644-49-99, **Pogotowie ADREM** (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, **Pogotowie dźwigowe** 644-23-08, **Pogotowie elektryczne** dla os. Oświetlenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10, **Pogotowie c.o.** 644-38-46, **Wodociągi** 648-28-61.

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

DYŻURY SZPITALI

- **14.07 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **15.07 (sobota):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19a, tel. 421-40-46, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44.
- **16.07 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- **17.07 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **18.07 (wtorek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 418-86-12.
- **19.07 (środa):** chirurgia ogólna – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 624-45-33, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **20.07 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30.
- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do niedzieli:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Na Skarpie 60 (na terenie Szpitala im. Żeromskiego), tel. 644-01-44 wewn. 500 (przez całą dobę).
- **Od poniedziałku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Uroczę 1, tel. 425-85-23 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka** w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8-22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- **Codziennie w godz. 19.00-7.00 (w soboty, niedziele i święta przez całą dobę):** Centralne ambulatorium w Przychodni Rejonowej nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel. 648-00-44.
- **W soboty w godz. 7.00-19.00:** Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, tel. 644-19-00 i 644-19-30; Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, tel. 645-27-77, Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, tel. 648-00-44 i Przychodnia Rejonowa nr 11, os. Piastów 40, tel. 647-31-57.
- **W niedziele i święta w godz. 7.00-14.00:** Przychodnia nr 1, os. Na Skarpie i Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1.

KINA

ŚWIT: Duża Sala: ● **14.07 (piątek):** godz. 14.30 – „Tygrys i przyjaciele” (USA, b.o., dubbing), godz. 16.00, 18.15, 20.30 – „60 sekund” (USA, 15 lat). ● **15 i 16.07 (sobota i niedziela):** godz. 13.00, 14.30 – „Tygrys i przyjaciele”, godz. 16.00, 18.15, 20.30 – „60 sekund”. ● **od 17.07 (od poniedziałku):** godz. 14.30 – „Tygrys i przyjaciele”, godz. 16.00, 18.15, 20.30 – „60 sekund”.

ŚFINKS: – kino nieczynne do dnia 17 sierpnia br.

Takich i podobnych pytań otrzymał spora do redakcji w ostatnim czasie. Wcześniej w rubryce „Prawnik radzi” pisałem o podatkach od darowizn i od spadków, ale były to wycinkowe informacje. Teraz postanowiłem zebrać nurtujące Czytelników pytania w jednym tekście i jeszcze raz przypomnieć podstawowe informacje o spadku i darowiznach, przytaczając aktualną skalę podatkową od spadków i darowizn oraz kwoty wolne od podatku w poszczególnych grupach podatkowych, których jest trzy.

płatnego świadczenia na rzecz obdarowanego kosztem swojego majątku. Konsekwencją umowy darowizny jest z jednej strony zmniejszenie majątku darczyńcy, a z drugiej strony powiększenie aktywów majątkowych obdarowanego lub przynajmniej zmniejszenie jego pasywów. W celu zapobieżenia pochoptego wyzbywaniu składników swojego majątku kodeks cywilny przewiduje obligatoryjnie formę notarialną dla sporządzenia umowy darowizny.

W SPADKU TANIEJ

Mam mieszkanie spółdzielcze, własnościowe, ponad 50 m. Chciałbym je przekazać jednemu z synów,

snoręcznie i spadkobiercą uczynić syna. Proszę pamiętać o dacie i złożeniu swego podpisu. Testament można przechowywać w domu. Radzę jednak testament sporządzić w notariacie. Jest on pewniejszy.

PODATEK TEN SAM

Jestem wdowcem. Mam dwie córki. Jedna ma 14-letnią córkę, druga 17-letnią syna. To, co mam, chciałbym zapisać w testamencie: jedno mieszkanie 115-metrowe wnucze, drugie 25 m wnuczki, auto jednej córce, garaż drugiej. Kto, jaki podatek zapłaci? Zastanawiam się też, czy nie lepiej tego podarować?

stamencie. Podatek byłby taki sam. Ponadto wnuczka może w ogóle nie zapłacić podatku, jeśli oświadczy, że nie ma innego lokum, nie sprzedaje go przez 5 lat i będzie w nim mieszkać.

SPADEK Z ZAGRANICY

Mam otrzymać spadek z Anglii. Mieszka tam tylko córka, reszta rodziny jest w Polsce. Żona chciałaby swoją część przekazać córce. Co i jak załatwić? W jaki sposób zapłacić podatek od spadku?

Podatek od spadku zapłaci Pan wtedy, gdy pieniądze znajdują się w Polsce, na Pana koncie. Wówczas należy udać się do urzędu skarbowego właściwego ze względu na położenie

się, że muszę jeszcze dostarczyć testament. Po co? Czyżby urząd kontrolował sąd? Przecież w orzeczeniu sądowym wszystko jest napisane.

Urząd skarbowy ma obowiązek zapoznania się ze wszystkimi dokumentami istotnymi w sprawie, także testamentem.

Po śmierci męża nie wycofałam naszych oszczędności z jego konta dolarowego. Teraz muszę uiścić podatek. Według stanu na jaki dzień urząd przelicza dolary na złotówki?

Na dzień uprawomocnienia się postanowienia sądowego.

ZGŁOSZENIE DO URZĘDU

Spodziewam się spadku po bracie

W kontekście podatków oraz opłat skarbowych

WSZYSTKO O SPADKACH I DAROWIZNACH

SPADEK

Co to jest spadek? W myśl artykułu 922 § 1 kodeksu cywilnego spadek jest to ogół praw i obowiązków majątkowych zmarłego, jednakże ze spadku są wyłączone prawa i obowiązki ściśle związane z osobą zmarłego oraz prawa, które przechodzą na określone osoby niezależnie od tego, czy są one spadkobiercami (art. 922 § 2 k.c.). W skład spadku wchodzi aktywa, ale i pasywa, czyli długi spadkowe. Tak, że przed przyjęciem spadku warto zorientować się, czy długi spadkowe nie są większe od aktywów. Zawsze wówczas możemy nie przyjąć spadku. Tymi sprawami jednak w tym tekście nie będę się zajmował. Skupię się na sytuacjach, gdy dziedziczymy aktywa i jakie od nich płacimy opłaty. Przypomnę jeszcze, że dziedziczyć możemy na mocy testamentu, jeśli sporządził go zmarły przed śmiercią lub w drodze ustawowej jeżeli jesteśmy bliską rodziną zmarłego. Mamy również prawo do zachowku jeżeli spadkodawca nie uwzględnił nas w testamencie, a moglibyśmy odziedziczyć spadek w drodze dziedziczenia ustawowego (należy się nam połowa tego co by nam przypadło w drodze dziedziczenia ustawowego).

DAROWIZNA

Zgodnie z art. 888 § 1 k.c. darowizna jest umową, w której darczyńca zobowiązuje się do dokonania bez-

studentowi. Jak to zrobić? Lepiej w spadku czy podarować? Jaki jest tryb postępowania w takich sprawach i jakie koszty?

Dla syna z punktu opodatkowania nie ma większego znaczenia, czy mieszkanie zostanie przekazane w spadku czy w drodze darowizny.

Jeśli złożymy w urzędzie skarbowym oświadczenie, że nie ma innego mieszkania, zamieszka w nim i przez 5 lat nie sprzeda, podatku nie zapłaci. Natomiast, jeśli zechce Pan sporządzić umowę darowizny, będzie się Pan musiał liczyć z kosztami sporządzenia aktu notarialnego, które wynoszą kilka procent od wartości mieszkania. W sytuacji, gdy nie przewiduje Pan żadnych problemów z przejęciem mieszkania przez jednego syna, ponieważ drugi syn nie będzie do niego rościł pretensji, to można je zapisać w testamencie. Wówczas nie ponosi się kosztów związanych z notarialnym sporządzeniem umowy darowizny, a tylko znacznie niższe koszty postępowania sądowego, które opłaci syn. Sumując, jeśli nie spodziewa się Pan sporów o podział majątku między synami po Pana śmierci, to spadek jest korzystniejszą formą przekazania mieszkania.

Czy testament muszę sporządzić u notariusza?

Niekoniecznie. Testament nie musi mieć formy notarialnej. Może Pan sam, w domu spisać swoją wolę wła-

Podatek od spadku i darowizny byłby taki sam. Jeśli zechce Pan podarować mieszkanie wnucze, a wnuczka nie ma innego mieszkania i oświadczy, że przez 5 lat go nie sprzeda oraz zamieszka w darowanym mieszkaniu, wówczas zapłaci podatek jedynie od 5 m kw., gdyż 110 m. kw. w takim przypadku jest wolne od opodatkowania. Te same warunki trzeba spełnić, jeśli się nabędzie mieszkanie w spadku. Mieszkanie dla wnuka również będzie wolne od podatku w sytuacji, jeśli wnuk nie będzie miał innego mieszkania, nie sprzeda go przez 5 lat i w nim zamieszka. Jeśli chodzi o garaż, to córka musi zapłacić podatek, niezależnie od tego, czy go nabędzie w drodze spadku czy jako darowiznę – od jego wartości rynkowej po wyłączeniu kwoty wolnej od podatku (9057 zł dla I grupy podatkowej). To samo dotyczy samochodu, który dostanie druga córka.

DAROWIZNA Z ZAGRANICY

Syn pracuje za granicą. Chce nas, rodziców, wspomagać. Czy będę musiał zapłacić podatek od kwot, jakie podaruje?

Syn może przekazać każdemu z rodziców 9057 zł w ciągu 5 lat i nie zapłaci on od tych kwot podatku od darowizny.

Czy ja te pieniądze muszę zgłosić do urzędu skarbowego i ZUS-u?

Nie, skądże. Do ZUS-u na pewno nie, natomiast do urzędu skarbowego powinien się Pan zgłosić dopiero wówczas, gdy podarowane środki przekroczą kwoty wolne od podatku, czyli 9057 zł.

A będę musiał te pieniądze wykażać w Picie?

Nie, gdyż nabycie podlegające podatkowi od spadków i darowizn nie podlega podatkowi dochodowemu od osób fizycznych.

LEPIEJ DAROWAĆ

Mam brata, ale rodzice mnie chcą zostawić mieszkanie. Jak powinni to zrobić? Zapisując mieszkanie w testamencie czy przekazując je w darowiznę?

Jeśli rodzice chcą mieć pewność, że mieszkanie Pani przypadnie w udziale, powinni sporządzić umowę darowizny, by zadysponować nim za swego życia. Jeżeli zdecyduje się Pani czekać na spadek, to nawet jeśli będzie testament, w którym rodzice Pani przekazały mieszkanie, brat może wystąpić z roszczeniem o zachowek, równy kwotowo połowie udziału, jaki by mu przypadł przy dziedziczeniu ustawowym. Aby więc już teraz mieć jasną sytuację, lepiej, by rodzice podarowali Pani mieszkanie niż zapisali je w spadku.

LEPIEJ SPADEK

Kupiłem 100-metrowe mieszkanie. Chcę je przekazać wnucze. Razem mieszkamy.

Może to Pan zrobić już teraz, przekazując je w drodze darowizny. Może Pan również zapisać mieszkanie w te-

banku i zgłosić wysokość otrzymanej kwoty. Ponieważ będzie w walucie, urząd przeliczy ją na złotówki wg kursu obowiązującego w dniu nabycia i obliczy podatek, odliczając kwotę wolną od podatku.

A jak córka zapłaci podatek od pieniędzy przekazanych przez żonę, skoro mieszka w Anglii?

Odpowiedzialność z tytułu podatkowego od darowizny jest solidarna, co oznacza, że dotyczy zarówno darczyńcy jak i obdarowanego. Wobec tego, jeżeli obdarowany mieszka za granicą, urząd skarbowy może egzekwować podatek od tego, kto przekazuje darowiznę.

Do której grupy podatkowej należy pasierb?

Do pierwszej, w której znajduje się najbliższa rodzina, natomiast żona i córka pasierba są w grupie drugiej.

OPLATA SKARBOWA

Jesteśmy z mężem właścicielami małej działki budowlanej, na której od roku budujemy dom. Chcielibyśmy ją sprzedać synowi...

Przy sprzedaży synowi działki z domem trzeba uiścić opłatę skarbową wynoszącą 5 proc. wartości nieruchomości, z tym, że syn powinien być przygotowany na wy tłumaczenie się urzędowi skarbowemu, skąd miał pieniądze na zakup.

A gdybyśmy to chcieli przekazać w spadku lub podarować?

Wówczas syn zapłaci podatek od spadków i darowizn, wg tabeli, po odliczeniu kwoty wolnej od podatku.

ZACHOWEK

OPODATKOWANY

Otrzymałem zachówek w wysokości 8 tys. zł. Czy muszę płacić podatek?

Tak, ale podatek dochodowy od osób fizycznych, a nie od spadków i darowizn. Zachówek należy doliczyć do rocznego dochodu i wykazać go w Picie.

DAROWANE AUTO

Kupiłem auto z bratem na spółkę. Co zrobić, by stało się naszą własnością? Czy brat musi podarować należącą do niego połowę?

Tak, należy na piśmie sporządzić umowę darowizny, określić wartość polowy auta wg ceny rynkowej i zapłacić podatek od nadwyżki ponad kwotę wolną od podatku. Proszę pamiętać, że do urzędu skarbowego właściwego ze względu na miejsce zamieszkania darczyńcy trzeba się zgłosić w ciągu miesiąca od daty sporządzenia takiej umowy.

Czy podatek też muszę w ciągu miesiąca zapłacić?

Nie, to inaczej wygląda. Najpierw otrzyma Pan decyzję z urzędu skarbowego o wysokości podatku do zapłaty, który następnie w ciągu 14 dni trzeba będzie zapłacić.

PRZELICZENIA

NA ZŁOTÓWKI

Mam prawomocne postanowienie sądu, że w całości odziedziczyłam spadek po mężu. Kiedy poszłam do urzędu skarbowego, dowiedziałam

z zagranicy. Czy otrzymane pieniądze muszę zgłosić do urzędu skarbowego?

Tak. Po przelaniu pieniędzy na rachunek bankowy, proszę się zgłosić do swojego urzędu skarbowego, złożyć zeznanie podatkowe i uiścić podatek od spadku w kwocie ustalonej decyzją urzędu skarbowego. Nadwyżka ponad kwotę wolną wysokości 9057 podlega podatkowi od 3 do 7 proc. w zależności od wartości nadwyżki.

SPRZEDAĆ SPADEK

Kupiłem mieszkanie w bloku od miasta. Zamierzam je przekazać dzieciom. Czy będą mogły to odziedziczone mieszkanie sprzedać i w jakim czasie? Czy jeśli zapiszę w testamencie mieszkanie wnukowi, będzie on uprawniony do jego sprzedaży i w jakim czasie?

Jeśli dzieci, czy wnukowie po odziedziczeniu mieszkania nie skorzystają z ulgi w podatku od spadków i darowizn, a podatek ten opłacą według obowiązujących stawek, nie będzie stało na przeszkodzie, by je sprzedali. Mogą więc to zrobić zaraz po uiszczeniu podatku. W przypadku jednak, gdyby skorzystali z ulgi mieszkaniowej, ponieważ w tym mieszkaniu któryś ze spadkobierców chciałby zamieszkać i nie miałby innego mieszkania, a jego powierzchnia nie przekracza 110 m. kw., to przez 5 lat nie może go sprzedać nie placąc podatku.

MIESZKANIE W SPADKU

Mam mieszkanie własnościowe. Córka mieszka w Atenach wraz z dwójką moich ukochanych wnucząt, które od lat wszystkie wakacje spędzają w Polsce i wtedy mieszkają u mnie. Mają polskie paszporty. Chciałabym moje mieszkanie im zostawić, aby mieli gdzie mieszkać, gdy tu przyjadą.

Jeśli zapisze Pani mieszkanie córce, czy wnukom w testamencie, a oni zapłacą podatek od spadku, to nic nie stoi na przeszkodzie, aby mieszkanie stało się ich własnością, a oni mogli tu przyjeżdżać i mieszkać, kiedy zapragną.

ULGA WSTRZYMUJE

SPRZEDAŻ NA 5 LAT

Czy syn będzie mógł swobodnie dysponować przekazaniem mu w spadku mieszkaniem?

Tak, z tym, że jeśli skorzysta z ulgi podatkowej (110 m kw. wolne od podatku), nie może zbyć mieszkania przez 5 lat od jego nabycia. Jeśli to zrobi wcześniej, urząd wznowi postępowanie w sprawie ewentualnego wymierzenia podatku. Syn może jednak w tym okresie zbyć mieszkanie po to, by przeznaczyć pieniądze na zakup innego mieszkania, uzasadniając to koniecznością zmiany warunków mieszkaniowych – w takich wypadkach ulgi się nie traci.

Przygotował:

ŚLAWOMIR PIĘTRZYK

SKALA PODATKÓW OD SPADKÓW I DAROWIZN

Kwota nadwyżki w zł		Podatek wynosi
ponad	do	
● dla I grupy podatkowej		
9660	9660 19320	3 % 289,80 zł i 5 % od nadwyżki ponad 9660 zł
19320		772,80 zł i 7 % od nadwyżki ponad 19 320 zł
● dla II grupy podatkowej		
9660	9660 19320	7 % 676,20 zł i 9 % od nadwyżki ponad 9660 zł
19320		1545,60 zł i 12 % od nadwyżki ponad 19 320 zł
● dla III grupy podatkowej		
9660	9660 19320	12 % 1159,20 zł i 16 % od nadwyżki ponad 9660 zł
19320		2704,80 zł i 20 % od nadwyżki ponad 19 320 zł

KWOTY WOLNE OD PODATKU

- 9057 zł – I grupa podatkowa (współmałżonek, dzieci, wnuki, prawnuki – tzw. zstępni oraz rodzice, dziadkowie, pradiadkowie – wstępni, pasierb, zięć, synowa, rodzeństwo, ojczym, macocha, teściowie).
- 6838 zł – II grupa podatkowa (dzieci, wnuki i prawnuki rodzeństwa, czyli siostrzeńcy, siostrzenice, bratankowie itp., rodzeństwo rodziców – ciotki, wujowie, stryjowie, rodzeństwo małżonków oraz małżonkowie rodzeństwa, małżonkowie innych zstępnych – mąż wnuczki, prawnuczki, żona wnuka, prawnuka).
- 4607 zł – III grupa podatkowa (dalsi krewni i powinowaci oraz pozostali nabywcy).

PRZYBYLI Z GÓR

Pięćdziesiąt lat temu przybyli do Nowej Huty spod samiutkich Tater. Kolorowe tabory, ciepło ognisk na łąkach i leśnych polanach pozostały tylko w ich marzeniach. Generalnie zaczęli zmieniać tryb życia choć to nie było łatwe. Buntowała się cygańska dusza, ale przeważała troska o dach nad głową i każdego dnia chleb na stole dla rodziny. Wtopili się w społeczność nowohucką, podobnie jak oni, przybyszów z Podhala i innych stron kraju.

Jest co wspominać. Nostalgicznej nuty z pewnością nie zabraknie podczas uroczystego spotkania, z udziałem zespołów artystycznych, które, z okazji 50-lecia osadnictwa w Krakowie, w dniu 15 lipca br. organizuje w NCK Stowarzyszenie Romów Kraków-Nowa Huta. Cyganie nie żyją jednak tylko przeszłością. Muszą się odnaleźć w nowej rzeczywistości gospodarczej, choć rozżaleni mówią czasami, że demokracja nie dla nich. Jak zachować swoją tożsamość, tradycję i kulturę? Jak żyć w niełatwych czasach konkurencyjnej gospodarki rynkowej? Zastanawiają się nad tym najaktywniejsi i najbardziej przedsiębiorczy. Usiłują zmobilizować do działania pozostałych, przełamać postawy bierności i wyczekiwania na przysłowiową mannę z nieba. Taki cel ma między innymi wymienione stowarzyszenie.

Nowohuckie stowarzyszenie Romów powstało w 1994 roku. Założył je, i przewodniczy mu nadal, Marian Gil. W latach osiemdziesiątych pracował w hucie na Zgniataczu obok Stanisława Handzlika. Zna także innych działaczy solidarnościowych, przyjaźnił się z Mieczysławem Gilem. Wspierał ruch solidarnościowy, nie było mu obojętne co się dzieje obok, i o co, generalnie, toczą się boje. Dzisiaj również daleki jest od pokory i zabiega o sensowne jutro Romów.

Pięćdziesiąt lat temu ojciec Mariana, Józef Gil z bratem Franciszkiem i dużą grupą Cyganów odważyli się porzucić rodzinne strony i szukać chleba na wielkiej budowie pod Krakowem. Żyli w Jurgowie w powiecie nowotarskim. Józef parał się kowalstwem. Trudno było wyżywić liczną rodzinę z ośmiorgiem dzieci. Bywał w pobliskim Nowym Targu, a tu dochodziły wieści spod Krakowa, że nietrudno o pracę na budowie, że jest w przyszłości nadzieja na mieszkanie i osiedlenie się z rodzinami. Józef, Franciszek i inni chłonni wieści chcieli słuchać co opowiadają i rozmyślali, kalkulowali, jak rozpocząć życie od nowa. Już w 1949 roku Cyganie z Jurgowa i sąsiednich wsi pojawili się na nowohuckim placu budowy. Mieszkali najpierw w barakach na terenie Luboczy. Pracowali przy wykopach i innych ziemnych robotach. Po kilku latach mogli sprowadzić rodziny. W 1952 roku – wspomina Marian – otrzymali mieszkanie w

nowym bloku na osiedlu, dawnym A1, dzisiaj Willowym. Było to nie lada wydarzenie, coś na miarę „szklanych domów” z wizji Żeromskiego. Mieszkanie dwupokojowe z kuchnią i łazienką. Woda w domu, centralne ogrzewanie! Duża sprawa. W pamiętnych reportażach z tamtych czasów dziennikarze odnotowywali jak trudno było Cyganom zaadaptować się w nowych warunkach. Jak nie bardzo wiedzieli jak korzystać z tych dóbr. Dzieciaki jednak poszły do szkoły. Co ambitniejsi rodzice dopilnowali żeby skończyły przynajmniej podstawówkę. Większość jednak, trzeba powiedzieć bez owijania w bawełnę nie przykładała do tego wagi, i dzisiaj duża grupa Cyganów spośród pięćdziesięciolatków i starszych nie umie czytać i pisać, co jest niemałym

problemem gdy przyjdzie cokolwiek załatwić w urzędzie.

Marian Gil uczęszczał do podstawówki w Mogile. Zaliczył ten szczebel edukacji i zaczął pracować w hucie jako goniec w dawnym OZR. Pracował, ale nadal uczył się, nie poprzestał na szkole podstawowej. Wkrótce zaliczył kurs suwnicowego i mógł manewrować suwnicą na Zgniataczu. Pracował i uczył się dalej, ukończył szkołę zawodową, a następnie technikum mechaniczne. Cały czas uczestniczył w życiu społecznym huty. Jego pasją był sport. Uczestniczył w różnych spartakiadach i sam był organizatorem sportowych turniejów. Przez wiele lat był prezesem TKKF na kilku wydziałach. W tym środowisku poznał też żonę nie-Cygankę. Wanda, podobnie jak on, wyżywała się w sportowych zmaganiach, rywalizacji między drużynami wydziałowymi. Zależało im by być w czołówce i niejedną raz wygrywali w spartakiadach, zdobywali cenne puchary i jeszcze cenniejszą popularność w zakładzie.

Poza jednym bratem, reszta rodzeństwa Mariana tworzy małżeństwa mieszane. Siostry powychodziły za mąż za Polaków, bracia pożenili się z Polkami. Podobno – o dziwo – nie

było z tymi mariażami większych problemów. Ojciec ponoć dawał w tym względzie wolną rękę, tylko przypominał im znaną zasadę życiową – jak sobie pościelisz, tak się wyśpisz. Takich mieszanych rodzin w Nowej Hucie jest dużo. Cyganie zasymilowali się tutaj, wrosli w pejzaż miasta. Wspominają, wracają do korzeni, ale niezaprzeczalnie Nowa Huta jest ich małą Ojczyzną. Niewątpliwie podczas uroczystego spotkania z okazji pięćdziesięciolecia, będzie okazja by porozmawiać o tym co się wydarzyło w minionym półwieczu, ale także nie powinno zabraknąć rzeczowej dyskusji, co dalej w najbliższym i następnych dziesięcioleciach.

Marian Gil, jako przewodniczący stowarzyszenia mówi otwarcie: stawiamy na młodzież. Jest to hasło wywoławcze, ale zawiera świadomość, że to ma być młodzież potrafiąca sprostać wyzwaniu obecnych czasów. Powinni to być ludzie wykształceni, co jeszcze nie wszyscy Romowie traktują całkiem poważnie i nie pilnują swoich pociech by przykładali się jak należy do nauki. Pociągający jest jednak fakt, że jak slysze, 100 procent dzieci Cyganów chodzi do szkoły. Jest wśród nich wiele dzieci zdolnych, utalentowanych artystycznie i są tacy, którym z różnych powodów wiedza idzie jak

po przysłowiowej grudzie. Część uczęszcza do szkoły specjalnej. Ważne, by stosownie do możliwości, uzdolnień, uczyli się. Nie mogą bowiem liczyć na taryfę ulgową, bo w ogóle w rynkowej konkurencji wygrywają lepsi. Bez zawodu, bez wykształcenia niewiele można osiągnąć. Do wielu już ta prawda dotarła w bolesny sposób. Nie mogą znaleźć pracy, niektórzy nie mają po prostu środków do życia. Dzieciom z najbiedniejszych rodzin stowarzyszenie pomaga przy zakupie podręczników szkolnych, finansuje obiady w szkole itp. Czterdzieścioro dzieci wyjeżdża też na kolonie do Tylicza koło Krynicy. Stowarzyszeniowe inicjatywy wspiera między innymi Fundacja im. Batorego.

Innym tematem jubileuszowego spotkania będzie zapewne zachowanie tożsamości i kulturowej odrębności świadczącej o bogactwie tradycji. Romowie mają wiele do zaoferowania krakowskiej społeczności. Posiadają zespoły artystyczne, które rzewną nutą, temperamentem cygańskich tańców podbijają serca nie tylko krakowian. Zdobywają laury na romskich festiwalach i podczas występów zagranicznych. W Krakowie sumują dzieje minionego półwiecza i snują plany na dalsze życie.

HENRYKA ROSIEK

WIELKA AUKCJA SAMOCHODÓW UŻYWANYCH

16 lipiec 2000 • godzina 12.00



Ford

w Krakowie

Kraków, ul. Jasnogórska 60

Prezentacja samochodów od 10 lipca 2000r.

Wszelkie informacje uzyskasz pod numerem telefonu (012) 638 01 01.

SĄSIEDZKA CZUJNOŚĆ

Nie chcemy, by wścibska sąsiadka żyła naszym życiem oglądając go przez swój wizjer. Dlatego my, żyjący w wielopiętrowych „pu-
delkach” unikamy takich kontaktów. Chcemy zachować choć trochę prywatności. Nie zawsze wychodzi nam to na dobre. W takich domowych miniaturach przetrzymujemy, bywa, cały dorobek naszego życia. A gdy tak już żyjemy na dystans z sąsiadami, to niestety zdarza się, że tracimy to wszystko co uciulaliśmy. Wtedy, gdy złodziej wynosi z naszego domu to, co mamy, sąsiedzi sądzą, że na przykład jest to przeprowadzka.

Pomijając przysłowiową już wścibską sąsiadkę, powiedzieć trzeba, że dotąd nikt nie wymyślił lepszego sposobu na włamywaczy niż sąsiadzka czujność. Więc może by tak podać rękę sąsiadowi i powiedzieć, że właśnie wyjeżdżamy na urlop, lub na delegację a już na pewno przekazać informację, że w najbliższym czasie nie wyprowadzamy się z tego domu.

Znający nasze obyczaje złodzieje wykorzystują z całą bezczelnością i bezwzględnością wzajemne sąsiedzkie niechęci, wszak inaczej nie udało by im się wynieść z naszych domów całego dobytku, który bywa, że ledwo mieści się w aucie dostawczym. Przecież włamywacze nie kradną tylko pieniędzy i cennej biżuterii. Wynoszą z naszych domów sprzęt RTV, obrazy, zdarza się, że i sprzęt AGD. Tego nie można nie widzieć, nie można też (szczególnie w blokach) nie słyszeć, że np. ktoś wylamuje drzwi.

Przypomnijmy przykład sąsiedzkiej czujności.

Nie dalej, jak tydzień temu, pisaliśmy w kronice policyjnej, że 19 czerwca, w os. Na Wzgórzach policja zatrzymała, dzięki, no właśnie, sąsiedzkiej czujności i w porę przekazanej jej informacji o tym, że ktoś włamuje się do sąsiada obok. Przyłapano na gorącym uczynku dwoje włamywaczy, kobietę i mężczyznę. Odpowiedzą za to przed sądem.

Takie zatrzymania niestety są nadal rzadkością. Włamań i okradzionych mieszkań policja notuje wiele. Niestety, sprawcy są przeważnie nieznani, gdyż nikt z sąsiadów nic nie widział i nic nie słyszał.

WYPOWIADAJĄ SIĘ ZNAWCY

Policjanci zajmujący się włamaniami do mieszkań, czyli znawcy tematu mówią, że w wielu przypadkach jesteście sami sobie winni. Wpuszczamy do domów obcych. Zapraszamy do domu przygodnie spotkane, wydaje się życzliwe nam osoby, z którymi np. pijemy alkohol. A potem po przebudzeniu stwierdzamy, że skradziono nam sprzęt RTV, pieniądze, biżuterię albo tylko klucze do mieszkania. A po kilku dniach to nasze właśnie mieszkanie widzimy ogołocone z wszystkiego co cenne. Nie mamy przeważnie żadnego zabezpieczenia przed włamywaczami. Drzwi w naszych domach są tekturowe, bez odpowiedniego zabezpie-

czenia w zamki, często jest to tylko jeden zamek. Nasze okna też przeważnie są w bardzo złym stanie technicznym. Wystarczy tylko kopnąć w drzwi lub okno i same się otworzą. W takich przypadkach nie muszą używać łomu, nie robią też za dużo hałasu.

Takie niezabezpieczenie prowokuje złodziei na równi z bardzo dobrym zabezpieczeniem. Z tym, że w pierwszym przypadku włamywacze wiedzą, iż nie za wiele się obłowią, w drugim zaś liczą na miliony. I właśnie czasami to bardzo dobre zabezpieczenie mieszkania w drzwi antywłamaniowe, czy też okna posiadające szyby antywłamaniowe bardziej prowokują złodziei.

Jedno jest pewne, włamywacze wcześniej robią rozpoznanie. Sprawdzają czy ktoś jest w mieszkaniu, o której wychodzi do pracy, kiedy wraca.

Nie ma 100-procentowego zabezpieczenia mieszkania przed złodziejem. Policja stwierdza jeden fakt, że drzwi antywłamaniowe, okna antywłamaniowe czy też alarmy na nic się zdadzą w przypadkach braku zainteresowania innych lokatorów budynku, rozbijaniem takiej szyby czy też wylamywaniem takich drzwi.

Twierdzą, że tylko życzliwość sąsiadzka jest w stanie jeżeli już nie spłoszyć włamywacza to przy szybkim powiadomieniu policji zatrzymać go.

Fachowcy od mieszkaniowych włamań, nie przeceniają roli sąsiadów. Twierdzą, iż w wielu przypadkach wszczęty przez nich alarm doprowadził do zatrzymania sprawców. Twierdzą też, że najgorsza jest sąsiadzka znieczulica i odnotowali częste przypadki kiedy przez kilkadziesiąt minut złodzieje włamywali się przez np. zabezpieczone drzwi domu, czy okna i żaden z sąsiadów tego nie zauważył. Czy jest to możliwe?

ZAPAMIĘTAJ!

Żyj w zgodzie z sąsiadami. Sam zwracaj uwagę na obce osoby kręcące się na klatce schodowej, na „głuche” telefony, lub na „głuche” domofony. Ustalenie tożsamości jest wtedy niemożliwe. Wyjeżdżając na wakacje, należy poprosić kogoś bliskiego, by zainteresował się naszym mieszkaniem do czasu powrotu, zapalił światło ale nie na całą noc, odebrał korespondencję ze skrzynki na

listy i reklamówki pozostawione w drzwiach lub obok nich (na wycieraczkach). To najwyraźniej świadczy o tym, że mieszkańcy wyjechali.

Chcesz żyć w bezpiecznym miejscu zacznij od bezpiecznego domu:

- ❖ zamykaj drzwi i okna, zawsze gdy z niego wychodzisz, choćby na chwilę i tylko do sąsiada,

- ❖ nie chowaj kluczy w „umówionym miejscu” i zawsze dbaj by nie dostały się w niepowołane ręce,

- ❖ nie pozwól, by twoje dzieci nosiły klucze na szyi, lub w widocznym miejscu. Narażasz je na niebezpieczeństwo,

- ❖ wyjeżdżając na dłużej poproś zaufanego sąsiada o opiekę nad twoim domem. Niech ktoś włączy telefon, zapali światło, zmieni układ żaluzji.

CO ROBIĆ, GDY CIĘ OKRADLI?

- **Niestety stało się to, co nie powinno się stać. Wracasz z wakacji, dom zastajesz okradziony. Czy wolno ci do niego wejść?**

- Niestety, nie. Skontaktuj się (gdy innego nie pamiętasz) z telefonem nr 997 i do czasu przyjazdu policji nie wchodź do mieszkania. Nawet wte-

dy, gdy zamek w drzwiach twojego domu jest wyrwany, a drzwi otwarte dla wszystkich. Nie wolno niszczyć śladów!

Policja nie może ci odmówić interwencji. Pracuje 24 godziny na dobę.

- **Czy właściciel mieszkania ma szansę na odzyskanie mienia?**

- Tylko wtedy, gdy zostanie ustalony sprawca przestępstwa. I tylko wtedy może dochodzić zwrotu skradzionych rzeczy, bądź odszkodowania finansowego. Prokuratura zapewnia w takich sytuacjach pomoc poszkodowanym.

JANINA DZIURO



Bank Śląski

ZAPRASZAMY DO NOWEJ PLACÓWKI!



OD 7 LIPCA

ZAPRASZAMY DO PLACÓWKI
W KRAKOWIE, OS. TEATRALNE 12
INFORMACJA TEL. (0 12) 64 67 100

OFERTA SPECJALNA

Karta VISA Electron gratis
dla wszystkich Klientów, którzy otworzą
rachunek osobisty w nowej placówce
do dnia 4 sierpnia br.

14.07

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

14.07

TVP1

7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Lato z Misiem i Margolcią” 8.00 „Powrót Arabeli” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Flipper” – serial 9.30 „Wakacyjny telefon z pomysłami” 10.00 „Jedwabne pończoszki” – film muzyczny USA (1957), reż. Rouben Mamoulian, wyk.: Fred Astaire, Cyd Charisse 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Klan” – serial 13.10 „Uwaga, dziecko!” – serial USA 13.40 Kino letnie: „Strażnicy gór” – australijski film obyczajowy (1995), reż. George Miller, wyk.: Jon Blake, Lisa Armitage 15.10 „Taki jest świat” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Będzie wciąż ogromniał” – reportaż 16.25 „Alfa” – „Wyprawa do planety Ziemia” 16.45 „Do Sydney z Jedyneką” – teleturniej 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Lista przebojów” 17.50 „Gość Jedynek” 18.05 „Tajemnicza kobieta” – telenowela 19.00 „Wieczorynka” – „Noddy” 19.20 „Rodzinny puchar” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Huragan” – melodramat USA (1979), reż. Jan Troell, wyk.: Jason Robards, Mia Farrow, Max von Sydow 22.10 „Od A do Z” – „G – Garderoba” 22.40 „Monitor Wiadomości” 23.05 „Sportowy flesz” 23.10 „Nocne rozmowy” – program publicystyczny 0.00 Nie taki horror straszny: „Intensywność” (1) – horror USA (1997), reż. Yves Simoneau, wyk.: Molly Parker, John C. McGinley 1.25 „Dzień Internauty” 2.00 Nie taki horror straszny: „Intensywność” (2) – horror USA (1997), reż. Yves Simoneau, wyk.: Molly Parker, John C. McGinley

TVP 2

6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.20 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 Program TV Kraków 8.30 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 9.00 „Transmisja obrad Sejmu” 14.55 „II Gala Piosenki Biesiadnej” (2) – program artystyczny 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 17.05 „My to Europa” – program publicystyczny 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Jeden na jeden” – sportowy program publicystyczny 20.00 „Na dobre i na złe” – polski serial obyczajowy 20.55 „Jubileuszowe marzenia Marcina Dańca” – „Dwudziestka na bis” (2) – program artystyczny 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.35 „Nocna zmiana” – film obyczajowy USA (1996), reż. Betty Thomas, wyk.: Kathy Bates, Michael Higgins 0.10 „Katastrofy na żywo” – serial dok. USA 0.40 „Kupidyn – posłaniec miłości” – serial obyczajowy USA 1.35 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy 2.10 „Agent 86” – serial komediowy USA 2.35 „Noc melomana” – „Ludwig van Beethoven – V Symfonia c-moll” – koncert

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedynek” 7.30 „Kabaret a sprawa polska” (2) 8.30 „Wiadomości” 8.40 „Pokój 107” – serial 9.10 „Opowieści o smakach” 9.20 „Kariera Nikodema Dyzmy” – serial 10.10 „Jan Lebnstein” – film dok. 11.00 „IX Dni I. J. Paderewskiego” 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Tygodnik polityczny Jedynek” 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.20 „Magazyn turystyczny” 13.45 „Credo 2000” 14.10 „Diamant Radzy” – polski film obyczajowy 14.40 „Portrety” – „Wojownik sztuki” 15.10 „Mój Kraków” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Ala i As” 16.30 „Przybysze z Matplanety” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Diamant Radzy” – polski film obyczajowy 17.40 „Hity satelity” 17.55 „Tajemnica Enigmy” – serial 18.40 „Gość Jedynek” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Mały pingwin Pik-Pok” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Kariera Nikodema Dyzmy” – serial 20.50 „Jacek Strobel – Dziesięć ciepłota” (2) – koncert 21.45 „Fizjologia małżeństwa” – „O kobiecie cnotliwej” 22.00 „Najtrudniejszy pierwszy krok” – „Debiuty Opole 2000” 22.35 „Panorama” 22.55 „Sport telegram” 23.00 „Ginące tradycje” – „Na osnowie” 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” – „Przeboje Straussów w Łańcucie” 0.45 „Teledyski na życzenie” 0.55 Powtórki



**TELEWIZJA
KRAKÓW**

7.00 „Grupa specjalna Eko” 7.30 „Jabłko Newtona” 8.00 „Kronika” 8.10 „Impreza na 5+” 8.30 „Autostrada” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „S.O.S. dla Ziemi” – niemiecki film dok. 11.30 „Królów gór” 11.45 „Grajmy w szachy” 11.55 „Dom pełen zwierząt” 12.05 „Browary polskie” 12.20 „Spotkania z tradycją” 12.40 „Zjazd minigwiazd” 13.00 „Europa w Zagrodzie” 13.35 „Nauka po roku 2000” 14.00 „Festiwal Kultury Ukrainskiej” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Drynda” 15.35 „Europejskie Miasta Kultury” 16.05 „Warto wiedzieć” 16.15 „Kocham cię życie” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Rekomendacje kulturalne” 18.00 „Kronika” 18.25 „Kawiarnia (nie tylko) polityczna” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „U siebie” 19.30 „Grupa specjalna Eko” 20.00 „Cutty Sark Tall Ship, Race 2000” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Autostrada” 23.00 „Sport na luzie” 23.25 „Muzyka – łączy pokolenia?” 0.05 „Okrutna ziemia” – francusko-australijski serial obyczajowy



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Karate Kot” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Luz Maria” – serial 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Och,

Baby” – serial 12.30 „13. posterunek” – serial 13.00 „Macie, co chcecie” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Talent za talent” 15.00 „Sok z żuka” 15.30 „Informacje” 15.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – serial 20.00 „13. posterunek” – serial 20.35 „Graczykowie” – serial 21.10 „Kontrakt marsylski” – film kryminalny USA 22.50 „Lotto” 22.55 „Informacje” 23.20 „Polityczne graffiti” 23.35 „Różowa landrynka” 0.05 „Super Express TV” 0.40 „Zakazane sny 2” – thriller erotyczny USA 2.05 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Życie dzikich zwierząt” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kuchnia smakosza” 9.40 „Super Express TV” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator finansowy” 10.25 „Kurier sensacji” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „Opowieści łowieckie” 11.30 „Oasis” (1) – koncert 12.00 „Na pastwę płomieni” 12.30 „Świat odkryć” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Najśłynniejsze samoloty świata” 14.30 „Świat dalekich podróży” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator finansowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Z archiwum Kontakt” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Najśłynniejsze samoloty świata” 20.25 „Świat dalekich podróży” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Świat dzikich zwierząt” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator finansowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator giełdowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



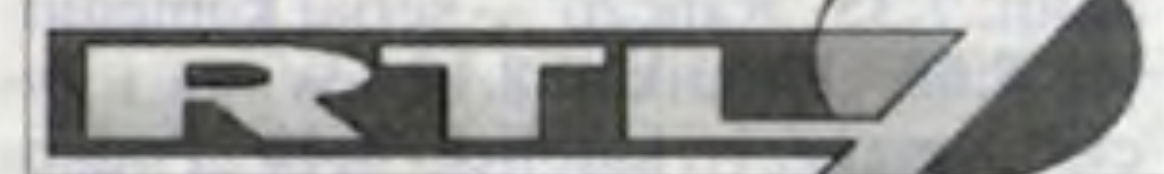
**Telewizja
Nova**

6.40 „Anna” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Przygody kapitana Simiana” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Łebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Babilon V” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Przygody kapitana Simiana” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Łebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkoda złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Psy wojny” – angielski film sensacyjny 22.50 „Złodziej” – film sensacyjny USA 1.10 „Uwodzicielka” – film erotyczny USA 3.05 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey...” 11.45 „Eks-

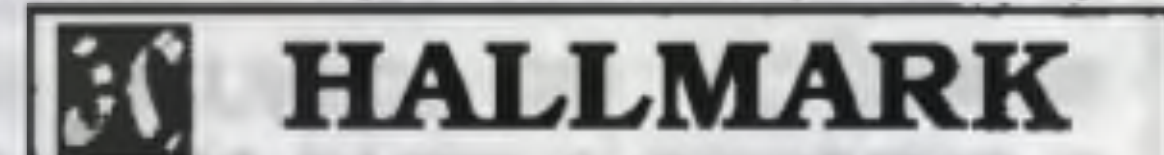
centrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szołbiz Info” 15.00 „W naszym kregu” – serial 15.30 „Drogie świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Szołbiz Info” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Prawdziwe kobiety” – serial 21.00 „Seks w wielkim mieście” – serial 22.00 „Jaja na oślep” 22.30 „Paskudny program Penna i Tellera” 23.00 „Bez ograniczeń” – serial 23.30 „Poker noca” 0.30 „Wszystko o Hollywood” 1.00 „Akcja!” – serial 1.30 „Jaja na oślep” 2.00 „Adresat nieznany” – komedia australijska 3.40 „Zaskoczona miłość” – melodramat australijski



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „Nie do wiary” – serial 10.40 „Perla” 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perla” – serial 18.05 „Cobra – oddział specjalny” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Śmiertelny pojedynek” – film sensacyjny USA 21.35 „Nie do wiary” – serial 22.25 „Oblicze zabójcy” – thriller USA 0.10 „Zoom” 0.40 „Zwariowana kamera” 1.35 „Śmiertelny pojedynek” – film sensacyjny USA

TV 4

5.55 „nuta.pl” 6.55 „Drogówka” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Attack Killer Tomatoes” 9.30 „Motomysz z Marsa” 9.55 „Crime Story” – serial 10.50 „Młody Herkules” 11.20 „Czułość i kłamstwa” 11.50 „Rajską plażę” – serial 12.50 „Drogówka” 13.20 „nuta.pl” 14.20 „Drogówka” 14.55 „Muzyczne listy” 15.55 „Sally czarownica” – serial 16.20 „Attack Killer Tomatoes” 16.50 „Motomysz z Marsa” 17.15 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajską plażę” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Czułość i kłamstwa” 20.55 „Potyczki Amy” – serial 21.55 „Anioły miłosierdzia” – serial 22.55 „Różowe lata 70.” – serial 23.25 „VIP” 23.35 „Cichy zabójca – Yakuza” – thriller USA 1.25 „Meta” 2.00 „VIP” 2.10 „Czułość i kłamstwa” 2.40 „nuta.pl” 3.40 „Muzyczne listy”



6.00 „Prorok zła” – dramat USA 8.00 „Dopóki się znów nie spotkamy” (1) – film obyczajowy USA 10.00 „Aureola dla Athuana” – komedia australijska 12.00 „Psychologia stosowana” – film obyczajowy USA 14.00 „Wróć tu za rok” – fiński film obyczajowy 16.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA 18.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat obyczajowy USA 20.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 22.00 „Najdłuższy lot” – thriller USA 0.00 „Po wstrząsie” (2) – dramat USA 2.00 „Życie i pasje Ayn Rand” – dramat biograficzny USA 4.00 „Durango” – dramat obyczajowy USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

RTL 7, GODZ. 20.00

● **ŚMIERTELNY POJEDYNEK**

Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Kevin i Jack są braćmi i obaj pracują w policji. Kevin rozpracowuje właśnie wielomilionową transakcję narkotykową przygotowaną przez szefa rosyjskiej mafii. O swoich planach informuje brata. Nie wie, że rozmawia ze zdrajcą.

PROGRAM 1, GODZ. 20.10

● **HURAGAN** – Amerykański melodramat z 1979 roku. Polinezja, rok 1920.

Amerykanka Charlotte, córka gubernatora jednej z wysp zakochuje się w tutejczy Matangi. Mimo, iż obydwoje związani są z innymi partnerami, nawiązują romans. Wkrótce gubernator odkrywa sekret córki. Tymczasem nad archipelag nadciąga gigantyczny huragan.

TVN, GODZ. 20.30

● **PSY WOJNY** – Angielski film sensacyjny z 1980 roku. Najemnik Shannon ma za zadanie obalić rząd w afrykańskim państewku. Pomimo przebrania zostaje zdemaskowany i poddany torturom. Po udanej ucieczce zbiera grupę szturmową i dokonuje przewrotu.

TV POLSAT, GODZ. 21.10

● **KONTRAKT MARSYLSKI** – Kryminał produkcji angielskiej z 1974 roku.

Steve Ventura jest amerykańskim agentem działającym w Paryżu. Gdy odkrywa, że jego trzech poprzednicy zostali zamordowani, a rząd francuski nie próbuje wyjaśnić tej sprawy, wynajmuje płatnego zabójcę, by wymierzyć sprawiedliwość i zgładzić mordercę kolegów. Niestety, wkrótce Ventura otrzymuje rozkaz schwywania zamachowca żywcem. Czy zdąży powstrzymać wynajętego przez siebie zabójcę?

TV 4, GODZ. 23.35

● **CICHY ZABÓJCA – YAKUZA** – Amerykański film grozy z 1990 roku.

Z więzienia w Nowym Orleanie ucieka wielokrotny morderca, któremu pomaga piękna i groźna Sybil. Gdy zabija członków grupy specjalnej, do akcji wkracza zdecydowany gliniarz, Eddie. Śledztwo jest bardzo trudne.

ATRAKCYJNE WCZASY

w Dobrzycy k. Koszalina, 10 km od morza (Gąski), niedaleko las, kilkusobowe pokoje bez wyżywienia z możliwością zakupu na miejscu świeżego nabiału i przyrządzania posiłków. Przejazdki na koniu.

W sierpniu pozostały jeszcze ostatnie miejsca po 15 zł i we wrześniu po 10 zł od osoby.

76-038 Dobrzyca 102.
Tel. (094) 31-81-150.

LOMBARD
TEATRALNE 10
Budynek kina ŚWIT
644-58-44

TVP1

7.00 „Wszystko o działce i ogrodzie”
7.25 „Agrolinia” 8.05 „Kulisy wojna”
– reportaż 8.30 „Wiadomości” 8.45
„Wakacje z Ziarnem” – program redak-
cji katolickiej 9.10 „5-10-15” – pro-
gram dla dzieci 9.35 „Walt Disney
przedstawia” – „Timon i Pumba” – se-
rial anim. USA „Zorro” – serial przy-
godowy 10.50 „Doktor Quinn” – se-
rial obyczajowy USA 11.40 „Kwadrans
na kawę” – magazyn 11.55 „Zwierzęta
świata” – „Wydry z Yellowstone” (2) –
angielski film dok. 12.30 „Miliard w
rozumie” – teleturniej 13.00 „Wiado-
mości” 13.10 „Zimna wojna” – „Kuba
1952-1962” – serial dok. USA 14.00
„Jan Serce” – „Pieszczyt” – polski se-
rial obyczajowy 15.00 „Z kamerą wśród
zwierząt” – „Wakacyjne spotkania” –
program przyrodniczy 15.25 „Miss Po-
lonia 2000 – półfinał” – reportaż 16.05
„Przyjaciele” – widowisko 16.40 „Gil-
bert Becaud w Polsce” – 21. Przegląd Pio-
senki Aktorskiej „Artyści Piosenki”
17.00 „Teleexpress” 17.25 „Dom” – „A
jeszcze wczoraj było wesołe” – polski
serial obyczajowy 19.00 „Wieczorynka”
– „Mapeciatka” 19.30 „Wiadomo-
ści” 20.05 „Kiedy mężczyzna kocha
kobietę” – dramat obyczajowy USA
(1994), reż. Luis Mandoki, wyk.:
Andy Garcia, Meg Ryan, Ellen Bur-
styn, Tina Majorino 22.05 „Koncert
Gilberta Becaud” – 21. Przegląd Pio-
senki Aktorskiej „Artyści Piosenki”
23.05 „Sportowa sobota” 23.25
„Grób” – thriller USA (1996), reż.
Jonas Pate, wyk.: Craig Sheffer, Ga-
brielle Anwar, Josh Charles, John
Diehl 0.55 „Po tamtej stronie” – serial
sf. USA 2.25 „Dworskie majaki” – re-
portaż 2.40 „Motown Live” – magazyn
3.20 „Lista przebojów”

TVP 2

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszą-
cych) 7.30 „Tacy sami – w świecie ci-
szy” 8.00 Program TV Kraków 9.00
„M.A.S.H.” – serial komediowy 9.25
„Niezwykła Siódemka” – teleturniej
9.55 „Auto” 10.15 „Wyprawa z Natio-
nal Geographic” – „Dziewiczki Mada-
gaskar” – film dok. USA 11.05 „Tru-
dny powrót” – reportaż 11.35 „Kino bez
rodziców” – „Pixie i Dixie” – „Pies
Huckelberry” – „Goryl Magilla” – „Augie
i Doggie” – seriałe anim. 12.00 „Kino
bez rodziców” – „Parker Lewis nigdy
nie przegrywa” – serial dla młodzieży
12.30 „W poszukiwaniu wyspy skar-
bów” – serial przygodowy 13.00 „Z
Dwojką dookoła świata” – „Włoskich
gór czar – Trydent” 13.30 „Zgadula” –
teleturniej 14.00 „Arka Noego” 14.30
„Familiada” – teleturniej 15.00 „Zło-
topolscy” – serial 15.30 „Niebieskie
lato z Marylą” – program artystyczny
16.30 „Na dobre i na złe” – „Rozsta-
nie” – polski serial obyczajowy 17.30
„Wakacyjna jazda kulturalna” – maga-
zyn 18.00 „Program TV Kraków” 18.20
„Panorama” 18.55 „Jaś Fasola” – „Jaś
Fasola znowu w szkole” – angielski
program rozrywkowy 19.20 „Dwójko-
mania” 19.30 „Studio Sport” – „Syd-
ney 2000” – film dok. 20.00 „Il Ma-
zurska Biesiada Kabaretowa, czyli
gdzie jest Wielki Mistrz” (1) 21.50
„Słowo na niedzielę” 22.00 „Panora-
ma” 22.25 „Sport telegram” 22.35 „Il
Mazurska Biesiada Kabaretowa, czyli
gdzie jest Wielki Mistrz” (1) 0.00 „Sui-
ta kalifornijska” – komedia obcza-
jowa USA (1978), reż. Herbert Ross,
wyk.: Jane Fonda, Alan Alda, Mag-
gie Smith 1.45 „Jeden przeciw mafii”
– film sensacyjny USA (1989), reż.
Michael Pressman, wyk.: George
Peppard, Richard Bradford, Charles
Haid 3.20 „Na pełnym morzu” –
szwedzki serial obyczajowy

TV POLONIA

7.00 „Echa tygodnia” (dla niesłyszą-
cych) 7.30 „Klan” – serial 8.15 „Radio
Romans” – „Rocznik” – polski serial
obyczajowy 8.55 „Wakacje z Ziarnem”
9.20 „Babar” – serial anim. 9.40 „Do
góry nogami” 10.15 „Hity satelity”
10.30 „Nigdy już nie zaśpię” – Or-
donówna – film dok. 11.20 „Wakacje
w Amsterdamie” – polski film oby-
czajowy 13.00 „Wiadomości” 13.15
„Klasyka w animacji” – „Opowieść o
dwóch miastach” – film anim. USA
14.05 „Czarne chmury” – „Wilcze
Doły” – polski serial obyczajowy 15.05
„Portrety – Erwin Sówka” – reportaż
15.30 „Replay, czyli powtórka” – „Prze-
klnij mnie” 16.00 „Sensacje XX wie-
ku” – „Sprawa admirała Canarisa”
16.30 „Polscy górnicy we Francji” – re-
portaż 17.00 „Teleexpress” 17.15
„Mówi się...” 17.35 „Hukaj dusza”
18.15 „Alternatywy” – „Wesołe” – pol-
ski serial obyczajowy 19.15 „Dobra-
nocka” – „Bolek i Lolek na wakacjach”
19.30 Wiadomości 20.00 „Kawaler-
skie życie na obczyźnie” – polski film
obyczajowy 21.35 „Gala Teraz Polska”
– widowisko artystyczne 22.50 „Pano-
rama” 23.15 „Sport telegram” 23.20
„Bezludna wyspa” 0.00 „Sportowa so-
bota” 0.20 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Bajkowe trojaczki” – serial
anim. 7.35 „Ranczo” – serial komedio-
wy 8.00 „Kronika” 8.10 „Wiara i ży-
cie” – magazyn katolicki 8.40 „Podpo-
wiedzi w plenerze” – program krajo-
znawczy 9.00 „Sekrety instrumentów
muzycznych” – serial dok. 9.30 „Ape-
tyt na Azję” – serial dok. 10.00 „Chłopi”
– serial 10.50 „Podwodny świat” –
serial dok. 11.05 „Opowieści antykwary-
czne” – program poradnikowy 11.30
„Tajemnicze archiwum Shelby Woo” –
serial obyczajowy 12.00 „Sekrety kobie-
t” – magazyn 12.30 „Od bieguna do
bieguna” – angielski serial popularno-
naukowy 13.20 „Podwodny świat” – se-
rial dok. 13.35 „Puszka Pandory” – an-
gielski serial dok. 14.30 „Koszykarskie
ABC” 14.45 „Punkt, set, mecz” 15.00
„Ogrody zoologiczne Europy” – serial
dok. 15.30 „Wieża” – teleturniej 15.50
„To lubię...” – program muzyczny
16.10 „Labirynty kultury” 16.30 „Pia-
no express” 17.00 „Pasaż Kraków”
17.30 „Stolik w...” – letnia kawiarnia
TV Kraków 18.00 „Kronika” 18.20
„Pełna kultura” 19.00 „Sport” – „Me-
daliści olimpiad” 19.15 „Sport” 19.30
„Czerwony karzeł” – angielski serial
komediowy 20.05 „Sal Solo” – koncert
21.00 „Marginalki” – program kabare-
towy 21.15 „Mały jazz” 21.30 „Kroni-
ka” 21.45 „Wiadomości sportowe”
22.00 „Życie w ukryciu” – włoski dra-
mat obyczajowy 23.35 „Paderewski in
memoriam” – program muzyczny



POLSAT

6.00 „Disco Relaks” 7.00 „Piramida”
7.30 „W drodze” 8.00 „Spider-Man” –
serial anim. 8.30 „Kalambr” 9.00
„Power Rangers” – serial 9.30 „4x4” –

magazyn 10.00 „Strażnik Teksasu” –
serial 10.55 „Witamy w raju” – ko-
media USA 12.35 „Ninoczka” – ko-
media USA 14.00 „Gospodarz” – te-
leturniej 15.10 „Disco Polo Live” 16.00
„Informacje” 16.20 „Macie, co chce-
cie” – program rozrywkowy 16.50
„Spytajcie Harriet” – serial komedio-
wy 17.20 „South Beach” – serial sen-
sacyjny USA 18.10 „Ostry dyżur” –
serial obyczajowy USA 19.05 „Tom
Clancy: Centrum” – serial obyczajowy
USA 20.00 „Świat według Kiepskich”
– serial 20.30 „Graczykowie” – serial
20.50 „Lotto – szczęśliwy numer”
21.05 „Niewiarygodne, ale prawdziwe”
– serial dok. USA 21.35 „Kurier sensa-
cji” 22.05 „24 powody do zemsty” –
film sensacyjny USA 23.35 „Wyniki
Lotto” 23.40 „Opowieści z krypty” –
serial grozy USA 0.10 „Playboy” –
„Nocne eskapady” – serial 1.10 „Męż-
czyzna do towarzysystwa” – film ero-
tyczny USA 2.45 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Sekrety gwiazd” – serial dok.
9.00 „Co się stało?” – serial dok. 9.30
„Żywioty Ziemi” – serial 10.00 „Z ar-
chiwum Kontakt” – serial dok. 11.00
„20 lat minęło” – kroniki filmowe 11.30
„Informator giełdowy” 12.00 „Barbara
Walters” – serial dok. 13.00 „Na pastwę
plamieni” – serial dok. 13.30 „Świat
odkryć” – serial dok. 14.00 „Opowie-
ści łowieckie” – serial dok. 14.30 „Wy-
syp egzotyczne” – serial dok. 15.00
„Kuchnia smakosza” 15.30 „Świat dzi-
kich zwierząt” 16.00 „Informacje”
16.20 „Bumerang” 17.00 „Kalejdos-
kop” 17.30 „Informacje” 17.45 „Re-
porterskim okiem” 18.40 „Jackie Col-
lins” – serial dok. 19.25 „Informacje”
19.30 „Kalejdoskop” 19.55 „Z archi-
wum Kontakt” – serial dok. 20.50 „In-
formacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10
„Oasis” – koncert 21.35 „Biznes ty-
dzień” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biz-
nes TV” 22.10 „40 lat minęło” – kroni-
ki filmowe PKF 22.35 „Program mu-
zyczny”



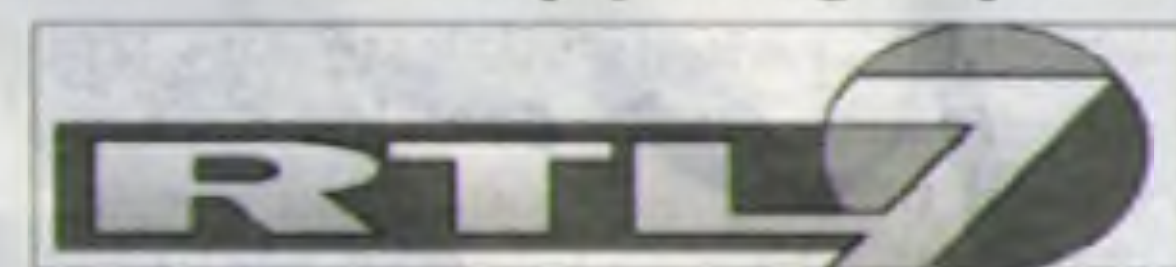
Telewizja Nova

6.45 „Telesklep” 7.45 „Bosco” – se-
rial anim. 8.10 „Guziczek” – serial
anim. 8.30 „Mama, tata i ja” – teletur-
niej dla dzieci i rodziców 9.00 „Twój
problem, nasza głowa” 9.30 „Mowgli
– nowe przygody” – serial 10.00 „Pep-
si Chart” 10.30 „Automaniak” 11.00
„Gwiezdne wrota” – serial sf. 12.00
„Daniela i przyjaciele” – telenowela
12.50 „Inwazja mocy RMF FM” – „H-
Blockx i inni w Poznaniu” 13.15 „Aleks-
ander Wielki” – dramat historycz-
ny USA 15.35 „Jack i Jill” – serial oby-
czajowy 16.30 „Esmeralda” – serial
17.25 „Kariera od zera” – serial kome-
diowy 17.50 „To było grane” 19.00
„TVN Fakty” 19.30 „C.A.T. Squad” –
film sensacyjny USA 21.25 „Program
rozrywkowy” 21.55 „Historia żołnie-
rza” – dramat wojenny USA 0.00
„Cienie przeszłości” – serial sensacyj-
ny 0.45 „Przybywa jeździec” – we-
stern USA 2.55 „Granie na zawołanie”



7.30 „Minty” – serial 8.00 „W naszym
kręgu” – serial 9.00 „Szołbiz Info” 9.30
„Moje tak zwane życie” – serial 10.30
„Daria” – serial 11.00 „Po drugiej stro-
nie” – serial 11.30 „eXtra Granie” 12.00
„Brutalna rzeczywistość” – serial 12.30
„Plemię” – serial 13.00 „Reporterzy
mody” 13.30 „Ellen” – serial komedio-
wy 14.00 „Jonathan Creek” – serial kry-
minalny 15.00 „Życie zaczyna się po

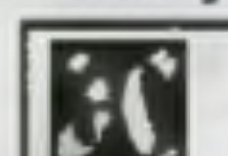
trzydziestce” – serial 16.00 „Spać do
góry” – serial 16.30 „Trzecia planeta
od Słońca” – serial 17.00 „Portrety
gwiazd” – Rob Reiner” 18.00 „Reyes i
Rey” – serial sf. 19.00 „Lexx” – kana-
dyjski serial sf. 20.00 „Najbardziej nie-
samowite śluby świata” 21.00 „Policyj-
ne taśmy wideo” – serial dok. 22.00
„Lulu na moście” – dramat psycho-
logiczny USA 23.55 „Nowa rasa” –
film sensacyjny USA 1.35 „Ślepy
traf” – komedia USA 3.15 „David i
Lisa” – dramat psychologiczny USA



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe
kreskówki” – „O czym szumią wierz-
by”, „Gdzie jest Wally?”, „Calvin i puł-
kownik”, „Amerykańska opowieść”,
„Zwierzofraszki”, „Nietykali Elliota
Myszy”, „Donkey Kong”, „Rycerze
zodiaku” 11.05 „Perla” – telenowela
11.50 „Ulubiony sport mężczyzny” –
komedia USA 13.50 „Łyson” – angielski
serial komediowy 14.15 „Cienka
niebieska linia” – angielski serial ko-
mediowy 14.45 „Śmiechoteka” 15.40
„Tajemnicza wyspa” – serial przygodo-
wy 16.05 „Ukryte miasto” – serial dla
młodzieży 16.35 „Grom w raju” – se-
rial sensacyjny USA 17.25 „Czynnik
PSI 2” – serial sf. 18.15 „Ziemia – ostat-
nie starcie” – serial sf. 19.00 „Zoom”
19.30 „Dzień dobry, St. Paul” – serial
komediowy 20.00 „One West Waiki-
ki” – serial sensacyjny USA 20.50
„Zwariowana kamera” – program roz-
rywkowy 21.45 „Być kimś” – angielski
dramat obyczajowy 23.45 „Długi
Wielki Piątek” – angielski film sen-
sacyjny 1.45 „Idealne zniknięcie” –
thriller kanadyjski

TV 4

7.00 „V max” 7.30 „Gillette” 8.00
„Dawni wojownicy” – serial dok. 8.30
„Program dokumentalny” 9.30 „The In-
credible Hulk” – serial anim. 10.00
„Beetleborgs” – serial 10.30 „Menaże-
ria” – serial obyczajowy USA 11.30
„Program dokumentalny” 12.25 „Daw-
ni wojownicy” – serial dok. 12.55 „Ki-
nomaniak” 13.30 „V max” 14.00 „VIP”
14.10 „Flip i Flap: wszystko, co naj-
lepsze” – komedia niemiecko-amery-
kańska 16.00 „Słońce, morze i...” –
komedia francuska 17.50 „Dziennik”
18.05 „A kuku!” – program rozrywko-
wy 18.35 „Bobby kontra wapniaki” –
serial anim. 19.05 „Miłość i pieniądze”
– serial komediowy USA 19.30
„Szczypa smaku” – serial komediowy
USA 20.00 „Marsjanie do domu” –
komedia sf. USA 21.45 „Girl 6” –
komedia USA 23.30 „Aniołek z piekła
rodem” – serial komediowy USA 0.00
„Dusza człowieka” – serial komediowy
USA 0.30 „Wesoły babiniec” – serial
komediowy USA 1.00 „Miłość i pienią-
dze” – serial 1.30 „Szczypa smaku” –
serial 2.00 „Dziennik” 2.15 „Muzycz-
ne listy”



HALLMARK

6.00 „Dzieje życia Margaret San-
ger” – dramat obyczajowy USA 8.00
„Dopóki się znów nie spotkamy” (2)
– film obyczajowy USA 10.00 „Mor-
scy” – film sf. USA 12.00 „Powrót do
domu” – dramat obyczajowy USA
14.00 „Duch na wolności” – komedia
USA 16.00 „Merlin” (1) – film fanta-
styczny USA 18.00 „Nasza szkoła” –
serial 20.00 „Inspektorzy” – thriller
USA 22.00 „Drzewo życzeń” – film
obyczajowy USA 0.00 „Wariatkowo” –
dramat obyczajowy USA 2.00
„Obcy w mieście” – thriller kanadyjski
4.00 „Merlin” (1) – film fanta-
styczny USA

PROPOZYCJE NA SOBOTE

TV POLSAT, GODZ. 10.55

● **WITAMY W RAJU** – Romantycz-
na komedia produkcji amerykańskiej
z 1995 roku. Trzy przyjaciółki przed
czterdziestką, Anne, Denise i Claire,
jadą na tydzień do Paradise Beach,
gdzie dwadzieścia lat wcześniej spe-
dziły wakacje swych marzeń. Nieste-
ty, na miejscu okazuje się, że nie ma
wolnych pokoi. Na szczęście po-
moc pewnego młodzieńca łagodzi
nieco rozczarowania.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **KIEDY MĘŻCZYŻNA KOCHA
KOBIECĘ** – Obyczajowy film pro-
dukcji amerykańskiej z 1994 roku.
Trudno dociec, dlaczego Alice pije
coraz więcej. Jej obecny mąż jest
przecież czuły i opiekuńczy, a ich
życie spokojne i harmonijne. Ona
tymczasem zaczyna zaniedbywać
dom i dzieci i miewa napady agresji.
Kiedy pewnego razu posuwa się do
pobicia córki, sama postanawia się
leczyć. Lecz wyleczona, zupełnie nie
przypomina dawnej Alice. Na każ-
dym kroku pokazuje swoją siłę i nie-
zależność.

RTL 7, GODZ. 21.45

● **BYĆ KIMŚ** – Angielski film sen-
sacyjny z 1990 roku. Danny jako
przywódca nielegalnego strajku gór-
ników trafia do więzienia. Gdy wra-
ca do rodzinnego miasteczka okazu-
je się, że kopalnia została zamknięta,
a większość mieszkańców wyjecha-
ła.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **24 POWODY DO ZEMSTY** –
Sensacyjny film produkcji amerykań-
skiej z 1981 roku. Bandyci napadają
na dom pewnego małżeństwa. W
wyniku pobicia kobieta umiera, a jej
mąż do końca życia nie będzie mógł
chodzić. Zrozpaczony mężczyzna
werbuję swoich byłych podwładnych
z Wietnamu, aby pomogli mu zemścić
się na napastnikach.

PROGRAM I, GODZ. 23.25

● **GRÓB** – Amerykański horror z
1996 roku. Dwaj skazańcy dowiada-
ją się o skarbie ukrytym w grobie.
Korzystając z pomocy przekupione-
go strażnika ruszają na poszukiwania.
Kiedy jednak po licznych perypetiach
trafiają na właściwy grób, znajdują w
nim jedynie tajemniczy pierścień.

TELEFONY

**KOMÓRKOWE GSM
SKUP – SPRZEDAŻ
– ZAMIANA
BIENICZYCKI
PLAC TARGOWY 10A
(od strony os. Przy Arce, I p.)**

**BRAMY GARAŻOWE
BRAMY WIAZDOWE
SYSTEMY OGRODZENIOWE**

**FIRMY
WIŚNIEWSKI**



Montaż i serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny. Przy montażu
przez serwis – transport gratis.
Wykonujemy usługi w zakresie:
– pokryć dachowych w technolo-
gii pap termozgrzewalnych,
– budowy domów – stan surowy,
– sprzedaży ceramiki budowlanej.

BIEGONICE

„Pold Plast” s.c., al. Pokoju 80
tel./fax 643-16-90

**POGOTOWIE
STOMATOLOGICZNE**
ul. Mogińska 121
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00
niedziela 8.00–22.00

PENSJONAT „BATORY”

zaprasza na 14-dniowe wczasy
rekreacyjno-odchudzające,
dieta 1000 kcal, gimnastyka,
marsze kondycyjne,
spacery, dyskoteki rekreacyjne
**GABINET ODNOWY
BIOLOGICZNEJ**
specjalistyczne masaże, zabiegi
wyszczuplające,
odchudzające i modelujące
sylwetkę (PRO-SLIM 24)
GUAM, opieka medyczna
84-105 Karwia, ul. Północna 1
tel./fax (0-58) 774-43-00,
0-601 677-072

KONIEC KŁOPOTÓW Z PRZEPUKLINĄ

- ZMNIJSZYSZ DO MINIMUM DOŁĘGLIWOŚĆI BÓŁOWE TOWARZYSZĄCE LECZENIU
- WRÓCISZ DO DOMU PO 48 GODZINACH
- BĘDZIESZ W PEŁNI AKTYWNY PO 7 DNIACH

WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH METODY PHS™
OTRZYMACIE PAŃSTWO W

Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym
im. L. Rydygiera w Krakowie, dzwoniąc pod numer:
(012) 677-66-66, wew. 328, w godz. 12–14

WIELOPROFILOWY ODDZIAŁ CHIRURGII OGÓLNEJ
JEST ODDZIAŁEM KONSULTUJĄCYM, DIAGNOZUJĄCYM
I LECZĄCYM PRZEPUKLINY METODĄ PHS™,
KONSULTACJE: ODDZIAŁ CHIRURGII
PHS™ – produkt firmy Johnson & Johnson.



TVP1

7.00 „Samo życie” 7.15 „Za czy prze-
ciw” 8.00 „Brzydkie kaczątko” – serial
anim. 8.25 „Teleranek na (t)ropie” 8.50
„Maszyna zmian” – polski serial przy-
godowy 9.25 „Mdm” 9.55 „Kozioro-
żec 1” – film sensacyjny USA (1978),
reż. Peter Hyams, wyk.: Elliott
Gould, James Brolin, Brenda Vacca-
ro 12.00 „Aniol Pański” 12.15 „Cza-
sy” 12.30 „Dzień Trzeciego Tysiącle-
cia” – piosenki 13.00 „Wiadomości”
13.10 „Tydzień” 13.50 „Rejs 2000” –
magazyn 14.15 „Słoneczny patrol” –
serial przygodowy USA 15.00 „Widok
z okna – EXPO 2000” – reportaż 15.25
„Mroźek. Życie, dzieło, wielkość” –
reportaż 16.10 „Od przedszkola do
Opola – Andrzej Rosiewicz” 16.45
„Anegdota prezydenckie Longina Pa-
stusiaka – William Taft” 17.00 „Tele-
express” 17.20 „Randka w ciemno”
18.05 „Lokatorzy” – serial komediowy
18.35 „Śmiechu warte” 19.00 „Wieczor-
ynka” – „Gumisie” 19.30 „Wiadomo-
ści” 20.05 „Inna kobieta” – kanadyj-
ski film obyczajowy (1994), reż. Alan
Smythe, wyk.: Justine Bateman, Pe-
ter Outerbridge, James Purcell 21.40
„Rozwiązanie audiotę” 21.45 „Twój
kosmos” (1) – relacja z kongresu CO-
SPAR 21.50 „Moc” – magazyn 22.10
„Sportowa niedziela” 22.40 „Godziny
rozpaczy” – thriller USA (1990), reż.
Michael Cimino, wyk.: Mickey Rour-
ke, Anthony Hopkins, Mimi Rogers
0.30 „Gwiazdy świecą nocą” 0.50 „Kto
puka do moich drzwi?” – dramat
obyczajowy USA (1967), reż. Martin
Scorsese, wyk.: Harvey Keitel, Zina
Bethune, Lennard Kuras

TVP 2

7.00 Film dla niesłyszących: „Czarne
chmury” – serial 7.55 „Słowo na nie-
dziele” (dla niesłyszących) 8.00 Pro-
gram TV Kraków 9.00 „M.A.S.H.” –
serial komediowy USA 9.25 „Zagadki
natury” – „Niedźwiedzie bóstwo z
Kamczatki” – serial dok. USA 9.55
„Podróże kulinarne Roberta Makłowi-
cza” – „Knyżyński smak” 10.20 „Wa-
kacje z Dwójką” 10.45 „Ulica Sezam-
kowa” – program dla dzieci 11.15 „Bez-
pieczne wakacje” 11.25 „EXPO 2000
– Henryk Mikołaj Górecki” – prawy-
konanie światowe 12.00 „Rzymska
przygoda” – film obyczajowy USA
(1962), reż. Delmer Daves, wyk.: Troy
Donahue, Angie Dickinson, Rossano
Brazzi 14.00 „30 ton! Lista, lista” – li-
sta przebojów 14.30 „Familiada” – te-
leturniej 15.00 „Złotopolscy” – „Miłość
jest głupia” – polski serial obyczajowy
15.30 „Piknik Dwójki w Świdnicy” (1)
16.30 „Na dobre i na złe” – „Nowe ży-
cie” – polski serial obyczajowy 17.30
„7 dni, świat” – program publicystycz-
ny 18.00 Program TV Kraków 18.20
„Panorama” 18.55 „Święta wojna” –
„Kandydat na prezydenta” – polski se-
rial komediowy 19.20 „Dwójkomania”
19.30 „Gol” – magazyn piłkarski 20.00
„Piknik Dwójki w Świdnicy” (2) 21.00
„Nowojorscy gliniarze” – serial krymi-
nalny USA 21.50 „Dwójkomania”
22.00 „Panorama” 22.25 „Sport tele-
gram” 22.35 „Nuty wolą tańczyć solo
– piosenki Włodzimierza Wysockiego
Koszalin 2000” – program artystyczny,
wyk.: Wojciech Młynarski, Piotr Fron-
czewski, Daniel Olbrychski, Jacek
Kaczmarski 23.30 Miłość po polsku
„Ucieczka” – polski film obyczajowy
(1986), reż. Tomasz Szadkowski,
wyk.: Adrianna Biedrzyńska, Zbi-
gniew Zamachowski 0.45 „Eleonor
i Franklin w Białym Domu” (1) – film
biograficzny USA (1976), reż. Daniel
Petrie, wyk.: Jane Alexander,
Edward Hermann

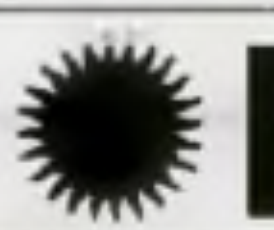
TV POLONIA

7.05 „Słowo na niedzielę” 7.10 „Ma-
donny polskie” – „Matka Boża Kazi-
mierska” 7.40 „Złotopolscy” – serial
8.35 „Zwierzątka ze sklepu” 9.00
„Ala i As” – „Gdzie moje buty?” 9.25
„Niedzielne muzykowanie” – „Mu-
zyczny Festiwal w Łańcucie” 10.05
„Pod gwiazdą frygijską” – polski film
obyczajowy 12.00 „Aniol Pański”
12.15 „Wiści polonijne” 12.30 „Go-
ścińiec przez Polskę” 13.00 „Transmi-
sja Mszy świętej” 14.00 „Biografie” –
„Gdzie jest mój starszy syn Kain?” –
film dok. 14.50 „Teledyski na życze-

nie” 15.00 „Dozwolone od lat 40” 15.40
„Święta Matka Kinga” – film dok.
16.30 „Lista przebojów »Hulaj duszy«”
17.00 „Teleexpress” 17.15 „Lalka” –
serial 18.45 „Dziennik Telewizyjny”
18.55 „Zaproszenie” – „Mazury niezna-
ne” 19.15 „Dobranocka” – „Wielka
podróż Bolka i Lolka” 19.30 Wiadomo-
ści 20.00 „Lata dwudzieste, lata trzy-
dzieste...” – musical polski 21.40 „To,
co dał mi los...” – jubileuszowy kon-
cert Krzysztofa Krawczyka 22.30 „Pa-
norama” 22.55 „Sport telegram” 23.00
„Koń, który mówi, czyli trzy 5-latk
Konia Polskiego” (1) 0.00 „Sportowa
niedziela” 0.30 „Replay, czyli powtór-
ka” 1.05 Powtórki

TELEWIZJA
KRAKÓW

7.00 „Rodzina Leśniewskich” – serial
7.30 „Świat ogrodów” – serial dok. 8.00
„Domator” 8.15 „Kaleidoskop sporto-
wy” 8.45 „Kronika świętokrzyska” 9.00
„Wierzę, wątpię, szukam” 9.30
„Wszystkie smaki Kanady” – serial
dok. 10.00 „Zaproszenie” 10.20 „Pod-
wodny świat” – serial dok. 10.35 „Stu-
lucie lotnictwa” – serial dok. 11.30
„Tam i tu” 12.00 „Telewizyjny maga-
zyn przyrodniczy” 12.30 „Rola” 12.50
„Gazdówka” – magazyn 13.10 „Życio-
rysy z refrenem” 13.40 „Kraków 2000”
14.00 „Kufel babci Aliny” 14.30 „Wiel-
cy odkrywczy” – serial dok. 15.20 „Taj-
niki niemieckiego tenisa” – serial dok.
15.35 „Leki z zielnej apteki” 15.50
„Smakując życie z Krzysztofem Kowa-
lewskim” 16.05 „Pełna kultura” 16.40
„Spotkanie zespołów cygańskich”
17.05 „Sport” – MP w siatkówce pla-
żowej 18.00 „Kronika” 18.20 „Kroni-
ka świętokrzyska” 18.30 „Sport” – PP
Nokia w zjeździe 19.00 „Sport” – tur-
niej tenisowy kobiet Prokom Open
20.00 „Sport” – drużynowe MP na żu-
lu 21.00 „Sprawozdawczy magazyn
sportowy” 21.30 „Kronika” 21.45 „Wi-
dziane z Franciszkańskiej” 22.00 „Ży-
ciorysy z refrenem” 22.30 „Festiwal
Łagów 2000” 23.00 „Jańcio Wodnik” –
polski dramat obyczajowy



POLSAT

6.00 „Disco Polo Live” 7.00 „Twój
lekarz” 7.15 „Wystarczy chcieć” 7.30
„Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00
„Spider-Man” – serial anim. 8.30 „Ta-
lent za talent” 9.00 „Power Rangers” –
serial fantastyczny 9.30 „Klub Stasia i
Nel” 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Dia-
bli nadali” – serial komediowy USA
11.30 „Ja się zastrzele!” – serial komedi-
owy USA 12.00 „Jej cały świat” –
serial komediowy USA 12.25 „Chi-
sum” – western USA 14.20 „Pan i pani
Smith” – serial komediowy USA 15.15
„Co ty wiesz o gotowaniu” – magazyn
kulinarny 15.30 „Dyżurny satyryk kra-
ju” 16.00 Informacje 16.20 „Spytajcie
Harriet” – serial komediowy USA
16.50 „Macie, co chcecie” 17.20 „Je-
zioro marzeń” – serial obyczajowy
USA 18.10 „Ostry dyżur” – serial oby-
czajowy USA 19.05 „Tequilla i Bonet-
ti” – serial sensacyjny USA 20.00
„Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny
USA 21.00 „Doktor Who” – angielsko-
amerykański film sf. 22.35 „Lot-
to” 22.40 „Tok Szok” – talk show 23.10
„Na każdy temat” – talk show 23.40
„FIFA magazine” 0.10 „Magazyn spor-
towy” 1.40 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

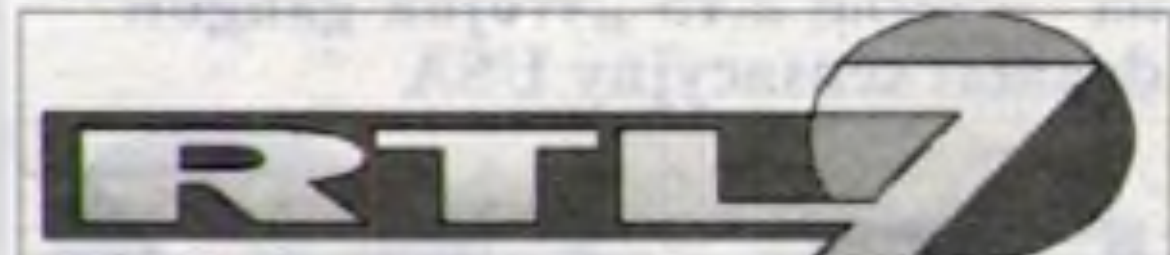
8.00 „Życie dzikich zwierząt” – se-
rial dok. 9.00 „Najśłynniejsze samolo-
ty świata” – serial dok. 9.30 „Świat
dalekich podróży” – serial dok. 10.00
„Reporterskim okiem” 11.00 „20 lat mi-
nęło” 11.30 „Kaleidoskop” 12.00 „Z
archiwum Kontaktu” 13.00 „Oasis” –
koncert 13.30 „Wyspy egzotyczne” –
serial dok. 14.00 „Kurier sensacji”
14.30 „Świat dzikich zwierząt” – serial
dok. 15.00 „Lumen 2000” – serial dok.
16.00 „Informacje” 16.20 „Kung-fu” –
serial dok. 17.00 „Informator” 17.30
„Informacje” 17.45 „Barbara Walters” –
serial dok. 18.40 „Jackie Collins –
rozmowy bez tajemnic” – serial dok.
19.25 „Informacje” 19.30 „Informator”
19.55 „Na pastwę płomieni” – serial
dok. 20.25 „Świat odkryć” – serial dok.
20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV”
21.10 „Przegląd wydarzeń tygodnia”
21.35 „Biznes tygodni” 21.50 „Informa-
cje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „40 lat
minęło” – kroniki filmowe PKF 22.35
„Program muzyczny”

Telewizja
Nova

6.45 „Telesklep” 7.45 „Hutch Miodo-
we Serce” 8.10 „Biblia dla najmłod-
szych” 8.30 „Mama, tata i ja” 9.00
„Twój problem, nasza głowa” 9.30 „Ży-
cie to nie bajka” – komedia obcza-
jowa USA 12.00 „Daniela i przyjaciele” –
telenowela 12.50 „Miasteczko” –
polski serial obyczajowy 14.05 „Ibisek-
cja” 14.35 „Wielki napad na pociąg” –
angielski film sensacyjny 16.30
„Esmeralda” – serial 17.25 „Z archi-
wum »Nie do wiary«” 17.50 „Zostań
gwiazdą” 19.00 „TVN Fakty” 19.30
„Incydent” – dramat wojenny USA
21.25 „Fenomen Milionerów” 21.55
„Do zobaczenia rano” – film obcza-
jowy USA 0.10 „Sieć” – film obcza-
jowy USA 2.20 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

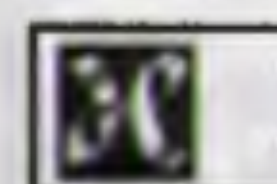
7.30 „Po drugiej stronie” 8.00 „W na-
szym kręgu” 9.15 „Dziak decha” 9.30
„Znad krawędzi” 10.00 „Pop Tok”
10.30 „Jenny” – serial 11.00 „Trzecia
planeta od Słońca” – serial 11.30
„Ucieczka w kosmos” – serial 12.30
„Beavis i Butthead” – serial 13.00 „Pe-
kać ze śmiechu” – serial 13.30 „Kava-
nagh” – serial 15.00 „Ricki Lake” 16.00
„Portrety gwiazd” 17.00 „Zwycięska
drużyna” – serial 19.00 „Lexx” – serial
20.00 „Buffy, postrach wampirów” –
serial 21.00 „Willa” – program rozry-
wkowy 22.00 „Niegrzeczni panowie” –
serial 22.30 „Jaja na oślep” 23.00 „Bez
ograniczeń” – serial 23.30 „Szkoła ska-
żonych umysłów” – horror USA 1.10
„Agentka do zadań specjalnych” –
thriller USA 2.35 „Zapasy na śmierć i
życie” – serial 3.20 „Beavis i Butthead”



6.00 „Teledyski” 7.00 „Odjazdowe
kreskówki” 11.10 „Dzień dobry, St.
Paul” – serial 11.35 „Tajemnicza wy-
spa” – serial 12.00 „Ukryte miasto” –
serial 12.25 „Ziemia – ostatnie starcie” –
serial 13.10 „Zwariowana kamera”
14.00 „Grom w raju” – serial 14.50
„One West Waikiki” – serial 15.40 „W
poszukiwaniu dziewiczej przyrody” –
serial 16.30 „Doktor Engel – wetery-
narz” – serial 17.25 „Córka mahara-
dży” (3) – indyjsko-niemiecki film
przygodowy 19.00 „Extra Zoom”
20.00 „Idealne zniknięcie” – thriller
kanadyjski 21.40 „7 na siedem” 22.35
„Żegnaj laleczko” – angielski film
kryminalny 0.15 „Extra Zoom” 1.10
„Doktor Engel – weterynarz” – serial
1.55 „Klub samotnych milionerów” –
serial sensacyjny USA

TV 4

7.00 „Kinomaniak” 7.30 „V max”
8.00 „Dawni wojownicy” – serial dok.
8.30 „Program dokumentalny” 9.30
„The Incredible Hulk” – serial anim.
10.00 „Beetleborgs” – serial 10.30
„Menażeria” – serial 11.30 „Program
dokumentalny” 12.30 „Sekrety Indii –
Ganges” – serial dok. 13.00 „A kuku”
13.30 „Gillette Sport” 14.00 „VIP”
14.10 „Słońce, morze i...” – komedia
francuska 16.00 „Marsjanie do
domu” – komedia sf. USA 17.50
„Dziennik” 18.05 „Aniołek z piekła
rodem” – serial komediowy 18.35
„Bobby kontra wapniaki” 19.05 „Du-
sza człowiek” – serial komediowy
19.35 „Wesoły babiniec” – serial komedi-
owy 20.00 „Magazyn sportowy”
21.30 „Gorączka w mieście” – serial
sensacyjny 22.30 „Akcja nad Berli-
nem” – serial sensacyjny 23.30 „Stare
porachunki” – thriller australijski
1.20 „Drogówka” 1.50 „Dziennik” 2.05
„Muzyczne listy”



HALLMARK

6.00 „Koniec lata” – amerykańsko-
kanadyjski film obyczajowy 8.00
„Dopóki się znów nie spotkamy” (3)
– film obyczajowy USA 10.00 „Chwi-
ła magii” – film obyczajowy USA
12.00 „Respekt” – dramat obcza-
jowy USA 14.00 „Letnia burza” – film
obyczajowy USA 16.00 „Merlin” (2)
– film fantastyczny USA 18.00 „Co się
zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror
kanadyjski 20.00 „Kleopatra” (1) –
film historyczny USA 22.00 „Grace i
Glorie” – film obyczajowy USA 0.00
„Wracając do korzeni” – dramat
obyczajowy USA 2.00 „Prototyp” –
film sf. USA 4.00 „Merlin” (2) – film
fantastyczny USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

TV POLSAT, GODZ. 12.25

● **CHISUM** – Amerykański we-
stern z 1970. Jest rok 1878. John
Chisum zajmuje się hodowlą bydła
w Nowym Meksyku. Wrogiem
wszystkich hodowców jest Murphy,
który nie przebiera w środkach, aby
podporządkować sobie całą okolicę.
Jednak gdy zleca zabicie jednego z
hodowców, pracujący u ofiary Billy
The Kid formuje bandę i wysadza w
powietrze bank należący do Mur-
phy'ego. Gdy wywiązuje się strze-
lanina, bydlę ze stada Chisuma prze-
gania złoczyńców.

RTL 7, GODZ. 20.00

● **IDEALNE ZNIKNIĘCIE** – Ka-
nadyjski film grozy z 1993 roku.
Studentka medycyny, Marty, poszu-
kuje współlokatora. Na ogłoszenie
odpowiada przystojny Alec. Po kró-
tkim czasie, zupełnie obcy z począt-
ku mężczyzna staje się przyjacielem,
a nawet kochankiem dziewczyny.
Zbyt późno Marthy orientuje się, że
ma do czynienia z szaleńcem.

PROGRAM I, GODZ. 20.05

● **INNA KOBIETA** – Film obcza-
jowy produkcji kanadyjskiej z 1995
roku. Ciężko pobita Lisa Temple
cierpi na amnezję. Nie pamięta, jak
doszło do tragedii, i nie przypomi-
na sobie, że jej mąż Paul złożył po-
zew o rozwód. Na prośbę lekarzy
Paul nie wspomina Lisie o planowa-
nym rozstaniu. Ale pewnego dnia
młoda kobieta odkrywa, że mąż
chciał ją opuścić. Postanawia się
dowiedzieć, co spowodowało rozpad
małżeństwa.

PROGRAM I, GODZ. 22.40

● **GODZINY ROZPACZY** – Ame-
rykański film grozy z 1990 roku.
„Godziny rozpacz” to remake fi-
lmu Williama Wylera z Humphreym
Bogartem w roli głównej. Pandyta
Michael Bosworth, dzięki pomocy
zakochanej w nim pani adwokat,
ucieka z sądu. Wraz z bratem i kum-
plem włamuje się do domu, gdzie
terroryzując czteroosobową rodzinę,
oczekuje przybycia adwokata. Tym-
czasem FBI rusza tropem pani me-
cenas. W rolach głównych występu-
ją Mickey Rourke i Anthony Hop-
kins.

Szkoly Fundacji Własności Pracowniczej
posiadające uprawnienia szkół publicznychPOLICEALNE ZAOCZNE STUDIUM ZAWODOWE
INFORMATYKI I ZARZĄDZANIA:

- technik informatyk, technik organizacji reklamy, technik eko-
nomista: specjalność – finanse i rachunkowość, technik rachun-
kowości, technik prac biurowych, technik administracji, } 4 semestry
- technik BHP (po LO lub po technikum). } 2 semestry

Zajęcia co 2 tygodnie – piątek, sobota, niedziela.

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
(zaoczne)na podbudowie szkoły podstawowej lub zasadniczej szkoły
zawodowej; co 2 tygodnie – piątek, sobota, niedziela.TECHNIKUM HANDLOWE
(wieczorowe)na podbudowie zasadniczej szkoły zawodowej (sprzedaw-
ca); 3 razy w tygodniu od 15.45.Przyjmujemy bez egzaminów, wpisowe 100 zł, czesne od 150 zł/miesiąc.
Kraków, os. Złota Jesień 2, tel./fax 641-65-14, 641-65-41, 641-65-24,
641-65-61, 641-65-62, 648-36-80.

PLASTBUD

Przedstawiciel firmy Kospan s.c.
30 kolorów boazeri

Pełna gama listew wykończeniowych

Boazeria MDF, Podłogi panelowe
Parapety, Siding, AkcesoriaProponujemy dogodny rabat kupiecki
Zapraszamy do współpracy monterówKraków, ul. Makuszyńskiego 15 tel. 012 / 643-78-01
Bochnia, ul. Poniatowskiego 12
tel/fax. 014 / 61-185-56

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

mgr. Stefana Kwietniowskiego
w Krakowie, os. Spółdzielcze 6

prowadzą ZAPISY

na rozpoczynający się w lutym semestr pierwszy i semestry wyższe
następujących szkół:

1° POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE ZAOCZNE

- a) technik ekonomista,
- b) technik informatyk,
- c) technik obsługi turystycznej.

2° LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

- a) 3-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
- b) 4-letnie na podbudowie szkoły podstawowej.

3° LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE

- 3-letnie na podbudowie zasadniczej szkoły handlowej.

- ◆ Szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych.
- ◆ Informacje: (012) 276-50-91, 0604-266-151.

TVP1

7.05 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Lato z Wiercipiętkiem” 8.00 „Powrót Arabeli” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Flipper” – serial 9.30 „Wakacyjny telefon z pomysłami” 10.00 „Święty” – serial sensacyjny 11.00 „Opowieści siostry Wendy o marlarstwie” – „Po dwóch stronach Alp” – serial dok. 11.30 „Nasz wszechświat” – angielski serial dok. 11.40 „Hallo aus Berlin” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Klan” – serial 13.15 „Uwaga, dziecko!” – serial USA 13.40 Kino letnie: „Jeśli się odnajdziemy” – polski film obyczajowy (1982), reż. Roman Zaluski, wyk.: Krzysztof Kolberger, Barbara Klimkiewicz 15.05 „Taki jest świat” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Magazyn olimpijski” 16.20 „Euroexpress” 16.35 „Auto-mix” 16.50 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...” 17.00 „Teleexpress” 17.05 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyński” 18.05 „Tajemnicza kobieta” – telenowela 19.00 „Wieczorynka” – „Madeline” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Czas na dokument: „Życie ptaków” – „Mięsożercy” – angielski serial dok. 21.05 Teatr TV – Rodzinne Sekrety: Gudmundur Steinsson – „Obcy bliscy” (1991), reż. Michał Kwieciński, wyk.: Joanna Żółkowska, Jerzy Schejbal 22.25 „Twój kosmos” – reportaż 23.35 „Monitor Wiadomości” 23.05 „Sportowy flesz” 23.00 Miłość niejedno ma imię: „Szaleństwo” – dramat USA (1996), reż. Bruno Barreto, wyk.: Dennis Hopper, Amy Irving, Amy Locane 0.55 „Uprawa – Tarcza” – film dok. 1.45 „Podróżnik” – „Majorka i Ibiza” 2.10 „Tajemnice armii” 2.40 „Telezakupy”

TVP 2

6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Stawka większa niż życie” – serial 10.00 „Familiada” – teleturniej 10.30 „Wojna domowa” – serial 11.00 „Zezem” – serial 11.15 „Arka Noego” 11.45 Kino Familijne: „Niedźwiedź na wszelki wypadek” – niemiecki film przygodowy (1996), reż. Peter Adam, wyk.: Christina Plate, Heio von Stetten 13.25 „Miłość i namiętność” – telenowela 14.10 „McGregorowie” – serial 15.00 „Piknik Dwojki w Świdnicy” (1) – program artystyczny 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Małe ojczyzny” – „Leśna rodzina” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Tele Milenium” 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Dlaczego to my” 20.00 „Ojciec królów” – polski film kostiumowy (1980), reż. Wojciech Solarz, wyk.: Anna Seniuk, Mariusz Dmochowski, Ignacy Machowski 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.35 Wieczór z filmem wojennym: „Agent nr 1” – polski film wojenny (1972), reż. Zbigniew Kuźmiński, wyk.: Karol Strasburger, Monika Solubianka 0.20 „Warsaw Summer Jazz Days” – relacja z festiwalu jazzowego 1.10 „Robert i Katherine na wojnie” – komediodramat angielski (1945), reż. Alexander Korda, wyk.: Robert Donat, Deborah Kerr 2.35 „Agent 86” – serial komediowy

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Czas” 7.35 „Egzotyczne lato z Tercetem” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Baśnia Misia i Margolci” 9.00 „Ciuchcia” 9.25 „Lata dwudzieste, lata trzydzieste...” – musical polski 11.10 „Najtrudniejszy pierwszy krok” – „Debiuty Opole 2000” 11.40 „Kolorowy świat” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 Ginące tradycje 12.45 „Radio Romans” – serial 13.30 „Ballada o straszliwej zbrodni na Makowskiej Górze” – reportaż 14.00 „Spółka rodzinna” – serial 14.40 Sensacje XX wieku 15.10 „Ojczyzna polszczyzna” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Spółka rodzinna” – serial 17.45 „Polskie podium” 18.40 „Gość Jedyński” 18.50 „Radio Romans”

– serial 19.20 „Dobranocka” – „Przygód kilka wróbla Cwirka” 19.30 „Wiadomości” 20.00 „Za rok, za dzień, za chwilę” – polski film psychologiczny 21.30 „Stasiek Wielanek” – „Apasze” – koncert 22.20 „Teledyski na życzenie” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Ze sztuki na ty” – „Znaki życia” 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” 0.50 Powtórki

TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Wielka księga natury” 7.35 „Niebezpieczna zataka” 8.00 „Kronika” 8.10 „Rola” 8.30 „W krainie gwarków” – bajka 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Nieznany żołnierz” – serial 11.20 „Telewizyjna encyklopedia multimedialna” 11.35 „Rajd Pekin-Paryż” – serial dok. 12.00 „Znane nieznanie” 12.30 „XX Międzynarodowy Dziecięcy Festiwal Piosenki i Tańca” 13.00 „Telewizyjny magazyn przyrodniczy” 13.30 „To jest temat” 14.00 „Panorama powiatów” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Magiczny sklep zoologiczny” 15.35 „Koncert muzyki poważnej” 16.30 „Podkarpackie lato” 16.50 „Z kart krakowskiego archiwum” 17.00 „Portrety” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Załatwmy razem” 18.00 „Kronika” 18.25 „Warto wiedzieć” 18.30 „Kraków 2000” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Panorama powiatów” 19.30 „Wielka księga natury” – serial anim. 20.00 „To jest temat” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „W krainie gwarków” – bajka 23.00 „Nie czekaj!” – angielski serial komediowy 23.30 „Cały ten jazz” – niemiecki serial dok.

POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Sok z żuka” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.35 „Xena, wojowniczka księżniczka” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Jęć cały świat” – serial 10.30 „Luz Maria” 11.30 „Karolina w mieście” – serial 12.00 „Och, Baby” – serial 12.30 „Disco Relax” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Piramida” 14.30 „Twój lekarz” 14.45 „Wyścig chłopców” 15.00 „Sok z żuka” – serial anim. 15.30 Informacje 15.55 „Herkules” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 20.30 „Omen 2” – horror USA 22.25 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.25 „Polityczne graffiti” 23.40 „Bumerang” 0.10 „Super Express” 0.30 „Prawnik z Manhattanu” – serial 1.55 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Reporterskim okiem” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Kaleidoskop” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator giełdowy” 10.25 „Przegląd wydarzeń” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Kuchnia smakosza” 12.00 „Z archiwum kontaktu” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Barbara Walters” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Na pastwę płomieni” 16.25 „Świat odkryć” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Sekrety gwiazd” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Raz, dwa, trzy” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.10 „Informator giełdowy” 22.35 „Super Express” 22.50 „Informator prawny” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”

tvn Telewizja Nova

6.40 „Anna” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Przygody kapitana Simiana” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Babilon V” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię nie zapo-

mnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Przygody kapitana Simiana” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkola złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Człowiek Meteor” – komedia sensacyjna USA 22.25 „TVN Fakty” 22.35 „Melrose Place” – serial obyczajowy 23.25 „Pracowa i miłość” – serial sensacyjny 0.15 „W upalną noc” – serial sensacyjny 1.05 „Granie na zawołanie”

WIZJATV

7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” – serial 8.45 „Czułość i kłamstwa” – serial 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” – serial 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogie świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Nie do wiary” – serial dok. 21.00 „Najbardziej niesamowite śluby świata” – film dok. 22.00 „Magazyn sportowy” 22.30 „Dilbert” 23.00 „Europa bez spodni” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” – serial 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Wojna gangów” – dramat sensacyjny USA

RTL 7

6.00 „Teledyski” 6.30 „Sunset Beach” 7.15 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „Córka maharadży” (3) – indyjsko-niemiecki film przygodowy 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perla” – serial 18.05 „Cobra – oddział specjalny” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Klub samotnych milionerów” – serial sensacyjny 21.40 „S.O.S. Barracuda” – thriller niemiecki 23.20 „Zoom” 23.50 „7 na siedem” 0.45 „S.O.S. Barracuda” – thriller niemiecki

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Kinomaniak” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Attack Killer Tomatoes” 9.30 „Motomysz z Marsa” 10.00 „Crime Story” – serial 11.00 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „Kinomaniak” 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Sally czarownica” 16.15 „Attack Killer Tomatoes” – serial anim. 16.45 „Motomysz z Marsa” 17.15 „Sabrina, nastoletnia czarownica” 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” – serial dok. 20.55 „Stare porachunki” – thriller australijski 22.45 „Różowe lata 70.” – serial 23.15 „VIP” 23.25 „Nie świętego” – serial 0.25 „Program własny” 0.55 „VIP” 1.05 „nuta.pl” 2.05 „Muzyczne listy”

HALLMARK

6.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror kanadyjski 8.00 „Ostatnia ucieczka” – western USA 10.00 „Grace i Gloria” – film obyczajowy USA 12.00 „Śmierć serca” – dramat angielski 14.00 „W poszukiwaniu ojca” – film obyczajowy USA 16.00 „Płatynowa karta” – komedia australijska 18.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 20.00 „Kleopatra” (2) – film historyczny USA 22.00 „Zabłąkane duchy” – film obyczajowy USA 0.00 „Odgłos burzy” – dramat USA 2.00 „Wszystkie stworzenia duże i małe” – angielsko-amerykański film dla dzieci 4.00 „Zło w miasteczku Clear River” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy

Rzut oka

ZADZWOŃ DO MNIE NA KOMÓRKĘ

Gdzie się nie obejrzyć, wszędzie widać ludzi z telefonami komórkowymi. Jedni dumnie noszą je przy pasku, inni ciągle nimi manipulują, pozostali namiętnie korzystają z tej technicznej zdobyczy. Czy jest to już wyznacznik luksusu, czy niezależności? A może to po prostu nieodzowny element naszego życia. Szczególnie, gdy „komórkę” ma handlarz warzywami, uczeń szkoły średniej i technodoporny humanista.

W Polsce jest już cztery miliony takich urządzeń, a jak zapewniają specjaliści z telekomunikacyjnej branży – tylko do końca tego roku ta liczba może się podwoić. Mimo, że wydaje nam się patrzeć na naszą ulicę, na znajomych, na gości lokali i sklepów, że prawie wszyscy dysponują tym wynalazkiem, to okazuje się, że dotyczy tylko 10 proc. Polaków. To i tak niedużo w porównaniu z innymi krajami. W Unii Europejskiej to już 40 proc. a w niektórych krajach nawet dwa razy więcej – rekordzista jest tutaj Finlandia (80 proc. mieszkańców ma to urządzenie). Ale nie dziwnego w końcu z tego kraju wywodzi się potentat w tej branży czyli firma Nokia.

Rozważania na temat, czy ceny rozmów spadną i kiedy, pozostawiam innym. Na pewno przy planowanym wzroście abonentów, co wynika ze słabości telefonii stacjonarnej, obniżka kosztów będzie. Kiedy, trudno stwierdzić, na pewno jednak jest to wynalazek, który po video i komputerach niemal powszechnie opanował naszą nację. Pamiętam jak w połowie lat 80. w świecie rozpisywano się, że nasz średniej wielkości, socjalistyczny kraj pod względem ilości magnetowidów na rodzinę plasował się w ścisłej czołówce światowej. Mimo, że u nas takich dość skomplikowanych urządzeń nie produkowano, a import był dość utrudniony. Moda na video doprowadziła zresztą do paranoicznej sytuacji – w którymś z zakładów, obecnie już pewnie w stadium likwidacji – przymierzano się wręcz do produkcji takiego sprzętu.

Jak już wspominałem „komórki” ma wiele osób. Sam wstrząsliwie podchodziłem do tego wynalazku. Kiedy jednak kilka razy stwierdziłem, że jest to przydatne, udałem się do jednej z sieci i dokonałem zakupu. I teraz pewnie bez tego przedmiotu czułbym się mniej pewnie, i nie załatwił tylu spraw, ile teraz. Nie zapominajmy jednak, że wizerunek telefonu komórkowego w ciągu minionej dekady znacznie się zmienił. Początkowo, kiedy na nasz rynek wkroczył analogowy Centertel, takie dość duże i niewygodne urządzenia oglądaliśmy raczej na zagranicznych filmach. Bogaci postanowili, co zrozumiale, być pierwszymi. Po to, aby pomnażać kapitał, aby czuć się zauważonymi, aby się wyróżniać i sprawiać sobie przyjemność. I tak było przez kilka lat. Krzysztof Kruszewski z firmy badawczej SMG/KRC Poland wspomina nawet, że wtedy wizerunek posiadacza tego sprzętu to: komórka wielkości kaloryfera, wąsy, skórzana, brązowa kurtka, dres, mokasy – z żółdziejami, złoty łańcuch na szyi i sygnetik.

Na szczęście potem wszystko zaczęło się zmieniać. Jednymi z pierwszych, którzy odkryli ten wynalazek po biznesmenach z powodzeniem pochodzenia, byli dziennikarze. Potem wszedł on już do powszechnego użytku. Kiedyś samo posiadanie tego sprzętu oznaczało prestiż, teraz trzeba kupić sprzęt najwyższej klasy czyli bardzo drogi, aby ludzie to zauważyli. Ale i tak jest to na tyle mało widoczne urządzenie, że lepiej mieć lepszy samochód, garnitur czy buty. W każdym razie poprzez reklamy widać, jak bardzo telefon komórkowy wniknął w naszą rzeczywistość. Inne komórki mają faceci pędzący przez bezdroża, inne młodzi biznesmeni, a jeszcze inne aktywne kobiety czy dzieci. I tak jak ze wszystkim, także to urządzenie stało się przydatne w ciemnych sferach naszego życia – powszechnie korzystają z niego złodzieje samochodów, dilerzy narkotyków u których można zamówić drągi na telefon i prostytutki dostępne przez całą dobę.

MAREK OGAREK

Prawa wolna

NOWE SUPERMARKETY

W Krakowie znów odżyła dyskusja na temat supermarketów: czy należy zezwolić na budowę kolejnych wielkich domów handlowych, czy też przeciwnie – trzeba ograniczyć ich liczbę i wstrzymać kolejne inwestycje. Najważniejszym przedmiotem sporu jest lokalizacja nowych gigantów; przeciwnicy uważają, że należy zezwalać na ich budowę tylko na obrzeżach Krakowa, zwolennicy nie mają nic przeciwko umieszczeniu ich w obrębie miasta.

Jednak dla przeciwników istotne są również inne argumenty. Panuje dość powszechna opinia, że wielkie przedsiębiorstwa handlowe stanowią zabójczą konkurencję dla małych sklepów. Ponieważ właściciele tych sklepów stanowią wpływową grupę nacisku, władze miasta podobno rozważają możliwość nieudzielenia zgody na budowę nowych supermarketów, m.in. w rejonie ronda Grzegorzeckiego oraz na ulicy Kałuży przy Błoniach. Kupcy rzeczywiście obawiają się konkurencji niższych cen, na które mogą pozwolić sobie wielkie sklepy, z drugiej jednak strony ich bronią może być lepsza jakość własnej oferty. Jest jednak prawdopodobne, że protesty odbywają się także w interesie istniejących już supermarketów, którym wcale nie zależy na wpuszczeniu do Krakowa kolejnych dużych firm. Dla Geanta czy Hitu przeciwnikami nie są małe czy średnie sklepy. Klienci, którzy dokonują codziennych zakupów w pobliżu swoich mieszkań i domów, na wielkie kupowanie wybierają się raz czy dwa razy w miesiącu. Dlatego każdy z supermarketów stara się, aby taka wizyta, zwykle zakończona sporym rachunkiem, odbywała się właśnie u niego, a nie u konkurencji. Im więcej wielkich domów handlowych, tym częściej ich właściciele dokonywać będą nadzwyczajnych obniżek cen, urządać wyprzedaże, zachęcać możliwością dokonania okazjonalnych zakupów. Jest jasne, że rosnąca liczba wielkich sklepów jest w interesie tych wszystkich, którzy choćby od czasu do czasu zaopatrują się w supermarketach.

Z pewnością nie należy ich wznosić w centrum miasta. W zachodniej Europie ogromne hale buduje się poza miastem przede wszystkim z powodu niższych cen gruntu oraz lepszych możliwości budowy ogromnych parkingów. Jednak w miastach Zachodu większość rodzin posiada samochód, często nawet więcej niż jeden. W Polsce spora część klientów nadal korzysta z tzw. komunikacji zbiorowej i lokalizacja sklepu poza miastem znacznie ograniczałaby możliwość robienia w nim zakupów przez uboższą część klientów (dla których szczególnie znaczenie mają niższe ceny). Tak więc większość krakowian cieszy się z otwarcia każdego nowego supermarketu, tymczasem przeciwnicy ich budowy twierdzą, że działają właśnie w interesie większości mieszkańców miasta.

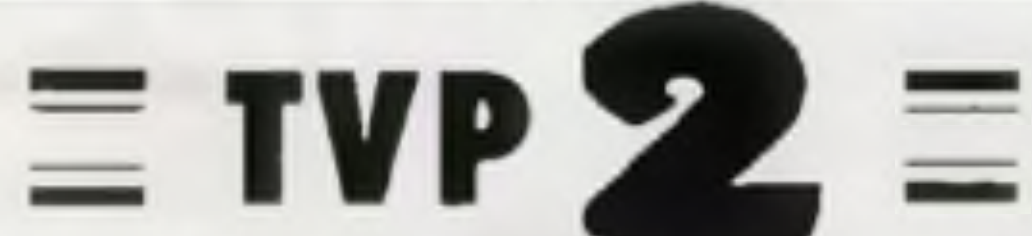
Warto zauważyć, że np. w Rzeszowie, gdzie organizacje kupieckie zdołały uruchomić odpowiedni nacisk na władze miasta, nie zbudowano dotąd ani jednego dużego domu handlowego. W rezultacie tysiące mieszkańców województwa podkarpackiego wyprawia się na wycieczki do Krakowa, ale nie po to, by zwiędzać Wawel czy Sukiennice, lecz dla przyjemności zakupów w supermarkiecie. Pieniądze, które mogłyby wydać na miejsu, trafiają do Krakowa. Dopiero teraz, ponieważ w Rzeszowie myśli się o naprawieniu tego błędu.

Gdy w rozmaitych miastach budowano metro, taksówkarze mieli powód do niepokoju: na pewien czas prowadzenie taksówki stało się mniej opłacalne. Gdy rozwijała się telewizja, zbankrutowało wielu właścicieli kin. Czy były to wystarczające powody, aby rezygnować z metra czy telewizji? Świat zmienia się w zaskakującym tempie i zmiany nie omijają również handlu. Trzeba z tych zmian wyciągnąć korzyści, a nie marnować czas i siły na ich opóźnianie.

RYSZARD TERLECKI



7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Wszystko gra” 7.45 „Teatrzyki Kulfona i Moniki” 8.00 „Powrót Arabeli” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Flipper” – serial USA 9.30 „Cybermania” 9.50 „Komputerowa magia kina” 10.00 „Święty” – serial sensacyjny 10.55 „Zwierzęta świata” – „Wydry z Yellowstone” (2) – film dok. USA 11.30 „Nasz wszechświat” – „Ziemia z orbity” – angielski serial dok. 11.40 „Halo aus Berlin” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Klan” – serial 13.15 „Uwaga, dziecko!” – serial 13.40 Kino letnie: „O, Boże! Ty diabło!” – komedia USA (1980), reż. Paul Bogart, wyk.: George Burns, Ted Wass 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Rynek” 16.20 „Raj” 16.40 „Do Sydney z Jedyneką” – teleturniej 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedynek” 18.05 „Tajemnicza kobieta” – telenowela wenezuelska 19.00 „Wieczorynka” – „Witaj, Franklin” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Dziennik Telewizyjny” 20.20 „J.A.G. – Wojskowe Biuro Śledcze” – serial sensacyjny USA 21.10 „Z Jedyneką bezpiecznie” 21.35 „Twój kosmos” – reportaż 21.50 „Forum” 22.35 „Monitor Wiadomości” 23.05 „Sportowy flesz” 23.10 „Czym ja sobie na to zasłużyłam?” – komediodramat hiszpański (1984), reż. Pedro Almodovar, wyk.: Carmen Maura, Luis Hualde, Chus Lampreave 0.45 „Powitanie z Afryką” – „Tunisija habiti” – serial dok. 1.00 „Tryptyk korsykański” – reportaż 1.20 „Miniatury włoskie” – „Miasto nad Arnem” 1.35 „Bohaterowie” – film dok. 2.00 „Telezakupy”



6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Złotopolscy” – serial 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – serial 9.00 „Stawka większa niż życie” – serial przygodowy 10.05 „Familiada” – teleturniej 10.35 „Wojna domowa” – serial komediowy 11.25 „30 ton! lista, lista” 11.50 Kino Familijne: „Ogień w kamieniu” – australijski film przygodowy (1983), reż. Gary Conway, wyk.: Paul Smith, Linda Hartley 13.30 „Miłość i namiętność” – telenowela meksykańska 14.15 „McGregorowie” – serial australijski 15.05 „Piknik Dwojki w Świdnicy” (2) 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – serial 17.05 „Katecheza dla rodaków” 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Va banque” – teleturniej 19.20 „Dwójkomania” 19.30 „Brytyjskie nagrody w muzyce klasycznej” (2) 20.00 „Wieczór z Jagielskim – Bohdan Łazuka, Andrzej Turski” 21.00 „Biała wizytówka” – polski serial obyczajowy 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.30 „Kłopoty z pamięcią” – program publicystyczny 23.00 Kocham Kino: „Crash” – thriller kanadyjsko-amerykański (1996), reż. David Cronenberg, wyk.: James Spader, Holly Hunter 0.45 „Mieszana uczucia” – widowisko publicystyczne 1.40 „Dzieje grzechu” – polski dramat obyczajowy (1974), reż. Walerian Borowczyk, wyk.: Grażyna Długolecka, Karolina Łubińska, Zdzisław Mrożewski 3.45 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedynek” 7.30 „Bezładna wyspa” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Mama i ja” 9.00 „Zgrana chata” 9.30 „Za rok, za dzień, za chwilę” – polski film psychologiczny 11.00 „Stasiak Wielanek – »Apasze«” – koncert 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Ze sztuka na ty” – „Znaki życia” – reportaż 12.55 „Radio Romans” – serial 13.25 „Polskie podium” 14.15 „Do przerwy 0:1” – serial 14.45 „Madonny polskie” – „Matka Boża Kazimierska” 15.15 „Teledyski na życzenie” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Bar Atlantic” – serial 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Do przerwy 0:1” – serial 17.45 „Magazyn olimpijski” 18.10 „Rejs 2000” 18.40 „Gość Jedynek” 18.50 „Radio Romans” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Kasz-

taniaki” 19.30 Wiadomości 20.00 „Szczęśliwy brzeg” – polski film psychologiczny 21.40 „Sukienki Miry” – piosenki Miry Zimińskiej 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Czarodziej ryłca” – film dok. 23.30 „XXVIII Festiwal Dziedzictwa Polskiego” – reportaż 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” – „Józef Haydn – Symfonia Koncertująca B-dur” 0.50 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody Oggy’ego” 7.35 „Zobacz to!” – serial dok. 8.00 „Kronika” 8.10 „Kufer babci Aliny” 8.30 „Sport na luzie” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Arka Noego” 11.20 „Knut Hamsun” – francuski film dok. 12.10 „Zwiad na azymut. Wakacje 2000” 12.35 „Skarby sułtana” 13.00 „Piano express” 13.35 „To jest temat” 14.00 „Sekrety kobiet” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Zaczarowany świat” 15.35 „Koncert rozrywki” 16.30 „Bedecker prywatny” 17.00 „Portrety” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „Pejzaż regionalny” 18.00 „Kronika” 18.25 „Pierwsza praca” 18.40 „Poradnik młodego turysty” 19.00 „Odkryj nowy świat” 19.30 „Przygody Oggy’ego” – serial anim. 20.00 „Sanktuaria we Francji” – serial dok. 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Spotkania z taaaką rybą” 23.00 „Zaproszenie” 23.20 „Pogranicze w ogniu” – serial



POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Sok z żuka” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.35 „Herkules” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Wspólna chata” – serial 12.30 „Disco Polo Live” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Gospodarz” 15.00 „Karate Kot” – serial anim. 15.30 „Informacje” 15.55 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 „Informacje” 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Zwycięstwo” – dramat wojenny USA 22.20 „Świat według Kiepskich” – serial 23.05 „Lotto” 23.10 „Informacje i biznes informacja” 23.45 „Polityczne graffiti” 0.00 „Różowa landrynka” 0.30 „Super Express TV” 0.50 „Lekarze z Los Angeles” – serial 1.40 „Podwójne podejrzenie” – film sensacyjny USA 3.20 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

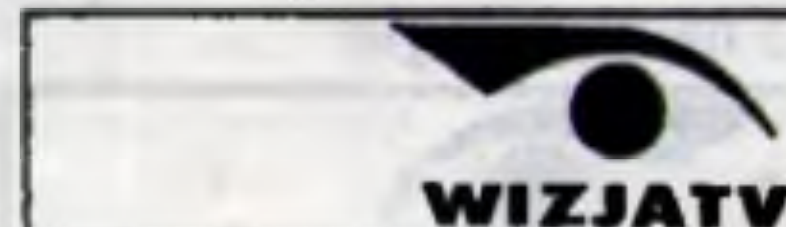
8.00 „Sekrety gwiazd” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Przegląd wydarzeń” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator prawny” 10.25 „Raz, dwa, trzy” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Świat dzikich zwierząt” 12.00 „Najsłynniejsze samoloty świata” 12.30 „Świat dalekich podróży” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Giełda” 14.00 „Życie dzikich zwierząt” 14.55 „Giełda” 15.00 „Informator prawny” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Z archiwum Kontakt” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express TV” 19.55 „Co się stało?” 20.25 „Żywioty Ziemi” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Opowieści łowieckie” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator prawny” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator ubezpieczeniowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



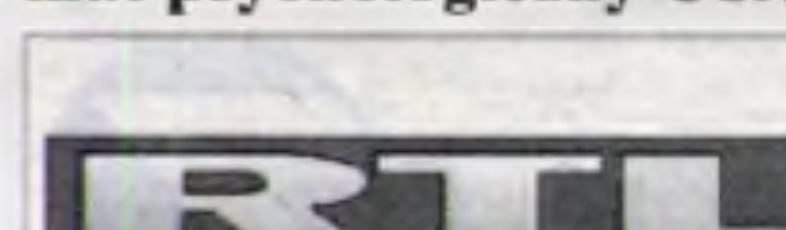
Telewizja Nova

6.40 „Anna” – serial 7.30 „Telesklep” 7.45 „Przygody kapitana Simiana” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa”

10.30 „Babilon V” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Przygody kapitana Simiana” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkola złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „W tajnej służbie Jej Królewskiej Mości” – angielski film sensacyjny 23.05 „TVN Fakty” 23.15 „Melrose Place” – serial obyczajowy 0.05 „Prawo i miłość” – serial sensacyjny 0.55 „W upalną noc” – serial 1.45 „Granie na zawołanie”



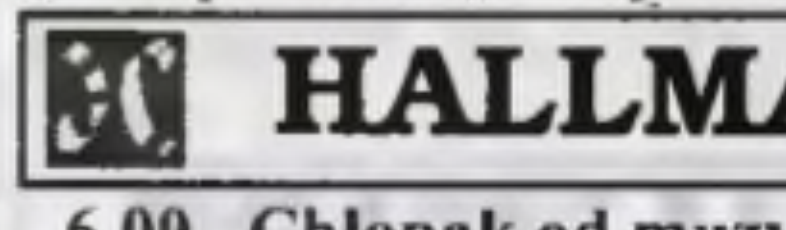
7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci od zadań specjalnych” 8.15 „Zdrowko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” – serial 15.30 „Drogi świętoszki” – serial 16.00 „St. Tropez” – serial 17.00 „Zwycięska drużyna” – serial 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” – serial 20.00 „Buffy – potwory wampirów” 21.00 „Lunatycy” – serial 22.00 „Kosmickie zaloty” 22.30 „Fabryka” – serial 23.00 „Życie Hollywood” – serial 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” – serial 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Metroland” – dramat psychologiczny USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „Zwariowana kamera” 10.40 „Perla” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perla” – serial 18.05 „Cobra – oddział specjalny” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Witajcie w Ameryce” – komedia niemiecka 21.40 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 22.35 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.50 „Witajcie w Ameryce” – komedia niemiecka 1.20 „Oblicza Nowego Jorku” – serial

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „V max” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Attack Killer Tomatoes” 9.30 „Motomysz z Marsa” 10.00 „Crime Story” – serial 11.00 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.30 „Real TV” – serial dok. 12.00 „Rajską plażę” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „V max” 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Pilka w grze” – serial 16.15 „Attack Killer Tomatoes” 16.45 „Motomysz z Marsa” – serial 17.15 „Młody Herkules” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajską plażę” – serial 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” – serial dok. 20.55 „Ally McBeal” – serial 22.45 „A kuku” 23.15 „VIP” 23.25 „Ślepy strach” – thriller USA 1.15 „Program własny” 1.45 „VIP” 1.55 „nuta.pl” 2.55 „Muzyczne listy”



6.00 „Chłopak od muzyki” – komedia USA 8.00 „Zakładnicy” – dramat sensacyjny USA 10.00 „Ocalenie” – amerykańsko-australijski dramat psychologiczny 12.00 „Na skrzydłach marzeń” – dramat USA 14.00 „Gemma. Walka o życie” – amerykańsko-angielski dramat obyczajowy 16.00 „Ucieczka z kanionu Wildcat” – film przygodowy USA 18.00 „Anioł i zło” – western USA 20.00 „Powrót na samotne ugory” – film obyczajowy USA 22.00 „Letnia burza” – film obyczajowy USA 0.00 „Obcy w mieście” – thriller kanadyjski 2.00 „Zabójcy z ukrycia” – thriller USA 4.00 „Ucieczka z kanionu Wildcat” – film przygodowy USA

Zapiski Jakuba Klenia

MĄDRY POLAK PO SZKODZIE

To było w sierpniu pięć lat temu nad Jeziorem Solińskim niedaleko Polańczyka. Od kilku dni nęciłem ryby w ciekawej zatoczce, licząc na potężne łuszcze, o których opowiadali mi miejscowi. Wreszcie nadszedł oczekiwany dzień. Wczesnym świtem byłem już nad wodą. Jeszcze raz zanęciłem (mniej obficie niż do tej pory). Rozłożyłem sprzęt. Po piętnastu minutach dwie gruntówki spoczywały na podpórkach. Było rześko. Powoli ustępowała poranna mgła, odsłaniając zalesione szczyty. Prawdziwy raj.

Była może piąta, gdy waggler lewego kija zanurzył się pod wodę. Wypłynął, wyłożył się i znów poszedł pod wodę. Zaciąłem. Po chwili na drugim końcu wędki dyndał piętnastocentymetrowy okonek. Zrezygnowałem ze spławika i zmontowałem zestaw z kulą zanętową – taki sam jak na drugim kiju, którego bombka, jak na razie, nie dawała znaku życia. Po kolejnych dwudziestu, może trzydziestu minutach zauważyłem, że w kierunku moich zestawów wędrują małe bąbelki powietrza. Zamarłem. Po chwili sygnalizator na prawym kiju delikatnie zachybotał i zaczął wolno, ale pewnie zbliżać się do wędziska. Nie czekałem, co będzie dalej, tylko elastycznie zaciąłem. Opór, jaki poczułem po drugiej stronie, upewnił mnie, że to na pewno nie jest następny piętnastocentymetrowy okonek czy dwudziestoparocentymetrowy łuszczyk. To musiał być prawdziwy smok. Poluzowałem hamulec i w momencie, gdy zdecydowałem się na próbę pompowania, stało się coś, czego wędkarz nie cierpi najbardziej. Po prostu kij nagle wyprostował się, a ja bez oporu związałem żyłkę. Urwał się przypon przy haczyku.

Kląłem pod nosem na własną głupotę. Tym bardziej że od lat uczulałem innych, by nie trzymać w torbie przyponów sprzed roku. Dowodziłem, że kilka metrów nowej żyłki kosztuje naprawdę grosze i na przyponach oszczędzać nie warto. Nad Soliną przekonałem się o tym boleśnie.

Od tamtej pory co roku na wiosnę likwiduję wszystkie stare przypony. Wszystkie! Do haczyków wiąże nowiuteńkie żyłki (na niewielkie rybki) albo kawałki cienkiej, ale wytrzymałej plecionki (na ryby większe). Robię to po to, by już nigdy nie zastanawiać się tygodniami, co też wtedy mi się urwało? Wielki łuszcze? A może inna ryba? Niestety, na te pytania już nigdy nie uzyskam odpowiedzi.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

MAGICZNA ŚRUBA ZE ZNAKIEM MONROE

Postronny obserwator polskiego sektora motoryzacyjnego odnieść może wrażenie, iż w naszym kraju najbardziej korupcyjny jest styk wytwórców części zamiennych do zawieszania samochodów z urzędnikami odpowiedzialnymi za stan sieci drogowej. No bo jakże inaczej wytłumaczyć – jaki jest stan nawierzchni dróg i ulic w miastach, każdy kierowca widzi znakomicie, program budowy autostrad w powiatach, a nikt nie potrafi powiedzieć, kiedy zaczniemy jeździć po gładkich nawierzchniach, bez wstrząsów i nadmiernego obciążenia zawieszania samochodów. Najpewniej zatem producenci elementów zawieszania do eksploatowanych w Polsce samochodów czy wytwórcy ogumienia wykładają niemałe kwoty, starając się rozleniwiać urzędników, by ci nie wydali żadnych aktów prawnych i ani grosza publicznych pieniędzy na poprawę stanu sieci dróg. Gdyby było inaczej, to wszyscy producenci gałek, drążków, sprężyn, amortyzatorów niechybnie przestaliby zarabiać tak dobrze jak do tej pory.

Jest jednak nadzieja, że mimo braku chęci do budowy autostrad, braku chęci do poprawy stanu nawierzchni dróg i ulic ze strony odpowiedzialnych za te działania, nie tak znów często trzeba będzie remontować zawieszanie i kupować nowe opony w miejsce przedwcześnie zużytego ogumienia. Wszystko za sprawą firmy MONROE, która na co dzień kojarzy się polskiemu kierowcy ze znakomitymi amortyzatorami. Jednak MONROE to nie tylko amortyzatory, lecz szereg innych elementów związanych z zawieszeniem auta. Najnowszy hit MONROE nazywa się MAGIC CAMBER.

Co pewien czas trzeba w samochodzie wyregulować elementy zawieszania m.in. kąt pochylenia koła. Niewłaściwy kąt pochylenia koła to jednak dodatkowe wydatki dla właściciela pojazdu związane z przyspieszonym – niekiedy o połowę! – zużyciem bieżnika opon, a przede wszystkim z zanikiem rowków po jednej tylko stronie bieżnika. Bywa niekiedy, że z powodu niewłaściwego kąta pochylenia koła już po przebiegu kilku tysięcy kilometrów nowa opona nadaje się do wymiany. Nadto pojazd z niewłaściwym kątem pochylenia kół „ściaga” w jedną stronę, co jest bardzo niebezpiecznym zjawiskiem przy gęstniejącym ruchu na naszych drogach i ulicach.

Niemocni regulacji kąta pochylenia koła zapobiega właśnie MAGIC CAMBER. Po zamontowaniu zestawu owych „magicznych” śrub bez najmniejszych kłopotów można regulować kąt pochylenia koła w granicach plus minus 3 stopni, co jest wartością wystarczającą w 95% kontrolowanych pojazdów. Nie jest to żaden trik, lecz znakomite rozwiązanie techniczne opatentowane w Europie i Ameryce Północnej. Sprawdzone zostało z pozytywnym skutkiem w niemieckim instytucie badania jakości produktów motoryzacyjnych – TÜV Rheinland. MONROE MAGIC CAMBER staje się coraz popularniejszy w tych krajach Europy i północnej Afryki, gdzie stan nawierzchni ulic i dróg pozostawia wiele do życzenia. Niebawem zestawy MMC będzie można kupić w sieci dystrybucyjnej partnerów MONROE w Polsce. Są one godne polecenia przede wszystkim w starszych, kilkuletnich samochodach, tych wytwarzanych niegdyś w krajach Europy Wschodniej. Ale i podróżując nowoczesnym autem skonstruowanym u schyłku XX wieku lepiej wystrzegać się najeżdżania na wysokie krawężniki, szybkiego przejeżdżania przez wyryw w nawierzchni. Właśnie taka jazda doprowadza do zmian w geometrii zawieszania i szybszego zużycia opon. Choć postronnemu obserwatorowi nadal wydaje się, że w Polsce nie poprawia się stanu dróg z zupeł- nie innych powodów.

WOJCIECH MACHNICKI



7.05 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.35 „Lato z Hałababą” 8.00 „Powrót Arabeli” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Flipper” – serial 9.30 „Wakacyjny telefon z pomysłami” 10.00 „Święty” – angielski serial sensacyjny 10.55 „Skandynawska fiesta Floyda” – norweski serial dok. 11.30 „Nasz wszechświat” – angielski serial dok. 11.40 „Hallo aus Berlin” – kurs języka niemieckiego 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.20 „Klan” – serial 13.15 Kino letnie: „Siedem dni w maju” – film sensacyjny USA (1964), reż. John Frankenheimer, wyk.: Burt Lancaster, Kirk Douglas 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 15.55 „Klub poszukiwaczy przygód” 16.15 „My Cyganie” – reportaż 16.45 „Do Sydney z Jedyńką” – teleturniej 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedyńki” 18.05 „Tajemnicza kobieta” – telenowela 19.00 „Wieczorka” – „Baśniowa kraina braci Grimm – Simsala” 19.30 „Wiadomości” 20.10 Okruchy życia: „Byłe do przodu” – angielski dramat obyczajowy (1995), reż. Michael Winterbottom, wyk.: Robert Carlyle, Juliet Aubrey, James Nesbitt 21.35 „Twój kosmos” – reportaż 21.55 „Kronika kryminalna” 22.25 „Monitor Wiadomości” 22.50 „Sportowy flesz” 23.00 Gorąco polecam: „Zagadka Kaspára Hausera” – niemiecki dramat psychologiczno-obyczajowy (1974), reż. Werner Herzog, wyk.: Bruno S., Walter Ladengast, Brigitte Mira 0.45 „Jerzy Jarczyk” – 195. podróż do Wrocławia” – film dok. 1.30 „Powidoki Marka Nowakowskiego” – „Ha-les” 1.45 „Telezakupy”



6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.20 „Złotopolscy” – „Wstyd” – polski serial obyczajowy 7.50 „Studio urody” 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – „Grzeszna miłość” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.00 „Niezapomniane przeboje” – program muzyczny 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 17.00 „Pan Bóg śpi na Mazurach” – reportaż 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 18.55 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.25 „Mini wykłady o maksi sprawach” 19.40 „Złota dwunastka polskiego dokumentu” – „Dzień za dniem” 20.00 „Ekspres reporterów” 21.00 „Tilly Trotter” – angielski serial kostiumowy 21.50 „Dwójkomania” 22.00 „Panorama” 22.25 „Sport telegram” 22.35 „Podwójne życie Weroniki” – polsko-francuski dramat psychologiczny (1991), reż. Krzysztof Kieślowski, wyk.: Irene Jacob, Philippe Volter, Halina Gryglaszewska 0.15 „Pomocnicy Hitlera” – „Mengele” – lekarz śmierci” – serial dok. 1.05 „Trzy jedną zapalką” – film sensacyjny USA (1932), reż. Mervyn LeRoy, wyk.: Virginia Davis, Joan Blondell 2.10 „Agent 86” – serial komediowy USA 3.00 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedyńki” 7.30 „Dozwolone od lat 40” 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Bar Atlantic” – serial 9.30 „Szczęśliwy brzeg” – polski film obyczajowy 11.00 „Sukienki Miry” – piosenki Miry Zimińskiej 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Czarodziej rylca” – film dok. 12.45 „XXVIII Festiwal Dziedzictwa Polskiego” – reportaż 13.00 „Radio Romans” – serial 13.30 „Oto Polska” 14.00 „Rejs 2000” 14.15 „Spółka rodzinna” – serial 14.45 „Hulaj dusza” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Ala i As” 16.40 „Koszałek Opalek” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Spółka rodzinna” – serial 17.45 „Zaproszenie” – „Mazury nieznane” 18.05 „Galeria” – „Jarmark na pograniczu” 18.40 „Gość Jedyńki” 18.50 „Radio Romans” – serial 19.20 „Dobranocka” – „Kocur Wawrzyniec i przyjaciele” 19.30 Wiadomości 20.00 „Ekstradycja” – serial 21.00 „Lista przebojów” 21.20 „Fizjologia małżeństwa” 21.35 „Skar-

biec” 22.05 „Piosenki na temat” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Zabytki kultury ludowej” – „Wszystkie święte Nepomuki” 23.35 „Sztuka codziennego życia” 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” – „Chopin inaczej” 0.45 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Przygody nieustraszonych” – serial 7.35 „Szarcio i Teodors” 8.00 „Kronika” 8.10 „Poradnik młodego turysty” 8.30 „Bywaj zdrow” 8.45 „Zaproszenie w Legnickie” 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Odkryj nowy świat” 11.00 „Labyrinty kultury” 11.20 „Podwodny świat” – serial dok. 11.35 „Sanktuarium we Francji” – serial dok. 12.00 „Krajobraz z ciem” 12.15 „Język filmu” 12.30 „Szalona szkoła” 13.00 „Spotkanie z taaaką rybą” 13.30 „Kwartety” 14.00 „Wierzę, wątpię, szukam” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Klub Filipa” 15.35 „Koncert muzyki rozrywkowej” 16.30 „Fotoplastikon XX wieku” 16.50 „Krakowskie legendy” 17.00 „Portrety” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „9 i 1/2” 18.00 „Kronika” 18.25 „Domator” 18.40 „Podpowiedzi w plenerze” 19.00 „Korzenie i źródła” 19.30 „Przygody nieustraszonych” – serial 20.00 „To jest temat” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „Zaproszenie w Legnickie” – felieton 22.45 „Bywaj zdrow” 23.00 „Pełna kultura” 23.40 „Tragedie” – serial dok. USA

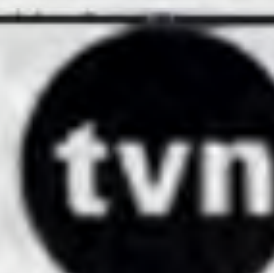


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Karate Kot” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial 8.35 „Xena, wojownicza księżniczka” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Luz Maria” 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Och, Baby” – serial 12.30 „Graczykowie” – serial 13.00 „Tok Szok” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dziśmy satyryk kraju” 14.30 „Klub Stasia i Nel” 15.00 „Sok z żuka” 15.30 Informacje 15.55 „Legenda kung-fu” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial komediowy 20.30 „Tata na urlopie” – komedia USA 22.35 „Świat według Kiepskich” – serial komediowy 22.55 „Lotto” 23.00 „Informacje i biznes informacja” 23.25 „Polityczne graffiti” 23.40 „Różowa landrynka” 0.10 „Super Express TV” 0.40 „Morderstwo w Beverly Hills” (2) – dramat USA 2.05 „Muzyka na bis”

POLSAT 2

8.00 „Co się stało?” 8.30 „Żywioty Ziemi” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Opowieści łowieckie” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator ubezpieczeniowy” 10.25 „Informator” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „20 lat minęło” 11.30 „Raz, dwa, trzy” 12.00 „Z archiwum Kontakt” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Reporterskim okiem” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator ubezpieczeniowy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Barbara Walters” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Z archiwum Kontakt” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Wyspy egzotyczne” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator ubezpieczeniowy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator przedsiębiorcy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicystyczny” 0.00 „Biznes TV”



Telewizja Nova

6.40 „Anna” – telenowela 7.30 „Telesklep” 7.45 „Przygody kapitana Simiana” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwario-

wana forsa” 10.30 „Babilon V” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Przygody kapitana Simiana” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Mistrz” – melodramat USA 22.50 „TVN Fakty” 23.00 „Melrose Place” – serial obyczajowy 23.50 „Prawo i miłość” – serial sensacyjny 0.40 „W upalną noc” – serial sensacyjny 1.30 „Granie na zawołanie”



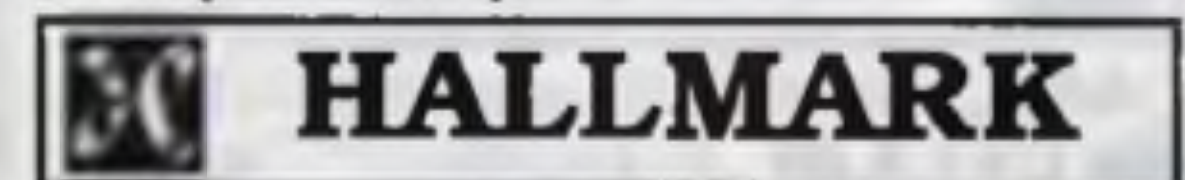
7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” 13.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szolbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogi świętoszki” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szolbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Reyes i Rey” – serial 21.00 „Policyjne taśmy wideo” 22.00 „Niegrzeczni panowie” – serial 22.30 „Komedia Hale’a i Pace’a” 23.00 „Zapasy na śmierć i życie” 23.30 „Potyczki Jerry’ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Sitcom” – komedia francuska



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „Wzywam dr. Brücknera” – serial 10.40 „Perła” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perła” – telenowela 18.05 „Cobra – oddział specjalny” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Sexy Lissy” – niemiecki dramat obyczajowy 21.35 „Prawo i bezprawie” – serial 22.30 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 23.20 „Zoom” 23.50 „Sexy Lissy” – niemiecki dramat obyczajowy 1.20 „Oblicza Nowego Jorku” – serial 2.05 „Śmiechoteka”

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „Program własny” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Piłka w grze” 9.00 „Attack Killer Tomatoes” 9.30 „Motomyszy z Marsa” 10.00 „Crime Story” 11.00 „Młody Herkules” 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „Program własny” 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Sally czarownica” – serial 16.15 „Attack Killer Tomatoes” 16.45 „Motomyszy z Marsa” 17.15 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial 18.55 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 19.55 „VIP” 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” 20.55 „Z archiwum X” – serial sensacyjny 21.55 „Troje z piekła rodem” – serial komediowy 22.55 „Drogówka” 23.25 „VIP” 23.35 „To cholerne Rio” – komedia USA 1.30 „Meta” 2.00 „VIP” 2.10 „nuta.pl” 3.10 „Muzyczne listy”



6.00 „Anioł i złoćnić” – western USA 8.00 „Palmer” – film obyczajowy USA 10.00 „Wędrowni w czasie” – film sf. USA 12.00 „Dzieje życia Margaret Sanger” – dramat obyczajowy USA 14.00 „Wielki włochaty” – komedia USA 16.00 „Ważnie w świecie baśni” – angielsko-niemiecko-amerykański film fantastyczny 18.00 „Okno na podwórze” – thriller USA 20.00 „Koniec lata” – amerykańsko-kanadyjski film obyczajowy 22.00 „Mój własny kraj” – film obyczajowy USA 0.00 „Drzewo życzeń” – film obyczajowy USA 2.00 „Długa droga do domu” – film obyczajowy USA 4.00 „Ostrzeżenie” – thriller USA

Prawnik radzi

FISKUS JEST INFORMOWANY

– Zostałem spadkobiercą. Z orzeczeniem sądu poszedłem do urzędu skarbowego, a tam okazało się, że już mają informację o mojej sprawie. Byłem tym zdziwiony. Na jakiej podstawie te informacje dotarły do urzędu? – pyta pan Józef S. z os. Kazimierzowskiego.

Pod rządami ustawy o zobowiązaniach podatkowych, i obecnie na mocy Ordynacji Podatkowej sądy, notariusze i komornicy (przedtem tylko sądy i notariusze) mają obowiązek przekazywania organom podatkowym informacje, które mogą mieć znaczenie w relacji obywatel-fiskus. O jakie zatem dane chodzi.

Sądy muszą przysłać organowi podatkowemu właściwemu miejscowo według ich siedziby, w terminie do 15 dnia każdego miesiąca, informacje wynikające ze zdarzeń prawnych, mogących spowodować powstanie zobowiązania podatkowego, a w szczególności:

1) odpisy postanowień (ugody sądowej): o podziale majątku wspólnego (art. 567 kpc), o stwierdzeniu nabycia własności przez zasiedzenie (art. 610 par. 2 kpc); o zniesieniu współwłasności (art. 622–625 kpc); o stwierdzeniu nabycia spadku (art. 669, 677, 681 i 690 par. 2 kpc); o uchyleniu postanowienia o stwierdzeniu nabycia spadku (art. 678 kpc); o dziale spadku (art. 688 kpc); o przysądzeniu własności nieruchomości art. 998 kpc) i innych składników majątkowych, z których egzekucje prowadzi się według przepisów o egzekucji z nieruchomości,

2) pisemne informacje:

a) o nowo zarejestrowanych i wykreślonych w ciągu ubiegłego miesiąca tłumaczach przysięgłych,

b) o dokonanych w ciągu ubiegłego miesiąca pierwszych wpisach do rejestru handlowego nowych podmiotów gospodarczych.

Komornicy sądowi mają obowiązek przysłać organowi podatkowemu właściwemu miejscowo według ich siedziby, w terminie do 15 dnia każdego miesiąca informacje pisemne o:

a) dokonanych w ciągu ubiegłego miesiąca sprzedażach egzekucyjnych zajętych praw majątkowych, nieruchomości i ruchomości, a w szczególności surowców, półwyrobów, wyrobów gotowych i towarów będących przedmiotem działalności gospodarczej podatników,

b) kwocie podatków, o których mowa w art. 12 a tzw. ustawy o VAT i akcyzie (Dz. U. z 1993 r. nr 11 poz. 50 ze zm.), czyli od sprzedaży dokonywanej w trybie egzekucji towarów będących własnością dłużnika lub posiadanych przez niego z naruszeniem przepisów.

Notariusze obowiązani są przysłać organowi podatkowemu właściwemu miejscowo według ich siedziby w terminie do 7 dnia każdego miesiąca informacje pisemne wynikające ze zdarzeń prawnych, które mogą spowodować powstanie zobowiązania podatkowego, obejmujące oznaczenie stron, ich adres lub siedzibę, datę, przedmiot oraz wartość tego zdarzenia, wynikające w szczególności z umów:

- A) małżeńskich majątkowych,
- B) o podziale majątku wspólnego,
- C) o dziale spadku,
- D) sprzedaży albo zamiany rzeczy lub praw majątkowych,
- E) darowizny.

Podstawą prawną jest nowe rozporządzenie ministra sprawiedliwości (Dz. U. z br. nr 26 poz. 315), obowiązujące od 10 kwietnia br. (sp)

PRODUCENT PLASTBUD NOWOCZESNE OKNA

Oddział Kraków, ul. Makuszyńskiego 15
tel./fax 643-78-01

Nowa placówka Banku BPH w Krakowie



Oferujemy klientom indywidualnym m. in.:

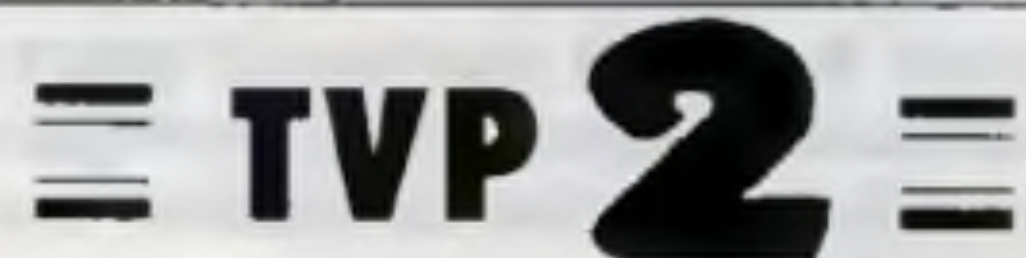
- konto BPH Sezam dla Rodziny
- limit w rachunku do trzykrotnych wpływów,
- międzynarodowe karty płatnicze,
- ponad 200 bankomatów BPH SA w Polsce (wyplaty bez prowizji),
- bezpłatne zlecenia stałe,
- bankowość internetowa,
- rachunki walutowe,
- lokaty terminowe w PLN i walutach obcych,
- pożyczki gotówkowe,
- kredyty: na samochód, edukacyjny.

Zapraszamy do naszej placówki:
Kraków, os. Tysiąclecia 42,
tel. 618-65-58, fax 618-65-88.

BANK BPH
Bank, który myśli o Tobie



7.00 „Zwierzyniec braci Kratt” – serial dok. 7.30 „Zabie lato” 7.50 „Zielnik” 8.00 „Powrót Arabeli” – serial 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Flipper” – serial 9.30 „Międzynarodowy Dzień Piosenki i Tańca – Konin 2000” (2) 10.00 „Święty” – serial 10.55 „Życie prawdziwe, życie sztuczne” (1) – francuski film dok. 11.25 „Nasz wszechświat” – „Życie na orbicie” 11.40 „Unterwegs, mit Susanne” 12.00 „Wiadomości” 12.10 „Agrobiznes” 12.25 „Klan” – serial 13.15 „Uwaga, dzieciaki!” – serial komediowy 13.40 Kino letnie: „Mongolska opowieść” – chińsko-mongolski film obyczajowy (1995), reż. Xie Fei, wyk.: Tengger, Narenhua 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Moda na sukces” – serial 16.00 „Café Fin de Siecle” – magazyn historyczny 16.20 „Credo 2000” 16.45 „Do Sydney z Jedyneką” – teleturniej 17.00 „Teleexpress” 17.25 „Jaka to melodia?” 17.50 „Gość Jedynek” 18.05 „Tajemnica kobiety” – telenowela 19.00 „Wieczorynka” – „Bolek i Lolek na wakacjach” 19.15 „Jutro weekend” 19.30 „Wiadomości” 20.10 „Viper” – serial kryminalny USA 21.00 „Sprawa dla reportera” 21.30 „Twój kosmos” 21.40 „Tygodnik polityczny Jedynek” 22.30 „Monitor Wiadomości” 23.00 „Sportowy flesz” 23.05 Złote Lwy: „Kobieta w kapeluszu” – dramat polski (1985), reż. Stanisław Różewicz, wyk.: Hanna Mikuć, Marek Kondrat, Henryk Machalica 0.45 „Piąta pora roku” 1.05 „Kolejki” 1.20 „Uroki żegluga po-przecznij”



6.30 „Telezakupy” 7.00 „Dziennik krajowy” – serwis informacyjny 7.20 „Złotopolscy” – „Interwencje” – polski serial obyczajowy 7.50 „Studio urody” – program sportowo-rekreacyjny 8.00 „Program TV Kraków” 8.30 „Złotopolscy” – „Poszukiwania” – polski serial obyczajowy 9.00 Transmisja obrad Sejmu 15.00 „III Gala Piosenki Biesiadnej – Biesiada bez granic” (1) – program artystyczny 16.00 „Panorama” 16.10 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy 17.05 „Korab wygnanców – Jan Łaski w Anglii” – film dok. 17.30 „Program TV Kraków” 18.20 „Panorama” 19.05 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej 19.20 „Kraków – moje miasto” – film dok. 20.20 „Wichry namiotności” – francuski serial obyczajowy 22.00 „Panorama” 22.30 „Sport telegram” 22.35 „Wieża narodów zintegrowanych. Debata o kulturze narodowej i europejskiej” 23.35 „997” – magazyn kryminalny 0.15 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA 1.05 „Kruk” – serial sensacyjny USA 1.50 „Wymarzona Ameryka” – „Brzęk monet” – angielski serial dok. 2.40 „Na pełnym morzu” – szwedzki serial obyczajowy 3.20 „Studio Sport” – „Europejski przegląd piłkarski”

TV POLONIA

7.00 „Dziennik krajowy” 7.20 „Gość Jedynek” 7.30 „To, co dał mi los...” – jubileusz Krzysztofa Krawczyka 8.30 „Wiadomości” 8.45 „Międzynarodowy Dzień Piosenki i Tańca – Konin 2000” 9.30 „Ekstradycja 2” – serial 10.30 „Lista przebojów” 10.50 „Skarbiec” 11.30 „Jarmark na pograniczu” – reportaż 12.00 „Wiadomości” 12.15 „Zabytki kultury ludowej” 13.00 „Złotopolscy” – serial 13.30 „Zaproszenie” 13.50 „Ars Organi” 14.10 „Krecik” 14.40 „Gościnnie przez Polskę” 15.15 „Więści polonijne” 15.25 „Wiadomości” 15.35 „Rozmowa dnia” 16.00 „Panorama” 16.15 „Pokój 107” – serial 16.45 „Kwadras na kawę” 17.00 „Teleexpress” 17.15 „Krecik” 17.45 „Magazyn turystyczny” 18.10 „Credo 2000” 18.40 „Gość Jedynek” 18.50 „Złotopolscy” – serial 19.15 „Dobranocka” – „Dziwne przygody Koziołka Matołka” 19.30 Wiadomości 20.00 Teatr Jednego Aktora: Arnold Wesker – „Co się właściwie stało Betty Lemon?”, wyk. Barbara Krafftówna 20.35 „Szlachetny Dzikus” – film dok. 21.30 „Piosenki na temat” 21.50 „Gdańsk pod żaglami” – reportaż 22.10 „Przeboje z filharmonii” 22.30 „Panorama” 22.50 „Sport telegram” 23.00 „Tygodnik po-

lityczny Jedynek” 23.45 „Monitor Wiadomości” 0.20 „Przeboje z filharmonii” 0.55 Powtórki



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 7.35 „Kicia i Babel” 8.00 „Kronika” 8.10 „Pierwsza praca” 8.30 „Ten sam świat” 8.45 „W Beskidzie Niskim” – reportaż 9.00 „Kassandra” – serial 10.00 „Telezakupy” 10.30 „Korzenie i źródła” 10.55 „Eko świat” 11.25 „Wbrew wszystkim” 11.50 „Dzieci takie jak nasze” 12.10 „Wielka historia małych miast – Chęciny” 12.30 „XXVI Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej – Kielce '99” 13.10 „To lubię...” 13.30 „To jest temat” 14.00 „Medaliści olimpiad” 14.15 „Reportaż sportowy” 14.30 „Eastenders” – serial 15.00 „Podróże Obiektystopki” 15.25 „Bliżej prawa” 15.35 „Pełna kultura” 16.15 „Marzenia i kariery” 16.30 „Pejzaż wspomnień” 17.10 „Leksykon miast i miasteczek” 17.30 „Kronika regionalna” 17.40 „U siebie” 18.00 „Kronika” 18.25 „Kundel bury i kocury” 18.40 „Impreza na 5+” 18.55 „Warto wiedzieć” 19.00 „Miedzą do Europy” 19.30 „Klarysa wyjaśni wszystko” – serial 20.00 „Nauka po roku 2000” 20.30 „Kassandra” – serial 21.30 „Kronika” 21.45 „Sport” 22.00 „Eastenders” – serial 22.30 „W Beskidzie Niskim” – reportaż 22.45 „Ten sam świat” 23.05 „Akwarium” – polski serial sensacyjny 23.55 „Zwierzęta z bliska” – serial przyrodniczy USA

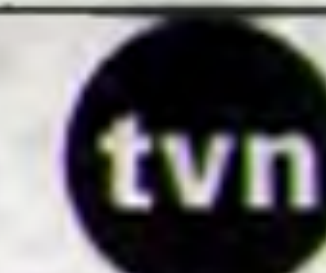


POLSAT

6.00 „Piosenka na życzenie” 7.00 „Voltron” 7.25 „Sok z żuka” 7.50 „Polityczne graffiti” 8.00 „Allo, allo” – serial komediowy 8.35 „Legenda kung-fu” – serial 9.30 „Świat według Kiepskich” – serial 10.00 „Rodzina zastępcza” – serial 10.30 „Luz Maria” – telenowela 11.30 „Bill Cosby i straszne dzieciaki” – serial 12.00 „Wspólna chata” – serial 12.30 „Graczykowie” – serial 13.00 „Na każdy temat” 13.30 „Sekrety rodzinne” 14.00 „Dyżurny satyryk kraju” 14.30 „Kalambury dla dzieci” 15.00 „Karate Kot” 15.30 „Informacje” 15.55 „Herkules” – serial 16.45 „Z głową w chmurach” – serial 17.45 „Luz Maria” – telenowela 18.35 „Super Express TV” 18.55 Informacje 19.05 „Zbuntowany Anioł” – telenowela 20.00 „Rodzina zastępcza” – serial 20.30 „Misja w czasie” – serial sf. 21.25 „Nikita” – serial 22.20 „Świat według Kiepskich” – serial 22.45 „Lotto” 22.50 „Informacje” 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Różowa landrynka” 0.00 „Super Express TV” 0.20 „Prawnik z Manhattanu” – serial 2.00 „Muzyka”

POLSAT 2

8.00 „Z archiwum Kontaktu” 8.55 „Biznes TV” 9.00 „Graffiti” 9.10 „Wyspy egzotyczne” 9.40 „Super Express” 9.55 „Biznes TV” 10.00 „Informator przedsiębiorcy” 10.25 „Bumerang” 10.55 „Biznes TV” 11.00 „40 lat minęło” 11.30 „Oasis” – koncert 12.00 „Sekrety gwiazd” 12.55 „Biznes TV” 13.00 „60 minut” 13.55 „Biznes TV” 14.00 „Co się stało?” 14.25 „Żywioty Ziemi” 14.55 „Biznes TV” 15.00 „Informator przedsiębiorcy” 15.30 „Informacje” 15.50 „Biznes TV” 16.00 „Życie dzikich zwierząt” 16.55 „Biznes TV” 17.00 „Real TV” 17.30 „Informacje” 17.45 „60 minut” 18.40 „Temat dnia” 18.55 „Real TV” 19.25 „Informacje” 19.40 „Super Express” 19.55 „Życie dzikich zwierząt” 20.50 „Informacje” 21.00 „Biznes TV” 21.10 „Kuchnia smakosza” 21.40 „Graffiti” 21.50 „Informacje” 22.00 „Biznes TV” 22.10 „Informator przedsiębiorcy” 22.35 „Super Express TV” 22.50 „Informator finansowy” 23.20 „Biznes TV” 23.30 „Wieczorny blok informacyjno-publicyst.” 0.00 „Biznes TV”



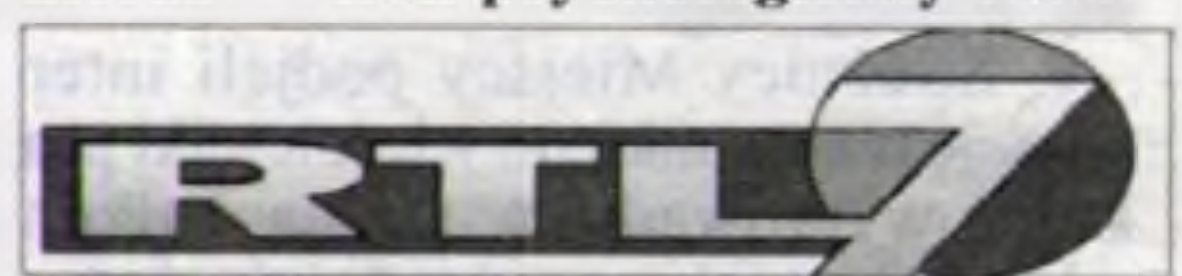
Telewizja Nova

6.40 „Anna” – telenowela 7.30 „Telesklep” 7.45 „Przygody kapitana Simiana” 8.10 „She-Ra, księżniczka mocy” 8.35 „Dennis rozrabiaka” 9.00 „Lebski Harry” 9.25 „Inspektor Gadget” 9.45 „Telesklep” 10.00 „Zwariowana forsa” 10.30 „Babilon V” – serial 11.20 „Telesklep” 12.00 „Nigdy cię

nie zapomnę” – serial 12.50 „Angela” – serial 13.45 „Przygody kapitana Simiana” 14.05 „She-Ra, księżniczka mocy” 14.25 „Dennis rozrabiaka” 14.50 „Lebski Harry” 15.15 „Inspektor Gadget” 15.40 „Szkoła złamanych serc” – serial 16.10 „Bajer w Bel-Air” – serial 16.40 „Esmeralda” – serial 17.35 „Maraton uśmiechu” 18.05 „Nigdy cię nie zapomnę” – serial 19.00 „TVN Fakty” 19.35 „Angela” – serial 20.30 „Zakazane wspomnienia” – film obyczajowy USA 22.20 „TVN Fakty” 22.30 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA 23.20 „Prawo i miłość” – serial sensacyjny USA 0.10 „W upalną noc” – serial sensacyjny USA 1.00 „Granie na zawołanie”



7.15 „Beavis i Butthead” 7.45 „Faceci do zadań specjalnych” 8.15 „Zdrówko” 8.45 „Czułość i kłamstwa” 9.15 „Ricki Lake” 10.00 „Nie umiem, nie będę gotować” 10.30 „Metamorfoza” 11.00 „Oprah Winfrey przedstawia” 11.45 „Ekscentrycy” 12.00 „Wszystkie moje dzieci” 13.00 „Trzecia planeta od Słońca” 13.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 14.00 „Ricki Lake” 14.45 „Mini Szołbiz Info” 15.00 „W naszym kręgu” 15.30 „Drogie świętości” 16.00 „St. Tropez” 17.00 „Zwycięska drużyna” 17.30 „Ricki Lake” 18.15 „Mini Szołbiz Info” 18.30 „Dilbert” 19.00 „Star Trek” 20.00 „Cosby” 20.30 „Ellen” – serial 21.00 „Liverpool” – serial 22.00 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 22.30 „Akcja!” – serial 23.00 „Historie o duchach” 23.30 „Potyczki Jerry'ego Springera” 0.15 „Trzecia planeta od Słońca” – serial 0.45 „Beavis i Butthead” 1.15 „Zapasy na śmierć i życie” – serial 1.45 „Zwycięska drużyna” – serial 2.15 „Córka żołnierza” – film psychologiczny USA



6.00 „Teledyski” 6.40 „Sunset Beach” – serial 7.25 „Odjazdowe kreskówki” 9.00 „Cobra – oddział specjalny” – serial 9.50 „Śmiechoteka” 10.40 „Perla” – serial 11.30 „Telezakupy” 12.35 „Beczka śmiechu” 13.00 „Sunset Beach” – serial 13.45 „Trzy razy Zofia” – serial 14.10 „Z ust do ust” – serial 14.35 „Odjazdowe kreskówki” 16.35 „Sunset Beach” – serial 17.20 „Perla” – serial 18.05 „Komando Małolat” – serial 19.00 „Zoom” 19.30 „Beczka śmiechu” 20.00 „Columbo” – serial kryminalny 21.45 „Cobra – oddział specjalny” – serial 22.35 „Murder Call” – serial 23.25 „Zoom” 23.55 „Columbo” – serial 1.25 „Cobra – oddział specjalny” – serial

TV 4

6.00 „nuta.pl” 7.00 „A kuku!” 7.30 „Muzyczne listy” 8.30 „Sally czarownica” 9.00 „Attack Killer Tomatoes” 9.30 „Motomyszy z Marsa” – serial 9.55 „Crime Story” – serial 11.00 „Sabrina, nastoletnia czarownica” – serial 11.30 „Real TV” 12.00 „Rajska plaża” – serial 13.00 „nuta.pl” 14.10 „A kuku!” 14.40 „Muzyczne listy” 15.45 „Piłka w grze” – serial 16.15 „Attack Killer Tomatoes” 16.45 „Motomyszy z Marsa” – serial 17.15 „Młody Herkules” – serial 17.45 „Dziennik” 18.00 „Crime Story” – serial kryminalny 18.55 „Rajska plaża” – serial dla młodzieży 19.55 „VIP” – plotki i wydarzenia 20.05 „Dziennik” 20.25 „Real TV” – serial dok. 20.55 „To cholerne Rio” – komedia USA 22.50 „Różowe lata 70.” – serial komediowy 23.20 „VIP” 23.30 „Dom na papierze” – horror angielski 1.15 „Program własny” 1.50 „VIP” 2.00 „nuta.pl” 3.00 „Muzyczne listy”



6.00 „Okno na podwórko” – thriller USA 8.00 „Manionowie z Ameryki” – serial obyczajowy USA 10.00 „Respekt” – dramat obyczajowy USA 12.00 „Telefon zaufania” – thriller USA 14.00 „Ostatnia ucieczka” – western USA 16.00 „Ważnie w świecie baśni” (2) – angielsko-niemiecko-amerykański film fantastyczny 18.00 „Nasza szkoła” – kanadyjski serial obyczajowy 20.00 „Co się zdarzyło w Sleepy Hollow” – horror kanadyjski 22.00 „Po wstrząsie” (1) – film katastroficzny USA 0.00 „Najważniejszy egzamin” – film obyczajowy USA 2.00 „Ostatnia ucieczka” – western USA 4.00 „Życie i pasje Ayn Rand” – dramat biograficzny USA



Lato z UNIHUT-em na twoją kieszeń!!

1. Odkryj uroki Morza Czarnego

(transport kolejowy, posiłki 4 × dziennie, wycieczka do Odessy, rejs po Morzu Czarnym, własna plaża).

Uwaga: istnieje możliwość skorzystania z zabiegów sanatoryjnych.

Turnusy 17-dniowe – 1057 zł

16.08–1.09, 17.08–2.09 – wczasy i obozy młodzieżowe,

31.08–16.09, 1.09–17.09, 14.09–30.09, 15.09–1.10 – wczasy.

2. Wakacje w Beskidzie Sądeckim

WIERCHOMLA MAŁA – CENY PROMOCYJNE

pobyty tygodniowe

Cena w Chacie pod Pustą z całodziennym wyżywieniem:

– osoba dorosła – 210 zł, – dziecko do lat 10 – 140 zł.

Cena w domku:

domek za dobę – 60 zł,

wyżywienie całodziennie:

– osoby dorosłe – 18 zł, dziecko do lat 10 – 10 zł.

Zapraszamy do naszego biura: UNIHUT S.A., Centrum Adm. HTS S.A., bud. S, klatka D, pok. 125 A, tel. 644-68-16.

MEBLE KUCHENNE

PROJEKT • WYKONANIE • MONTAŻ

- Sprzedaż sprzętu AGD do zabudowy. Promocyjne ceny!
- Systemy drzwi przesuwanych INDECO
- Kuchnie Soffforming już od 550 zł

„La mirage” s.c., ul. Wąwozowa 34b, tel. 644-57-33 w. 162, 0604-917-713



W sklepie CORA

lato witamy

wspaniałą kolekcją

i kuszącymi promocjami.

os. Centrum D 7
tel. 644-83-22

Żakiety (od 35 zł), obniżka cen bluzek

NAJTANIEJ! w KRAKOWIE

BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO POJAZDOWE

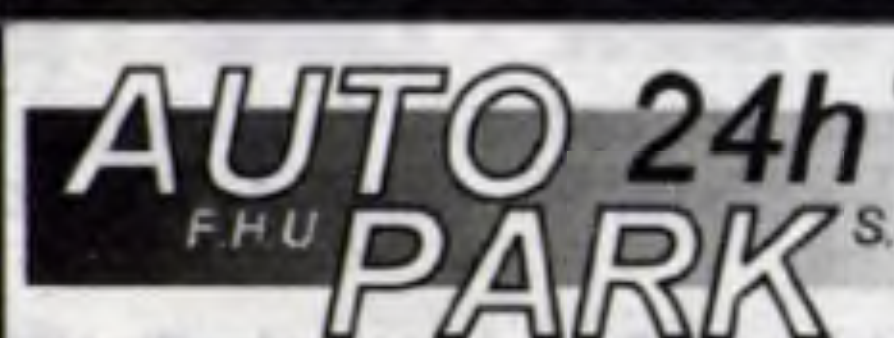
Gwarancja wysokiej jakości ★ Dogodne formy płatności

★ Zniżki dla pracowników HTS

AUTO-KIER, Wąwozowa 10

tel. 0602 273 114

CAŁODOBOWY PARKING STRZEŻONY



os. Boh. Września (przy wodociągach, na terenie dzikich ogródków działkowych).
Zasięgnij informacji lub zarezerwuj sobie miejsce już teraz! tel. 0-501 574 977

Już otwarty! Niskie ceny! Zapraszamy!



KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

RABAT 5% (z ogłoszeniem)

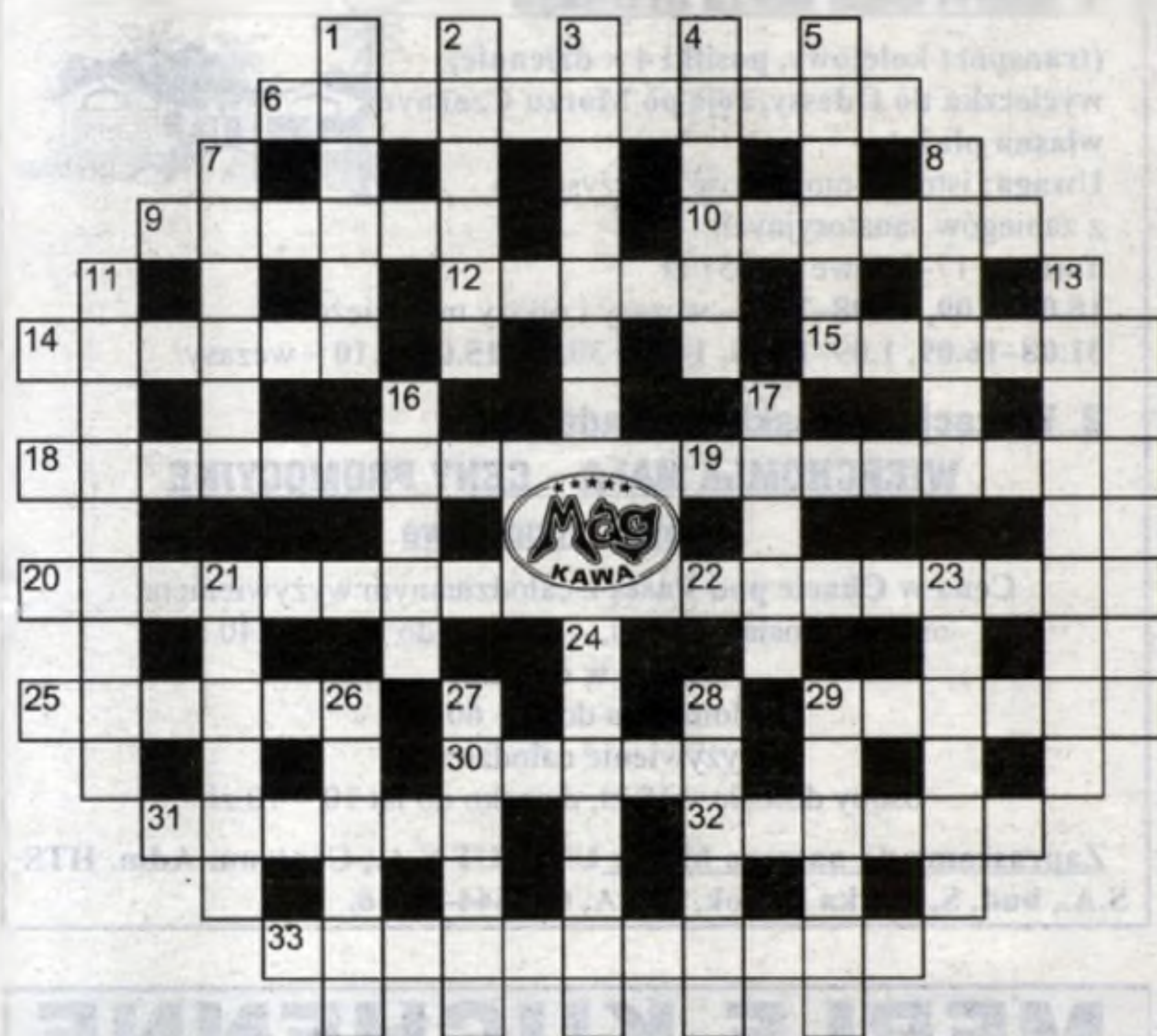
WANNY, KABINY, BATERIE, MEBLE ŁAZIENKOWE, FLIZY

SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła
Tel. 643-21-09, wew. 20

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY
TEL. 643-44-33, pon.–pt. w godz. 9–15

z kawą



POZIOMO: 6. człowiek bez stałych zasad, przystosowujący się do okoliczności dla osobistych korzyści, 9. smaczna ryba o spłaszczonym ciele, żyjąca na dnie mórz, 10. zakwas, 12. pospolity w Polsce ssak łowny, 14. pielgrzym, 15. święty pochodzenia włoskiego (1033–1109), teolog i filozof, który zapoczątkował scholastykę, 18. kraina historyczna w południowej Hiszpanii, 19. niemieckie linie lotnicze, 20. cierpi w obronie swoich przekonań, 22. młodopolski kompozytor i taternik (1876–1909) zasypany przez tatrzańską lawinę, 25. wielka letnia ucieczka małolata, 29. malutkie państwo w Ameryce Środkowej nad Morzem Karaibskim (dobre do prania pieniędzy), 30. skały osadowe o budowie warstwowej, łatwo dzielące się na cienkie płytki, 31. przyjmowanie pieniędzy z tytułu weksli, czeków, rachunków itp., 32. szachowy lafer, 33. zwolennik poglądu, że władzę powinni sprawować eksperci, organizatorzy i menedżerowie.

PIONOWO: 1. znana katowicka hala widowiskowo-sportowa, 2. głośny, przeraźliwy krzyk, 3. jedyny jak dotąd oprawca z UB siedzący w więzieniu, 4. swędzący wykwit skóry powstały na skutek zmian chorobowych, 5. stoi na niej lokomotywa, 7. kompozytor rosyjski (1804–1857), twórca „Rusłana i Ludmiły”, 8. komputerowe zwierzątko, 11. pęknięcie górotworu na skutek ruchów tektonicznych lub eksploatacji złóż, 13. styl w architekturze i sztuce (XVII–XIX w.), nawiązujący do antyku, 16. stalowa belka, 17. gromada psów myśliwskich, 21. popularny magazyn katolicki dla dzieci i rodziców w TVP 1, 23. pseudonim „człowieka, który się kulom nie kłaniał”, 24. jedno z siedmiu wzgórz starożytnego Rzymu, 26. drążek na linach używany w akrobatyce cyrkowej, 27. jedno z państw śródziemnomorskich, 28. as, król, dama lub walet, 29. wygnaniec z kraju.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 20 lipca 2000 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 28:

POZIOMO: 6. Grześkowiak, 9. Wandea, 10. Olkusz, 12. tonik, 14. domino, 15. zieleń, 18. kakofonia, 19. militaria, 20. scjentyzm, 22. Montezuma, 25. mister, 29. Tuluza, 30. córka, 31. Śmiały, 32. Lhotse, 33. miejscownik.

PIONOWO: 1. Grodno, 2. cerata, 3. oktan, 4. zwłoka, 5. Kaukaz, 7. paliwo, 8. esteta, 11. monarchia, 13. mediumizm, 16. antyk, 17. glony, 21. estyma, 23. Zulusi, 24. barszcz, 26. realia, 27. scysja, 28. salowa, 29. tropik.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 27 wylosowała Teofila Kaczmarczyk, os. Tysiąclecia 65/40. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 104 interwencje. Pouczono 86 osób. Ukarano mandataми karnymi 9 sprawców wykroczeń na łączną kwotę 380 zł. Sporządzono 9 wniosków do Kolegium ds. Wykroczeń. 1 osobę odwieziono do Izby Wyrzeźwień.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy miejscy, patrolując rejon ul. Obrońców Krzyża, zauważyli 2 mężczyzn, z których jeden miał rozcięty policzek. W wyniku przeprowadzonej rozmowy ustalono, że zostali oni pobici w os. Oświecenia przez grupę młodych ludzi uzbrojonych w kije bejsbolowe. Mężczyzn przewieziono do szpitala Rydygiera, gdzie udzielono im pomocy, a sprawę przekazano policji w celu przeprowadzenia dalszego postępowania.

• W rosnących krzewach obok przepompowni wody w os. Dywizjonu 303 napotkano mężczyznę, który spał na wersalce. Próby dobudzenia śpiącego speliły na niczym. W tej sytuacji wyraźnie pijanego mężczyznę przewieziono do Izby Wyrzeźwień.

• Patrol Straży Miejskiej, jadąc ul. Broniewskiego, spostrzegł mężczyznę, który upadł przechodząc przez torowisko tramwajowe. Po podejściu do niego okazało się, że jest nietrzeźwy. W tej sytuacji, zagrożając jego życiu, strażnicy przewieźli go do miejsca zamieszkania, gdzie odebrała go żona.

• W os. Kolorowym strażnicy miejscy ujawnili znaczny wyciek oleju z samochodu osobowego. Ustalono właściciela niesprawnego pojazdu, który zabezpieczył miejsce wycieku i uprzątnął wylany olej.

• Strażnicy Miejscy podjęli interwencję w stosunku do właścicielki psa, która wyprowadzała go na balkon, gdzie załatwiał potrzeby fizjologiczne. Nieczystości spadały na elewację i na balkony sąsiadów. Właścicielkę psa zobowiązano do posprzątania nieczystości i pouczono o konieczności wywózki czworonoga na zewnątrz i także sprzątania po nim. (sp)

UZDROWICIEL KOBIEITA-FENOMEN HALINA CEGLIŃSKA-FORYSTEK o sprawdzonej i niespotykanej sile biopola.

Osiąga bardzo dobre efekty w leczeniu chorób psychosomatycznych, nerwic, stanów lękowych, depresji psychicznych, bezsenności, schorzeń reumatycznych, narządu ruchu, przewodu pokarmowego, układu moczowego, krążenia, oddechowego, chorób tarczycy i skóry.

Laureatka I miejsca w plebiscycie „Uzdrowiciela” na najlepszego uzdrowiciela w Polsce.

Przyjmuje wraz z synem Dariuszem w Nowohuckim Centrum Kultury, al. Jana Pawła II 232, dnia 15.07. 2000 r. (sobota), od godz. 12.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 20 lipca 2000 roku.

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca jeden z bestsellerów światowych pod tytułem „Osemka”, autorstwa Katherine Neville wydany przez oficynę „Rebis” z serii Salamandra. Książka łączy różne gatunki literackie. Jest to współczesna powieść z akcentami historycznymi i szczyptą średniowiecznej magii i alchemii. Ma też cechy klasycznego thrillera.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZŁAPANO WŁAMYWACZY

8 lipca, o godz. 0.40, powiadomiono policję o tym, że ktoś włamuje się do jednego ze sklepów w os. Kolorowym. Złodzieje wycięli kratę w oknie i wybili szybę. Weszli do sklepowego wnętrza, skąd skradli m.in. papierosy, słodycze, bilety MPK (wartości ok. 600 zł). Dzięki szybkiej interwencji policji ujęła sprawców. Są nimi dwaj 19-latkowie. Obaj nie uczą się i nie pracują. Jeden z nich jest mieszkańcem Krakowa, był już karany za podobne przestępstwa. Drugi mieszka czasowo w os. Kolorowym. Jak twierdzi nie, był karany. Posługiwał się nieważnym dowodem osobistym. Obaj otrzymali dozory policyjne.

ZAUFAL

Dziś pokrzywdzony, w 1999 r. przystał na propozycję znajomego i dał mu się przekonać do założenia firmy, za otwarcie której miał otrzymać stosowną zapłatę. Sklepem (bo miał to być sklep) zająć się miał ojciec pomysłodawcy. Gwarantowali uczciwość w prowadzeniu interesu. Okazało się, że z tą uczciwością nie wyszło najlepiej. Z końcem roku poszkodowany zaczął otrzymywać sygnały od pracowników sklepu, że nie mają wypłacanych pensji. Zaczął też otrzymywać na swój adres niezapłacone faktury. Zaniepokojony poprosił pomysłodawcę o wyjaśnienia i o to, by rozliczył zaległe należności. Niestety, próby kontaktu i polubownego załatwienia sprawy skończyły się dla niego fiaskiem. Dziś sprawę bada prokuratura i policja. Chodzi o... bagatela, 40 tys. zł.

ZNOWU OSZUSTKI

3 lipca, do jednego z mieszkań w os. Na Skarpie zapukały dwie kobiety. Mówiły, że chcą zostawić wiadomość dla nieobecnej sąsiadki. Poprosiły też o wodę. Zostały wpuszczone do domu. W tym czasie, gdy one zajęły rozmową właścicielkę mieszkania, trzecia osoba weszła do jej domu i skradła 8 tys. zł oraz paszport.

Rysopisy kobiet zgadzają się z publikowanymi już przez nas wcześniej, przy opisywaniu podobnych zdarzeń.

Przypomnijmy: jedna z kobiet ma ok. 25 lat, wzrost ok. 165 cm, szczupła, włosy ciemne upięte w kok. Druga ma ok. 35–40 lat, wzrost ok. 155 cm, tegiej budowy ciała, włosy ciemne upięte w kok. Ciemna karnacja skóry.

W ZASIĘGU RĘKI

W dniach między 1 a 3 lipca, wybito szybę wystawową w sklepie mięsnym w os. Willowym. Skradziono znajdujące się w zasięgu ręki artykuły spożywcze wartości 300 zł.

W nocy z 4 na 5 lipca, włamano się do sklepu papierniczego w os. Uroczym. Wybito sklepową szybę i skradziono będące w zasięgu ręki artykuły papiernicze. Straty wyceniono na tysiąc zł.

ROZBOJE

3 lipca, ok. godz. 23.00, nieznani sprawcy napadli na przechodzącego os. Krakowiaków mężczyznę. Skradziono mu dokumenty i 50 zł.

5 lipca, trzech nieznanych sprawców napadło na mężczyznę w os. Szklane Domy. Skradli mu dokumenty i 50 zł.

7 lipca, ok. godz. 10.30, też trzech nieznanych sprawców napadło, w centrum Nowej Huty, na mieszkańca Tarnowa. Doprowadzając go do stanu bezbronności skradli mu 100 zł.

KOMUNIKAT

30 czerwca, o godz. 15.00, na skrzyżowaniu ul. Płaszowskiej z ul. Nowohucką doszło do potrącenia, przez kierującego fiatem 126p, pieszego, który wbiegł na jezdnię. Świadców tego zdarzenia policja prosi o kontakt z Wydziałem Ruchu Drogowego KMP, tel. 615-41-11, 615-41-59 lub 997.

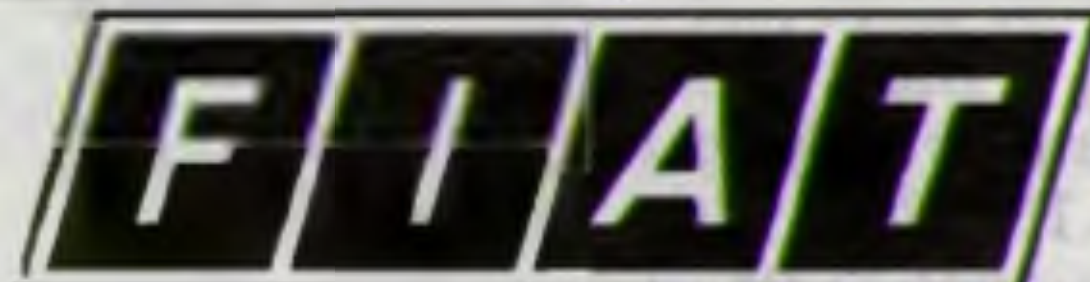
KRADZIEŻE

4 lipca, ok. godz. 16.00, w os. Centrum B, dwóch nieznanych pokrzywdzonych młodych ludzi, używając siły skradło mu telefon komórkowy wartości 350 zł.

6 lipca, w os. Spółdzielczym, okradziono z portfela mężczyznę. Wyciągnięto go mu z kieszeni. W portfelu miał: dokumenty, pieniądze, kartę bankomatową, kartę kredytową. Straty wycenił na 660 zł.

(jdz)

Polski Związek Motorowy



Kraków, al. Jana Pawła II (obok stacji STATOIL)

ZAPRASZA

SALON sprzedaży

– sprzedaż samochodów nowych i używanych

– ubezpieczenia komunikacyjne

SERWIS autoryzowany – tel. 644-17-60

– przeglądy gwarancyjne i pogwarancyjne

– naprawy wszystkich samochodów do 3,5 t

– kontrola zbieżności i geometrii kół

– analiza spalin, komputerowe badanie silnika (FIAT)

SKLEP z częściami zamiennymi – tel. 425-93-21

PRZEGLĄDY rejestracyjne wszystkich pojazdów do 3,5 t

tel. 644-17-60

Wymiana opon i wyważanie kół

Salon czynny: pn.–pt. 9⁰⁰–18⁰⁰, sob. 9⁰⁰–13⁰⁰

Serwis czynny: pn.–pt. 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Przeglądy rejestracyjne: pn.–pt. 8⁰⁰–19⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

**Bankowe
Centrum
Informatyki**
Sp. z o.o.

30-960 Kraków
pl. Matejki 1
tel. 618 52 14, 618 52 52
fax 421 66 60

ISDN
PIERWSZY W KRAKOWIE
NAJLEPSZY
INTERNET

BCI

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

WIZYTY DOMOWE LEKARZY

- ◆ **SPECJALISTA PEDIATRA**, tel. 647-21-80.
- ◆ **LEKARZE SPECJALIŚCI. WIZYTY:** pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, reumatologów, dermatologów. Odtruwanie poalkoholowe. Pielęgniarki. Tel. 658-56-64, 0601 4852 62.
- ◆ **PSYCHOLOG** – porady, terapia. 647-17-72.
- ◆ **INTERNIŚCI**, 644-10-49.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- ◆ **KARDIOLOG, EKG, lek. med. Krzysztof Ideć**, os. Teatralne 20/2, poniedziałek i czwartek 16⁰⁰–19⁰⁰, rejestracja telefoniczna: codziennie 644-10-49 (10⁰⁰–19⁰⁰).
- ◆ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
- ◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła, dr med. J. Łomnicki) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem i operacyjnie.
- ◆ **ORTOPEDIA** (lek. W. Mierniczek) – leczenie bólu laserem w schorzeniach reumatologicznych i neurologicznych.
- ◆ **GINEKOLOGIA** (lek. M. Korab-Chrzanowski) – konsultacje, nieoper. lec. laserem nadżerek szyjki macicy.
- ◆ **STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA I PROTETYKA** (K. Kwiatek, B. Oziębło, E. Maywald, J. Brudnicka).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
- ◆ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. W okresie wakacji codziennie od 9.00 do 12.00. Tel. 648-94-60 po południu.
- ◆ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02.
- ◆ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: środy 17–19, tel. 644-57-99.
- ◆ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, tel. 644-43-80.
- ◆ **REZONANS MAGNETYCZNY** – leczenie wszystkich schorzeń. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** – bioterapia, akupresura. Rej. tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **CITO-TEST**, Centrum B, bl. 11, p. 22 (przychodnia), od poniedziałku do czwartku 17–18, tel. 657-54-40 w godz. 8–13. HORMONY TARCZYCY, PŁCIOWE, PSA, HELICOBACTER, KAŁ NA LAMBLIE ORAZ PASOŻYTY I INNE.
- ◆ **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ „ROSA”**. SAUNA, SOLARIUM, ŁAŹNIA, HYDROMASAŻ, BODY-THERM (redukcja tkanki tłuszczowej), MASAŻ KLASYCZNY, ZABIEGI GUAM, os. Młodości 8, tel. 642-11-11 (7 dni w tygodniu 9⁰⁰–21⁰⁰).
- ◆ **PRACOWNIA PSYCHOLOGICZNO-EDUKACYJNA N. HUTA**: poradnictwo i terapia nerwic, problemów rodzinnych i wychowawczych, zaburzeń i problemów seksualnych. Zgłoszenia: tel. 644-38-37.
- ◆ **PROTETYKA**. Ekspresowe wykonywanie protez niełamiwych. Naprawy na poczekaniu. Wizyty domowe. Centrum B 7, 643-58-83.
- ◆ **STUDIO ĆWICZEŃ SIŁOWYCH I REKREACJI „A & B”**, OS. SPORTOWE 24. Tel. 643-01-93 – ćwiczenia siłowe, aerobik, BPU.
- ◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY**, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, 648-72-22. ■ stomatologia zachowawcza i kosmetyka ■ bezbolesne zabiegi ■ protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne).
- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET USG**, os. Jagiellońskie 19A (pawilon „Biedronka”), Kraków – Nowa Huta, telefon 648-99-13, badania: poniedziałek, środa – od 13.30–15.00, piątek – od 14.00–16.00.
- ◆ **MISTRZ BIOENERGOTERAPII Irena Wajda** przyjmuje w gabinecie, os. Handlowe 7, od 15–18, tel. 0601-936-887.
- ◆ **WYMAZY**, analityka, rej. (8–10), (15–17), Izamed, 649-85-83.
- ◆ **USG – SONOMEDIC**: Przychodnia Rejonowa nr 1 – os. Na Skarpie 6/208. Rejestracja i informacja: 642-22-19. Badania: jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, położnictwo, jąder, żył podkolanowych i dziecięce (stawy biodrowe, mózgowie). Wieczorem: 641-03-11.
- ◆ **ALERGIA**, 648-78-41.
- ◆ **AKUPUNKTURA, NEUROLOGIA, MASAŻE**. Gab. Le-karski, lek. T. Bogusławska, os. Na Skarpie 20, tel. 0603-587-258, 632-18-97 po 19.00.
- ◆ **RENTGEN „DIAGNOSTYKA”**, os. Uroczę 2, 8.00–18.00.
- ◆ **ALERGIA – APARAT BICOM-BRT**. Testy bez pobierania krwi, wynik od razu. Skuteczne odczulanie. Leczenie kataru siennego. Rej. 634-31-26 (9–13), 0501-188-149, ul. Kremerowska 9.
- ◆ **BADANIA USG W DOMU PACJENTA**, całodobowo. (0501) 411-555, 262-03-79 (wieczorem).
- ◆ **ALERGIA** – testy, odczulanie. Promocyjne ceny. Os. Krakowiaków 43. Tel. 644-18-08.
- ◆ **ZABIEGI ODCHUDZAJĄCE, UJĘDRNIAJĄCE** i inne. Tel. 643-20-91 (po 20.00).
- ◆ **BP DENT – PRYWATNY GABINET STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**, lek. stomatolog Bogusława Piórecka. Kraków, ul. Korony Polskiej 42. Tel. 641-00-83.
- ◆ **GABINET INTERNISTYCZNY** – specjalista chorób wewnętrznych lek. med. Maria Kunz-Wojtyna. Ekg, recepty refundowane i specjalista gastrolog. Os. Stalowe 4, I p., wtorki i czwartki od godz. 16.00.
- ◆ **MAGISTER REHABILITACJI** – ćwiczenia, masaż w domu pacjenta, tel. 425-79-32.

- ◆ **PSYCHOLOG DZIECIĘCY**, 648-25-12.
- ◆ **ORTOPEDA – CHIRURG URAZOWY, USG stawów biodrowych u niemowląt** – lek. med. Piotr Morawiecki, Prywatna Przychodnia Lekarska, os. Oświecenia 44, piątek 15⁰⁰–17⁰⁰, rej. tel. 649-85-52.
- ◆ **PSYCHOLOG, LOGOPEDA. BADANIA, TERAPIA**. Tel. 425-76-87, 0605 42-89-79.

USŁUGI RÓŻNE

- ◆ **NAPRAWA KOMPUTERÓW – SERWIS KOMPUTEROWY MicroArt** – tel. 648-78-66 w. 365, tel. kom. 0501 73-13-13. Darmowe porady telefoniczne!!!!
- ◆ **FOTOLABORATORIUM, os. Centrum B 3**. Tel. 643-20-49. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
- ◆ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.
- ◆ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.
- ◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
- ◆ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie** – solidnie. Tel. 645-32-36.
- ◆ **CZYSZCZENIE DYWANÓW karcherem**, Tel. 645-32-59.
- ◆ **CZYSZCZENIE KARCHEREM** – solidnie, 643-08-28.
- ◆ **PIECZĄTKI** – pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 643-63-85 (10–18).
- ◆ **CZYSZCZENIE dywanów i tapicerki** – 644-65-41.
- ◆ **HYDRAULIKA, flizowanie, tynki**. Rekomendacje. 645-32-36.
- ◆ **SYSTEMY ALARMOWE, DOMOFONY**, 648-25-88.
- ◆ **PROFESJONALNY FOTOREPORTAŻ** ślubno-weselny, tel. 641-63-08 po 18⁰⁰.
- ◆ **FIRMA HYDRO-BAU**. Wod-Kan-Gaz-CO. Montaż kuchni gazowych i pieców gazowych. Tel. 644-94-41, 0605-466-853.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA** – referencje, 645-41-64, 645-32-36.
- ◆ **FLIZOWANIE, HYDRAULIKA, REMONTY**. Tel. 645-99-59.
- ◆ **PRYWATNA SZKOŁA PODSTAWOWA NR 7**, tel. 648-86-19.
- ◆ **ALARMY, TV PRZEMYSŁOWA, DOMOFONY**, 641-66-69, 0601-45-41-57.
- ◆ **KURSY KOMPUTEROWE** – 282-08-43.
- ◆ **TOREBKI, PLECAKI** – naprawa i sprzedaż. Os. Bohaterów Września 58. Ceny producenta.
- ◆ **EKSPRESOWE DORABIANIE KLUCZY, KSERO**, laminowanie dokumentów, wymiana baterii i pasków do zegarków. Bieńczycki Plac Targowy 10A (od strony os. Przy Arce, I piętro).

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

- ◆ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
- ◆ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.
- ◆ **BIURO RACHUNKOWE**. Tel. 643-36-20, tel. kom. 0603-693-354, po 16⁰⁰.
- ◆ **DORADCA PODATKOWY** – licencja nr 854. Biuro: os. Spółdzielcze 5A. Tel. (012) 643-44-88.

USŁUGI RTV

- ◆ **NAPRAWY I INSTALACJE anten**. Tel. 425-92-72.
- ◆ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** u klienta. Tel. 648-13-55.
- ◆ **AUTORYZOWANY serwis Curtisa** – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.
- ◆ **DOMOFONY** – montaż, naprawa. Serwis RTV-VIDEO. EL-COM, ul. Mosiężnica 1. Tel. 0601 467 544 non stop; 657-90-03 po 17.00.
- ◆ **PRZESTRAJANIE UKF** – Aparatura profesjonalna. Naprawy mikrofalówek, telefonów, RTV, video. Montaż – OMEGA RADIO, os. Hutnicze 2, tel. 644-13-62.
- ◆ **NAPRAWA**, bezpłatny dojazd, gwarancja, SONY, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP, FUNAI, inne. 647-26-50.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

- ◆ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż, najem, mieszkania, lokale, domy, atrakcyjna oferta. Centrum B 7 (obok PZU), tel./fax 642-15-09, 0602-244-735, w godz. 10–18.
- ◆ **FIRMA ZAJĄCZKOWSKI** – Nieruchomości – działki, domy, lokale; kupno, sprzedaż, wynajem. Ul. Wielopole 24. Tel. 648-66-44, 267-63-60, 431-21-47, 0-605 514-371.
- ◆ **AGENCJA POŚREDNICTWA HANDLU NIERUCHOMOŚCIAMI „Rolhut” sp. z o.o.**, Kraków, ul. Wąwózowa 34b. Mieszkania – Domy – Działki – Lokale. Kupno – Sprzedaż – Wynajem. Tel. 645-16-01, 0 602 588 454, fax 645-10-07.
- ◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** zaprasza do korzystania z jej usług przy kupnie, sprzedaży, wynajmie mieszkań i domów. Szybka realizacja zleceń. Pełna obsługa prawna. Os. Ogrodowe 14, tel./fax 644-00-59.
- ◆ **NIERUCHOMOŚCI – WSCHÓD P.H.U. WAGA**, os. Centrum D bl. 2, tel. (012) 425-78-24, 648-89-47, pośrednictwo, kupno, sprzedaż, wynajmowanie, zamiany, mieszkania, domy, działki.
- ◆ **INTERDOM – NIERUCHOMOŚCI Barbary Krakowiak**. Kraków, ul. Dobrego Pasterza 66, tel. (012) 413-25-79, 413-15-56. Nowe mieszkania w os. Krakowiaków, ■ pow. od 40 do 90 m² ■ garaże ■ lokale użytkowe ■ cena 2600 zł/m² ■ termin odbioru czerwiec 2000 rok.

KWACIARNIE

- ◆ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedziele godz. 9–15. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

AGENCJE TURYSTYCZNE

- ◆ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ◆ kwatery ◆ ubezpieczenie Warta, Polonia, Daewoo Partner, Samopomoc ◆ wczasy ◆ wycieczki krajowe i zagraniczne ◆ bilety autobusowe po całej EUROPIE, promowe – Polferries, STENA LINE, SAMOLOTOWE ◆ paszporty, bogata oferta zagraniczna ◆ oferta Scan Holiday. Fischer, bogata oferta na lato. Last minute.

UBEZPIECZENIA

- ◆ **UBEZPIECZENIA** – najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisowych – „WARTA”, PZU, PBK, DAEWOO, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „POLONIA”, „INTER-FORTUNA” – **DALEW s.c.**, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.00–17.00, sob. 8.00–13.00. Bilety autobusowe komunikacji międzynarodowej.
- ◆ **UBEZPIECZAM I, II, III FILAR** – CU. 0605-092-650.
- ◆ **NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA AC, OC W POLSCE**. Tel. 411-52-03.
- ◆ **BIURO UBEZPIECZENIOWE** – Kościuszkowskie 1, pok. 19. Od 11 do 17, tel. 648-99-92, 0501-409-606
- ◆ **I, II, III FILAR** – CU. 0501-737-674.

ARTYKUŁY BIUROWE

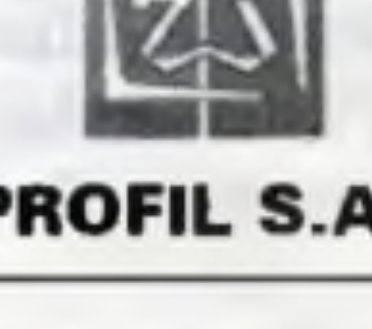
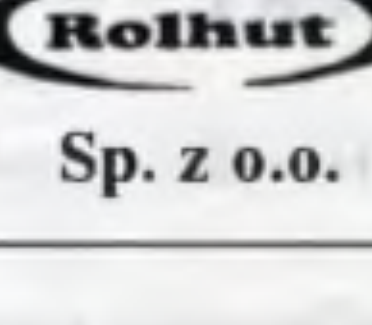
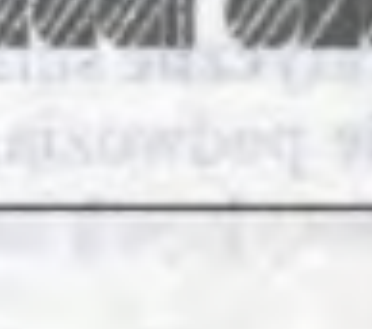
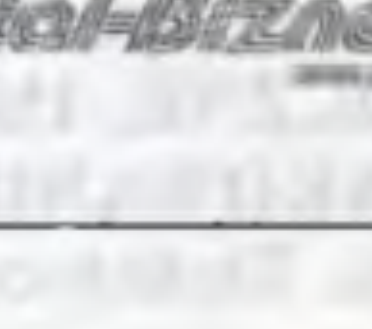
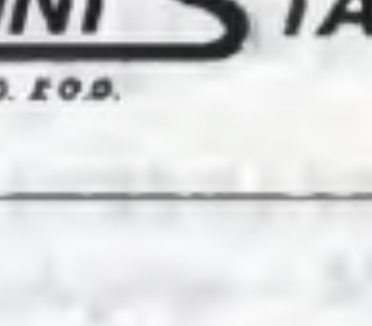
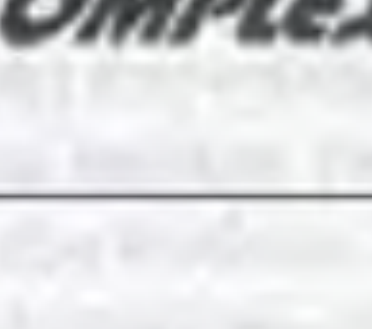
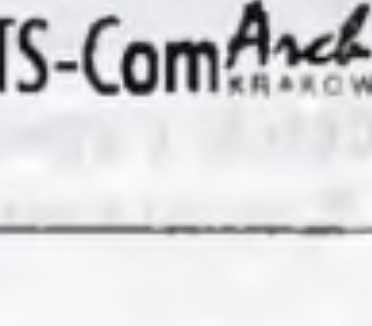
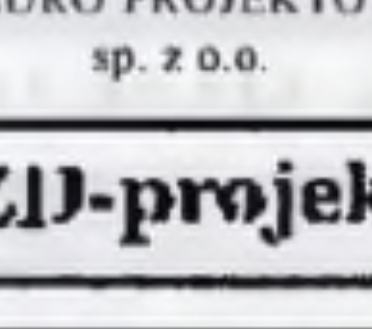
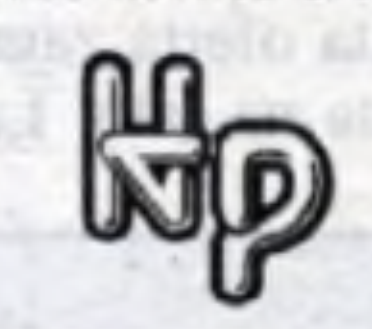
- ◆ **BIURO-REX**, os. Młodości 8, tel. 425-77-99, 642-24-24.

NAUKA JAZDY

- ◆ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, w nowej siedzibie. Os. Wysokie 20 E, tel. 641-51-30 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.
- ◆ **AUTO SZKOŁA**, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67, 647-59-16.
- ◆ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).
- ◆ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundyski. Tel. 411-60-00.
- ◆ **„MAK” – PRAWO JAZDY**. 413-85-34, 413-89-98.
- ◆ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 641-49-99.
- ◆ **NAUKA JAZDY „ALFA”**, 632-94-17.
- ◆ **NAUKA JAZDY – „Auto Start”**, (012) 648-99-51, 641-60-40, ul. Jutrzenka 36 (obok ronda Czyżyńskiego).

USŁUGI MOTORYZACYJNE

- ◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej). TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
- ◆ **AUTO KOMPUTER s.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą (sprowadzanych w całości), powypadkowych (dowody rej. zatrzymane przez policję). Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8–16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06.
- ◆ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, naprawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.
- ◆ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprzedaż, montaż, ul. Dolnomłynska 4, tel. 0-603-796-890.
- ◆ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMOCHODÓW**, Zygmunt Zajęczkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację. Przerwa wakacyjna do 17 lipca br.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY MECHANICZNE, IMMOBILIZERY, CENTRALNE ZAMKI, ZNAKOWANIE POJAZDÓW**, zniżki ubezpieczeniowe, gwarancja. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
- ◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43, czynne w godz. 8–16 poleca **laserowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘBICA.**
- ◆ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTO-MYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, całodobowy parking strzeżony.
- ◆ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**. Tel. 644-37-41, 413-80-63.
- ◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
- ◆ **AUTORYZOWANY ZAKŁAD** montażu autoalarmów, centralnych zamków, autogaz. Najniższe ceny – raty, ul. Kocmyrzowska 27 (Grębałów). Tel. 090-26-17-86.
- ◆ **ZAKŁAD BLACHARSKO-LAKIERNICZY „AUTO-CENTRAL”**, Nowa Huta – ul. Centralna 57 wykonuje solidnie i szybko bezgotówkowe naprawy powypadkowe. Firma istnieje 15 lat i jest zrzeszona w Cechu Rzemiosł Motoryzacyjnych w Krakowie. Tel. 644-90-96, 644-66-77.



GŁOS SPÓŁEK HUTNICZYCH

Nr 159

JAKA RADA NADZORCZA?

Ile osób powinna liczyć rada nadzorcza spółki? Kodeks handlowy wymaga jedynie, by rada spółki akcyjnej składała się przynajmniej z pięciu członków. Górny pułap liczebności rady ustalany jest w statucie spółki.

Niekiedy statut rozstrzyga te kwestie jednoznacznie (na przykład ustalając, że rada liczy 11 członków), niekiedy alternatywnie (na przykład ustalając, że rada liczy od 7, 9 lub 11 członków), niekiedy widelkowo (na przykład ustalając, że rada liczy od 7 do 11 członków).

Najważniejsze dla spółki, oraz dla samej rady jest trzecie rozwiązanie. W skład rady wejdzie wtedy tylu członków, ilu (w granicach od 7 do 11) zostanie do niej wybranych, a nawet gdyby kilku wykruszyło się z różnych powodów, to póki rada liczy przynajmniej 7 członków, nie zachodzi potrzeba uruchamiania procedur prowadzących do uzupełnienia jej składu.

Nierzadko rada bywa liczniejsza od zarządu. Przecież jeżeli statut dopuści taką możliwość, zarząd spółki może z powodzeniem działać w składzie jednoosobowym. Lecz dysproporcja składu rady i zarządu nie

oznacza, że to właśnie rada ma w spółce więcej pracy. Albo, że jej zadania są bardziej skomplikowane, lub bardziej pracochłonne, lub trudniejsze od zadań zarządu. Natomiast charakter tych zadań jest zasadniczo inny. Zarząd ocenia się po skuteczności. Radę po rzetelności.

W pojedynkę można skutecznie z powodzeniem zrealizować zadania postawione przed zarządem. Nie można w pojedynkę wykonywać stałego nadzoru nad działalnością spółki we wszystkich gałęziach przedsiębiorstwa. Nie rozmiar przedsiębiorstwa bierze się pod uwagę, nie liczbę lub charakter tych gałęzi, ale dwa inne względy.

Jeden polega na tym, że nadzór patrzy na ręce nie tylko zarządowi, lecz także sobie nawzajem: przecież poszczególnym członkom rady łatwo ulegać wpływom racji partykularnych, nawet na szkodę interesu spółki. Druga polega na tym, że akcjonariat spółek bywa zróżnicowany, co powinno znaleźć wyraz w składzie rady. Społeczność akcjonariuszy nie będzie w radzie reprezentowana jak naród w parlamencie (dla spółki parlamentem jest walne zgromadzenie), lecz powodzenie spółki niejednokrotnie zależy od traktowania mniejszości.

Na tym polega spółka, że w jednym kręgu skupia wiele odmiennych podmiotów. I tutaj bywają wyjątki (chodzi o spółki jednoosobowe) lecz doraźny skład akcjonariatu nie wpływa na ustrój spółki. Jest on bowiem tak skomplikowany, by umożliwić współpracę akcjonariuszy różniących się znacznie bądź liczbą akcji,

bądź czasem, na jaki angażują swój kapitał. Im więcej owych różnic, im większe ich znaczenie, tym bardziej poszczególnym grupom akcjonariuszy zależy na miejscu w radzie nadzorczej.

Wzrost liczebności rady nie oznacza wzrostu jakości jej pracy. Szczególnie liczne są rady montowane na zasadzie krzyża: prezesi spółek wchodzi do rad spółek zarządzanych przez kolegów, by wspierać się nawzajem, windować sobie płace i odpawy.

Rada często pochodzi z wyboru przez walne zgromadzenie. Statut może ustanowić inny tryb powoływania członków rady. Ważne by nie był on nazbyt skomplikowany. Ucudaczenie mechanizmu kształtowania składu rady może prowadzić do jej nadmiernego rozrostu i utraty zdolności nadzorczych.

Jak poucza doświadczenie rada nadzorcza nie powinna być zbyt liczna. Im więcej członków liczy rada, tym bardziej pracochłonna staje się obsługa jej działalności, bardziej skomplikowane kierowanie jej pracami, często też trudniejsze ułożenie współpracy z zarządem spółki. Wreszcie, jeżeli członkowie rady otrzymują wynagrodzenie, liczniejsza rada jest kosztowniejsza.

Bywają też sytuacje, że utrzymanie rady przerasta możliwości spółki. W teorii sprawna rada przydaje spółce wartości. W szarej rzeczywistości – wykreowanych przez radę wartości nie można doliczyć się w spółce i nawet nie ma z czego radzie płacić.

(opr. na podstawie „Prawa i Gospodarki”)



„ARKA” PROPONUJE

WYJAZDY Z NOWEJ HUTY NAD ZALEW DO KRYSPINOWA

Terminy: każda sobota i niedziela lipca i sierpnia.
Odjazd z Nowej Huty: godz. 9.00, parking (placyk) pomiędzy NCK a Centrum E.

Trasa przejazdu: plac Centralny – os. Kazimierzowskie – os. Tysiąclecia – Kryspinów.
Odjazd z Kryspinowa: godz. 16.00.

Trasa przejazdu: Kryspinów – okolica przystanku MPK (autobusu linii 209 i 269) – os. Tysiąclecia – os. Kazimierzowskie – plac Centralny. Autokar zatrzyma się na żądanie w okolicach baru mlecznego przy os. Kazimierzowskim i w okolicach przystanku MPK przy os. Tysiąclecia.

Cena przejazdu (w obie strony) – 8 zł od osoby. Płatne u kierowcy.

Uwaga! W razie niepogody (zimna, deszczu) wyjazdy zostają odwołane.

I-DNIOWA WYCIECZKA NA SŁOWACJĘ w soboty 12 i 26 sierpnia 2000 r.

Wyjazd z Nowej Huty (godz. 6.00) z parkingu przy Placu Centralnym (placyk pomiędzy NCK a Centrum E). Przejazd przez Chyżne na Orawę (Słowacja). Szybkie zakupy. Przejazd do Beszeniowej, kąpiel w kompleksie basenów termalnych (do dyspozycji 6 odkrytych całorocznych basenów termalnych, zjeżdżalnia itp.), zwiedzanie Demianowskiej Jaskini Swobody – jednej z najpiękniejszych jaskiń w Europie (różnobarwne utwory krasowe – naciekowe wodospady, stalaktyty i stalagmity, podziemne jeziora i przepastne galerie), 1,5-godzinny rejs statkiem wokół jeziora Orawska Priehrada ze zwiedzaniem wyspy Ostrów Umienia. Powrót do Nowej Huty w godzinach wieczornych.

CENA: 45 zł od osoby.

Cena nie obejmuje kosztu biletów wstępu do zwiedzanych obiektów (dotyczy obiektów określonych w programie imprezy). Dorośli ogółem: ok. 230 SKK (czyli ok. 23 zł), dzieci i młodzież: ok. 105 SKK (czyli ok. 10,50 zł); przelicznik: 1 SKK = ok. 0,10 zł.

PIELGRZYMKA DO „OSTREJ BRAMY” W WILNIE – 6 DNI

ŚLADAMI ŚWIĘTEJ S. FAUSTYNY KOWALSKIEJ

Termin: 18–23.09.2000 r.

Trasa: KRAKÓW – GŁOGOWIEC – ŚWINICE WARCKIE – PŁOCK (1) – OGRODNIKI – WILNO (3) – TROKI – KRAKÓW.

Rozpoczęcie pielgrzymki mszą św. w sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Lagiewnikach i wyjazd z Krakowa.

Przyjazd do Świnic Warckich i Głogowca (zwiedzanie domu rodzinnego s. Faustyny i kościoła parafialnego w Świnicach Warckich – miejsca chrztu s. Faustyny). Przyjazd do Płocka, nawiedzenie kaplicy Bożego Miłosierdzia (świątynia Roku Jubileuszowego), Msza św., zwiedzanie z siostrą-przewodnikiem miejsca objawień z pomnikiem Pana Jezusa Miłosiernego (siostra otrzymała tu polecenie namalowania obrazu, Pan Jezus wyraził tu pragnienie ustanowienia Święta Miłosierdzia Bożego). Następnie zwiedzanie zabytkowej piekarni, w której pracowała siostra Faustyna (piec, dzieże, stół – z czasów, kiedy żyła). Zakwaterowanie, obiadokolacja, nocleg.

Drugiego dnia, po mszy św., śniadanie, wykwaterowanie i wyjazd do Wilna. Wieczorem przyjazd do Wilna, zakwaterowanie, kolacja we własnym zakresie, nocleg.

W dniu następnym msza św. w kaplicy Matki Bożej Ostrobramskiej, śniadanie, spotkanie z przewodnikiem miejskim i zwiedzanie kościoła św. Piotra i Pawła na Antokolu, kościoła św. Ducha (znajduje się tu pierwszy obraz Pana Jezusa Miłosiernego), kościoła św. Kazimierza, kościoła św. Michała, archikatedry św. Stanisława, zabytkowego centrum Wilna, Uniwersytetu. Powrót do hotelu, obiadokolacja, nocleg. Czwartego dnia msza św. w kościele św. Ducha, spotkanie z przewodnikiem miejskim i zwiedzanie: Wzgórze Trzech Krzyży, dawna siedziba siostr przy ul. Senatorskiej 25 (obecnie ul. Grybo), zwiedzanie cmentarza Na Rossie. Powrót do hotelu, obiadokolacja, nocleg.

W piątek śniadanie i wykwaterowanie, msza św. w Ostrej Bramie. Wyjazd do Troków (historycznej stolicy Litwy) i zwiedzanie. Po południu wyjazd do Polski. Planowany przyjazd do Krakowa w sobotę rano.

Cena (przy 40 osobach płacących): 760 zł.

JUBILEUSZ ROKU 2000

Pielgrzymka Rodzin do Rzymu: 8 dni w terminie 12–19.10.2000 r.

Trasa: KRAKÓW – WENECJA – PADWA – RZYM (5) – MONTE CASSINO – CASTEL GANDOLFO – ASYŻ – KRAKÓW.

Rozpoczęcie mszą św. w czwartek, 11.15 wyjazd z Krakowa, nocny przejazd przez Czechy i Austrię.

Wczesnym rankiem przyjazd do Wenecji i zwiedzanie miasta (przejażdżka tramwajem wodnym po Canal Grande, Most Westchnień, Pałac Dożów, plac i bazylika św. Marka, spacer po Wenecji), wyjazd do Padwy i zwiedzanie miasta: bazylika św. Antoniego (msza św.), Plac del Santo). Po południu wyjazd do Rzymu. Wieczorem przyjazd do Rzymu, obiadokolacja, nocleg.

W sobotę, niedzielę i w poniedziałek msza św. śniadanie i zwiedzanie Rzymu (m.in. Rzym starożytny, plac Wenecki, Koloseum, Łuk Konstantyna, Forum Romanum, kolumny Augusta i Trajana, Więzienie Mamertyńskie, Bazylika Santa Maria Maggiore, Bazylika św. Piotra w Okowach, bazylika św. Jana na Lateranie, Święte Schody, bazylika św. Pawła za Murami, katakumby, place i fontanny „Wiecznego Miasta”, Schody Hiszpańskie). Zwiedzanie Watykanu (m.in. Plac i Bazylika św. Piotra, Muzeum Watykańskie). Powrót do miejsca zakwaterowania, 3 obiadokolacje, 3 noclegi.

Szóstego dnia pielgrzymki we wtorek msza św., śniadanie i wyjazd na Monte Cassino (Cmentarz Żołnierzy Polskich, zwiedzanie opactwa Benedyktynów). Przejazd do Castel Gandolfo – letniej rezydencji Ojca Świętego. Powrót do miejsca zakwaterowania, obiadokolacja, nocleg.

W środę wykwaterowanie, msza św., śniadanie (ew. suchy prowiant), wyjazd do Asyżu i zwiedzanie miasta (m.in. bazylika św. Franciszka, Piazza del Comune, bazylika św. Klary – miejsce pochówku Świętej, bazylika MB Anielskiej – kaplica Porcjunkuli, kaplica Śmierci św. Franciszka). Po południu wyjazd do Polski. Przejazd przez Włochy, Austrię i Czechy. Planowany przyjazd do Krakowa w czwartek ok. godz. 20.00.

Cena (przy 46 osobach płacących): 1250 zł od osoby.

Centrum Informatyki "HTS-ComArch" S.A.

ul. Ujastek 5b tel. 643-03-56, 643-08-56 wew. HTS 69-17

SKLEP, SERWIS KOMPUTERÓW I DRUKAREK,
INSTALACJE SIECI, OBSŁUGA INTERNETOWA

PROMOCJA
Do każdego zakupionego u nas komputera dodajemy telefon komórkowy
MOTOROLA m3588

Promocja ważna również w sklepach przy ul. Czarnowiejskiej 66 i Warszawskiej 24. Szczegóły promocji w sklepach.



PRZYPADKOWA AKCJA NAD DŁUBNIĄ

Stoimy u progu XXI wieku. Od chwili zakończenia wojny minęło w tym roku 55 lat. Żyjące kolejne pokolenia znają ją już tylko z przekazu. Odchodzą Ci, co uczestniczyli bezpośrednio w II wojnie światowej. Nasza redakcja chcąc ocalić od zapomnienia wydarzenia i fakty z tego okresu zwraca się do naszych Czytelników – uczestników II wojny światowej z prośbą o kontakt z redakcją w celu spisania wspomnień i ich publikacji na naszych łamach. Zachęcamy też rodziny osób, które już nie żyją, a pozostawiły wspomnienia o udostępnienie ich redakcji. Jedy- nym kryterium jakie chcielibyśmy przyjąć to związki wspomnień z tą częścią Krakowa na której obecnie rozpościera się była dzielnica Nowa Huta i sąsiednie miejscowości. Być może, że w oparciu o te materiały uda się nam także przygotować wydawnictwo książkowe. Rozpoczynamy od wspomnień Eugeniusza Hajto, który w czasie wojny mieszkając w Bieńczycach aktywnie uczestniczył w ruchu oporu.

Tak pięknego wieczoru dawno nie było. Był sierpień 1944 roku. Księżyc w pewnym stopniu przeobrażał noc we wczesny poranek. Jeszcze przed godziną policyjną wybraliśmy się z „Osą” Edwardem Zyburą na rozciągające się za rzeką Dłubnią łąki, aby wypróbować, jeszcze chyba austriacki, pistolet „Steyer”, który przy pomocy krewnego tokarza Józefa Osiadłego próbowaliśmy dostosować do naboju „Parabellum” 0,9 cm. Idąc wzdłuż rzeki Dłubni napotkaliśmy na ścieżce naszą rówieśniczkę z Mistrzejowic, w towarzystwie żołnierza niemieckiego. Oczywiście była to wymieniona okazja do zdobycia „Parabellki”. Rzecz tylko

w tym aby wykonać operację bez rozpoznania przez naszą znajomą. Po krótkiej naradzie postanowiliśmy przeczekać do czasu, kiedy obydwoje będą wracać i będzie można przyłapać żołnierza samego.

W niewielkiej odległości od nas znajdował się duży zalew, przygotowany przez Niemców na czas obrony. Tuż przy wodzie stała wierzba, pod którą zatrzymaliśmy się. W jej cieniu byliśmy wolni od rozpoznania i mogliśmy oczekiwać wykonania zaplanowanej akcji. W sukurs przychodzi często nieoczekiwana okazja. Taką przyniosły nam następne minuty. W pewnym momencie dostrzegliśmy światło lampki rowe-



Za tą niedawno postawioną siatką przy ul. Mistrzejowickiej (nieopodal skrzyżowania z ul. Łowińskiego) znajdował się podczas II wojny światowej zbiornik wody na Dłubni. Tutaj wówczas na jego brzegu przeprowadzono opisaną akcję.

rowej widocznej od strony fortu w Mistrzejowicach, pamiętającego czasy austriackie. Niedługo potem przejeżdżał obok nas podoficer „Wehrmacht”, zmierzając do fortu w Dłubni (miejscowość nad rzeką o tej samej nazwie). On sam nas o tym poinformował, kiedy zatrzymując się obok nas zapytał o drogę. Będąc pewny jego powrotu, wskazałem mu po niemiecku właściwy kierunek. Kiedy odjechał, żałowaliśmy trochę, że nie skorzystaliśmy z dobrej okazji. Teraz już pozostało nam tylko czekać na jednego lub drugiego Niemca. Wcześniej wrócił podoficer z Dłubni. Drugiego Niemca flirt z dziewczyną zatrzymał nie-

co dłużej. Kiedy nasz cyklista dojechał do nas, stosownie do ustalonego planu, ja z pistolecikiem „FN” 6,35 doskoczyłem do Niemca z okrzykiem „Hände hoch!” a „Osa”, silniejszy fizycznie, chwycił kierownicę roweru. Niemiec bez żadnego oporu wykonał rozkaz, marząc zapewne aby wyjść cało z opresji, w której się znalazł. Po odebraniu mu pistoletu „Walter” 7,65 i roweru dałem komendę: „Jetzt gerade aus laufen” (teraz biec prosto przed siebie). Niemiec w tempie sprinterskim uciekał w kierunku Mistrzejowic a my obydwa (ja jako lżejszy na ramie roweru a „Osa” pedałując) pojechaliśmy w kierunku przeciwnym.

Po drodze spotkaliśmy znajomą parę. Niestety, szli razem i stąd o wykonaniu przy okazji drugiej akcji mowy być nie mogło. Muszę tu powiedzieć, że rower, po maskujących przeróbkach służył nam parę miesięcy w czasie wielu akcji. Pistoletu nie trzeba było poddawać żadnym przeróbkom. „Steyer” wypróbowaliśmy w późniejszym czasie. Niestety, lufa nie wytrzymała i uległa pęknięciu. Nie stanowiło to dla nas tak dużego rozczarowania wobec zdobycia sprawnego „Waltera”.

Ciekawą rzecz zobaczyłem w następnym dniu. Na budynku remizy strażackiej, której ściana spełniała rolę tablicy ogłoszeń w Mistrzejowicach, przeczytałem ogłoszenie soltysa: „Kto widział w dniu wczorajszym jak zabrano żołnierzowi niemieckiemu rower i rewolwer winien zgłosić to na posterunku policji lub w jednostce wojska niemieckiego na forcje”. Świadków jednak nie było, a gdyby nawet ktoś widział naszą akcję, to przecież niewielu chciało pomagać okupantowi. Na tym więc skończyło się wszystko, a oddziałowi przybyło nieco wyposażenia i doświadczenia. Nasza zaś rówieśniczka w innym terminie musiała znieść ból 25 uderzeń dobrym rzemieślniczym pasem. Tak reagowaliśmy na kontakty polskich dziewcząt z żołnierzami hitlerowskimi.

Spisał: SŁAWOMIR PIETRZYK

NOWY ZARZĄD, STARE PROBLEMY

Henryk Cagara prezesem małopolskiego okręgu PZD

8 lipca br. Nadzwyczajny Zjazd Delegatów Polskiego Związku Działkowców z całego regionu zakończył praktycznie powstanie okręgu małopolskiego. „Praktycznie”, bo administracyjnego podziału dokonano znacznie wcześniej. Zgodnie z aktualnym układem terytorialnym kraju do okręgu małopolskiego, obok ogrodów działkowych na terenie Krakowskiego, weszło część POD z byłych województw: kieleckiego, katowickiego, bielsko-bialskiego. Ostatnio właśnie dołączyły – nowosądeckie i tarnowskie. W nowej strukturze organizacyjnej regionu znajduje się 300 pracowniczych ogrodów działkowych o powierzchni 1590 hektarów, podzielonych na 34 800 poletek działkowych. Średnio rzecz biorąc, każda działka stanowi mienie 3-, 4-osobowej rodziny.

Z szacunkowego więc rachunku wynika, że sprawy ogrodów działkowych w okręgu małopolskim dotyczą i obchodzą ponad sto tysięcy osób. Działki są źródłem witamin w postaci świeżych owoców i warzyw dla jeszcze większej niż wymieniona grupa ludzi, ponieważ działkowicze – przeważnie ludzie starsi, emeryci i renciści – choćby sporadycznie obdarowują uzyskanymi plonami rodziny swoich dorosłych dzieci i dorastających wnuków. Rozstrzygnięcia prawne przesądzające ostatecznie los ogrodów działkowych i Polskiego Związku Działkowców interesują więc ogromną rzeszę ludzi na terenie Małopolski, a w kraju dotyczą około miliona osób.

Na Zjeździe wyrażano niepokój i wskazywano na zagrożenia płynące z różnych wykładni prawnych odnośnie ogrodów działkowych i byłych właścicieli gruntów. Działkowicze

przypominali, a wszem i wobec to wiadomo, że nikt z nich samowolnie nie zajął gruntu pod działkę, lecz objął ją w użytkowanie zgodnie z obowiązującym wówczas prawem. Przez lata te skrawki ziemi pielęgnowano, wzbogacano, upiększano, by były oazą zieleni i ciszy, zapleczem zdrowych owoców i warzyw, a także miejscem relaksu i wypoczynku rodziny. Wspólnie też działkowicze zakupywali urządzenia, organizowali infrastrukturę ogrodową – prąd elektryczny, wodę, ogrodzenie ogrodu, świetlicę itp.

Użytkownikami działek są przeważnie ludzie niezamożni, starsi, renciści i emeryci. Te wypieszczone poletki są dorobkiem kilkunastu – kilkudziesięciu pracowitych lat. Na każdą więc wieść niepomyślną dla istnienia ogrodów reagują bardzo nerwowo, bo przecież niekiedy chodzi o dorobek życia. A zagrożenia są real-

ne, o czym mówił między innymi, obecny na Zjeździe prezes krajowej Rady Polskiego Związku Działkowców Eugeniusz Kondracki. Dotychczasowe regulacje prawne dają prawo do roszczenia ustanowienia wieczystego użytkowania działek z wpisem do ksiąg wieczystych, ale tak, jak to bywa i w innych przypadkach, prawo sobie, a życie sobie. Ponadto inne akty prawne wychodzą naprzeciw interesom byłych właścicieli gruntów, co na tej linii oznacza iskrzenie. Byli właściciele – słusznie – mają prawo do mienia, jeśli zabrano go im, działkowicze mają również prawo do kawałków zieleni, które uprawiają przez długie lata i otrzymali je, również w myśl prawa. Teraz trzeba iście salomonowych rozwiązań, by mądrze uporządkować te sprawy. Ustawa z 10 maja 1990 roku sprawiła, że POD stały się mieniem gmin. Działki na obrzeżach miast są łakomym kąskiem, docenia się ich dużą wartość. Kiedyś były to przeważnie nieużytki, wysypiska śmieci, zaniedbane tereny porośnięte chwastami, dzisiaj zadbane, uzbrojone, mogą być cennym nabytkiem. Dlatego też ich los jest niepewny. Już wiele ogrodów „padło”. W sprawie wielu toczy się postępowanie w Komisji Majątkowej. Przykładowo w takiej sytuacji znajdują się 3 ogrody działkowe w Bronowicach – „Złoty Róg”, „Widok” i POD im. „Lucjana Rydla”. Toczy się postępowanie o ich zwrot

na rzecz Kościoła Mariackiego. Jak paradoksalne bywają zderzenia w takich sprawach mówił z goryczą delegat reprezentujący POD „Złoty Róg”. Jest to ogród otwarty dla społeczności. Tutaj dzieci przychodzą na lekcje poglądowe z biologii. Tutaj przyjmuje się niepełnosprawnych, dzieci z zespołem Downa i autyzmem. Zbudowano i przygotowano wiele urządzeń ułatwiających odpoczynek niepełnosprawnym. Tymczasem byt tego kilkadziesiąt lat istniejącego ogrodu jest poważnie zagrożony. Zarząd ogrodu w uznaniu działalności, troski o tych, którym najtrudniej, otrzymał bło- gosławieństwo i pozdrowienia od Jana Pawła II.

Celem Nadzwyczajnego Zjazdu było przedstawienie aktualnej sytuacji pracowniczych ogrodów działkowych, których interesy reprezentuje PZD oraz wybory nowych władz okręgu małopolskiego. Dokonano wyboru 11-osobowego prezydium zarządu, 11-osobowej komisji rewizyjnej i 11-osobowej komisji rozjemczej. Zarząd okręgu ukonstytuował się następująco: prezes Zarządu okręgu małopolskiego – Henryk Cagara z Krakowa, wiceprezesi – Edward Kotuła z Krakowa, Zofia Mróz z Nowego Sącza, Edward Chrzanowski z Tarnowa, sekretarz – Mieczysław Cholewiński z Krakowa, członkowie ZO – Władysław Jeleń z Katowic, Elżbieta Jachnik z Nowego Sącza, Stanisław Malin-

ka z Bielska-Białej, Henryk Miśkiewicz z Krakowa, Romuald Święcicki z Tarnowa, Jan Rzepecki z Krakowa. Przewodniczącym Komisji Rewizyjnej wybrano Janinę Kuźmę z Nowego Sącza. Przewodniczącym Komisji Rozjemczej został Roman Szpak z Krakowa.

Nowo wybrane władze PZD okręgu małopolskiego będą się zmagać ze znanymi, starymi problemami egzystencjalnymi. Najważniejsze z nich, to ochrona ogrodów przed likwidacją, a w przypadku nieuchronnej likwidacji będzie to batalia o odszkodowanie dla działkowców za lata trudu lub przydzielenie do zagospodarowania na rzecz ogrodu gruntów zastępczych. Pozostał dylemat – czy pracownicze ogrody działkowe ocaleją w dobie gospodarki rynkowej? Działkowicze z niepokojem śledzą jak potoczy się sprawa poselskiego projektu uwłaszczenia obywateli. Większość uważa, że dotychczasowe rozstrzygnięcia prawne w odniesieniu do działkowców są dobre, ale napotykają na kolizje w zderzeniu z innymi aktami prawnymi. Przed zarządem regionu małopolskiego i ogólnie Polskiego Związku Działkowców droga trudna, wszak reprezentują interesy ludzi, dla których wypielegnowane działki są cennym mieniem, niejednokrotnie dorobkiem życia.

HENRYKA ROSIEK



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII

Przewodniczący: Tomasz Urynowicz, **zastępca przewodniczącego:** Józef Krężolek, **członkowie zarządu:** Adam Cichostępski, Józef Dulemba, Władysław Kolaś, Franciszek Partyka.

Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00–17.00.

Dyżur zastępcy przewodniczącego: każdy czwartek, godz. 16.00–17.00. Dyżur członka zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00.

Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek – godz. 8.30–13.30, środa – godz. 16.00–17.00. Siedziba Rady i Zarządu: os. Centrum B, bl. 6, tel. 644-78-40.

PRZYWITANIE WAKACJI

Atrakcyjną imprezą pn. „Witamy Wakacje” zorganizowaną 29 czerwca br. dla młodzieży szkolnej przywitał okres wakacyjny Klub Kultury „Jedność” w os. Wolica.

Rolę gospodarzy sprawowali Zdzisław Urantówka, Danuta Sadekiewicz, Agnieszka Despet, Roman Franczak, Andrzej Stolarek. Imprezę rozpoczęto przywitaniem gości, którymi byli Kazimiera Pieróg, radna Dzielnicy XVIII, oraz rodzice dzieci, które reprezentując Klub Kultury „Karino” w os. Chałupki, uczestniczyły w zabawie. A trzeba przyznać, że ta zabawa była bardzo urozmaicona, dająca młodzieży wiele możliwości wykazania się talentami w różnych konkurencjach. Przedstawiamy zwycięzców i sędziów tych konkurencji. Zwycięzców wymieniamy w kolejności zajętych miejsc, przy czym spójnik „i” oznacza zajęcie przez dwie osoby tego samego miejsca.

Konsumpcja jabłka: Karolina Urantówka, Malwina Jancza, sędzia Agnieszka Despet.

Bieg na 100 m: wiek do 12 lat: Małgorzata Sokółowska, Jagoda Prusak, Renata Sendor, wiek do 15 lat: Ineza Kowalczyk, Kinga Baran, Malwina Janczar, sędzia Agnieszka Despet, Jolanta Żarnik.

Rzut piłką lekarską: wiek do 12 lat: Monika Żarnik, Ula Jagła, Natalia Woźniczka, wiek do 15 lat: Ineza Kowalczyk, Aga Wcisło, Malwina Janczar, sędzia Agnieszka Despet, Jolanta Żarnik.

Bieg ze związanymi nogami: Malwina Janczar i Natalia Woźniczka, Ewelina Trybuch i Ilona Prusak, Jagoda Prusak i Małgorzata Sokółowska, sędzia Agnieszka Despet, Jolanta Żarnik.

Skoki w workach: Ineza Kowalczyk, Sylwia Góra i Ewelina Trybuch, Aga Wcisło, sędzia Agnieszka Despet, Jolanta Żarnik.

Hula-hoop: Ilona Prusak, Ewelina Trybuch, Weronika Koczur, sędzia Jolanta Żarnik.

Taniec na gazetach: Natalia Woźniczka i Paulina Kwaśniewska, Kinga Baran i Malwina Janczar trzecie miejsce zajęły cztery osoby: Katarzyna Nowak, Michał Nowak, Weronika Koczur, Paulina Żarnik, sędzia Jolanta Żarnik, Karolina Urantówka.

Skakanka: Bożena Skołucha, Karolina Urantówka, Sylwia Góra, sędzia Agnieszka Wcisło.

Quiz: „Polska i Świat”: Malwina Janczar, Natalia Woźniczka, Katarzyna Nowak, sędzia Roman Franczak.

Malowanki nt. „Moje wakacje z mamą i tatą” (wymieniamy uczestników bez numeracji miejsc): Monika Żarnik, Jagoda Prusak, Renata Sendor, Weronika Koczur, Iza Stanecka, Kinga Baran, Ula Jagła, Malwina Janczar, Anna Sadekiewicz, Natalia Woźniczka, Michał Nowak, Karolina Prusak, Dawid Raś, malowanie nadzorował Roman Franczak.

Zabawę umilał muzyką Paweł Polak, czuwając nad aparaturą nagłaśniającą. Oczywiście zwycięzcom przyznano nagrody rzeczowe, a wszyscy pożywali się kielbasą z grilla, który obsługiwały Ewa Miklas i Malwina Janczar. Było to możliwe dzięki hojności sponsorów, którymi byli: Radio Zet, Poczta Polska, Totalizator Sportowy o. Kraków, Gazeta Wyborcza, Dewood „Akropol”, Peugeot „Azmot”, Bank Śląski o. Kraków, Biuro Podróży „Fischer”, „Lobos – systemy komputerowe”, Dziennik Polski.

Organizatorzy imprezy są niezwykle wdzięczni sponsorom za okazaną pomoc. (A.O.)

GMINNE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE

24 czerwca br. na stadionie „Płaszowianki” odbyły się Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze. W zawodach uczestniczyło 10 jednostek Związku Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu Gminy Kraków. Uczestnikiem zawodów była też obchodząca w tym roku 16 lipca swoje 120-lecie Ochotnicza Straż Pożarna z Kościelnik, która pod przewodnictwem prezesa Jana Durasa i naczelnika Zbigniewa Kwaśniewskiego znowu potwierdziła swoją klasę, zajmując w tych zawodach czołowe miejsca. I tak pierwsza drużyna seniorów, dowodzona przez Kazimierza Rusiaka, zajęła pierwsze miejsce i zdobyła puchar przechodni. Drużyna kobieca dowodzona przez Annę Krupę zajęła pierwsze miejsce. W kategorii juniorów drużyna od 12 do 15 lat z Michałem Dziurą na czele zajęła drugie miejsce.

W sumie oprócz tych premiowanych miejsc dorobek pucharowy Ochotniczej Straży Pożarnej w Kościelnikach powiększył się o trzy kolejne puchary.

Zawody zakończyły się składaniem gratulacji dla zwycięzców i wspólnym grillowaniem.

WOJCIECH RUŚNIAK

CAŁODOBOWE TELEFONY POLICJI

Mieszkańcy Dzielnicy XVIII, poszkodowani lub świadkowie przestępstw bądź wykroczeń, mogą telefonować do Komisariatu Policji Kraków- Nowa Huta pod następujące całodobowe numery telefonów: 644-44-44 – oficer dyżurny, 610-33-25, 610-33-35: możliwość nagrania informacji na automatyczną sekretarkę.

PAMIĘTAJ! Twoja obojętność sprzyja przestępcom!

Jak reagować?

PIJANY, NIE PIJANY?

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Zanim zdążyłem się podnieść, obok nas zatrzymał się młody człowiek (w wieku dwudziestu kilku lat), który przechodził tuż obok z żoną i dzieckiem w wózku. Udało nam się z nieprzytomnym nawiązać kontakt. Pokazał nam swoje dokumenty, wiedzieliśmy, kim jest. Po krótkiej wymianie zdań, ten młody człowiek zareagował szybko. Wyciągnął telefon komórkowy i zadzwonił po pogotowie ratunkowe, prosząc o przysłanie karetki do nieprzytomnego. Podał numer swojego telefonu i swoje personalia. Wspólnie czekaliśmy na przyjazd pogotowia. My, pomni, innych doświadczeń, których świadkiem była moja żona, kiedy to załoga karetki pogotowia kazała zwracać mężczyźnie, który wezwał ich na ratunek, koszty ich przyjazdu. Wtedy tamten człowiek, do którego wezwano lekarską pomoc, był w stanie upojenia alkoholowego.

W czasie tego oczekiwania na przyjazd pogotowia nieprzytomny przewrócił się na wznak. Nie wiedzieliśmy, jak mu pomóc, nie wiedzieliśmy, co mu jest. Wtedy moja żona podłożyła mu

pod głowę torebkę. Pogotowie przyjechało dopiero po ponownej interwencji telefonicznej. Trwało to około kwadransu. Nam się wydawało, że o wiele za długo. Gdyby ten nieprzytomny miał chore serce?!

Trzeba przyznać, że lekarka pogotowia zachowała się bardzo fachowo. Próbowaliśmy nawiązać kontakt z pacjentem. Był i stetoskop, osłuchiwanie serca. Pytała go też o choroby.

Dopiero wtedy zebrał się tłum ciekawskich.

Pytanie jest takie – podejść do nieprzytomnego leżącego w parku, na ulicy, na klatce schodowej, czy nie? Co robić w takiej sytuacji? Kogo prosić o pomoc, policję czy pogotowie ratunkowe?

Ludzie boją się wzywać na pomoc pogotowie, gdyż obawiają się, że poniosą koszty takiego wezwania. A przecież nie zawsze da się ocenić, czy nieprzytomny jest chory czy po prostu pijany. Może też być i tak, że gość wypił sobie piwo, był chory na serce i upadł na ulicy. Czy wypite piwo i oddech o tym świadczący ma go skazać na śmierć? Mógł też uderzyć głową o krawężnik.



RADA I ZARZĄD RADY DZIELNICY XVI

Tel. 641-45-67. **Przewodniczący Zarządu** – Ireneusz Raś, **zastępca przewodniczącego** – Jerzy Połomski, **członkowie zarządu** – Marek Bartoszek, Halina Halacińska, Sylwester Turbiarz.

DYŻURY ZARZĄDU: Przewodniczący Zarządu – poniedziałki w godz. 8.15–9.00, środy w godz. 16.00–17.30, zastępca przewodniczącego Zarządu – wtorki w godz. 17.00–18.00, posiedzenia Zarządu – poniedziałki, godz. 17.30.

BEZPIECZNE LATO 2000

Urząd Miasta Krakowa, Rada i Zarząd Dzielnicy XVI zapraszają na imprezę sportowo-rekreacyjną w ramach akcji „Bezpieczne lato 2000”. Impreza odbędzie się 23 lipca br. (start o godz. 13.00) na boiskach Szkół Podstawowych nr 86 i 115, os. Jagiellońskie. W programie konkursy zręcznościowe, biegi, wyścigi rowerowe, turnieje w piłce nożnej, koszykówce, siatkówce, w tenisie stołowym. Wszystkie dzieci z terenu Nowej Huty serdecznie zapraszamy, do rozdania wiele nagród. Szczegółowe informacje w następnym numerze „GTN” oraz na plakatach.

W imieniu Zarządu Dzielnicy XVI
Ireneusz Raś

MISS „GŁOSU” 2000

Prezentujemy kolejne kandydatki do tytułu miss. Konkurs organizujemy wspólnie ze znaną agencją modelek RORES MODELS. Dziewczęta chętne do udziału w konkursie mogą wysłać swoje zdjęcie wraz z prezentacją (charakterystyką) pod adres: 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 783.

Te, które przejdą fazę kwalifikacyjną, mają zagwarantowaną gratisową sesję zdjęciową, a niektóre – obdarzone wysokim wzrostem – mogą brać udział w castingach dla zagranicznych agencji modelek.

MAGDALENA MATUSZCZYK

Ma 17 lat. Mieszka w os. Oświecenia. Jest uczennicą 3 klasy III LO o profilu ekonomiczno-społecznym. Być może kiedyś będzie studiowała prawo. To nie jej pierwszy udział w konkursie „miss”. Jest tegoroczną finalistką konkursu MISS KRAKOWA NASTOLATEK, ponadto brała udział w światowym konkursie na internetową dziewczynę miesiąca (www.idm.bci.pl). Udział w takich konkursach uważa za dobrą zabawę – z każdego konkursu wynosi nowe doświadczenia życiowe. Ale największą frajdą są dla niej pokazy mody. Już w kilku brała udział. Uczestniczy także systematycznie w castingach dla zachodnich agencji modelek. Może kiedyś się uda... Jest także dziewczyną „usportowioną”. Bardzo dużo pływa. Kibicuje piłkarzom Hutnika. Razem z ojcem była na meczu decydującym o spadku z II ligi. Bardzo się zasmuciła. Uważa, że sport w dzielnicy jest doskonałą receptą na ucieczkę młodzieży od narkotyków i agresji. Ma mało wolnego



czasu (uczy się kilku języków obcych). Ale jeśli go już znajdzie, to zagłębia się w poezji ks. Twardowskiego lub słucha piosenek Robbie Williamsa.

BHU „KONTAKT”
31-934 Kraków, os. Centrum E-1

POLICEALNE STUDIUM:

- 1) administracyjno-prawne o specjalności:
 - technik administracji,
 - technik archiwista,
 - technik informacji naukowej,
- 2) pracowników ochrony,
- 3) prezenterów radiowych, estradowych, dyskotekowych.

Uwaga! Złożyliśmy wniosek o rejestr Szkoły Wyższej

LICEUM OGÓLNOSZKOLNICZE:

- administracyjno-prawne (dla dorosłych),
- profil wojskowy (dla młodzieży).

Tel.: 642-17-53

KRAKOWSKI OŚRODEK SZKOLENIA:

- kursy pracownika ochrony, licencja I i II stopnia,
- kursy BHP.

Tel.: 644-06-94

AGENCJA OCHRONY „KONTAKT”

- ochrona osiedli, domów, mieszkań,
- instalacje alarmów,
- konwoje, inkaso.

31-934 Kraków, os. Centrum E-1

tel. (012) 644-06-94

Uwaga! Korzystając z naszej oferty, możecie uzyskać 60% zniżki w zakładach ubezpieczeń.

ki obciążania kosztami wzywającego pomocy. Wszak jest to z reguły osoba działająca w dobrej wierze. Nawet gdy wezwanie było bezasadne, trudno go za to karać. Wszak on nie wie czy nieprzytomny jest pijany czy chory, i wzywa fachowca. Przecież zapłata kosztów takiego wezwania byłaby i jest, jeżeli jest, taką karą dla niego – mówi rzecznik prasowy Małopolskiej Komendy Policji nadkomisarz Dariusz Nowak.

– Osoba wzywająca pogotowie ratunkowe do nieprzytomnego człowieka nie jest narażona na zwrot kosztów interwencji pogotowia – twierdzi dr Małgorzata Popławska, dyrektor Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego.

Twierdzi też, że jeżeli od takiej sytuacji doszło, to była ona incydentalna, a wszelkie żądania finansowe kierowane pod adresem wzywającego pomocy przez załogę karetki są nieuzasadnione.

Pani dyrektor powiedziała również, że pogotowie nie prowadzi statystyki, z której wynikałoby, jaki procent stanowią wyjazdy do osób znajdujących się w stanie upojenia alkoholowego. Z całą stanowczością stwierdziła też, że nadrzędną sprawą jest ratowanie ludzkiego życia.

Od red. Wszystkich, którzy chcieliby zabrać głos na tematy poruszone w artykule – prosimy o telefony do redakcji.

(jdz)

SZUKAMY ZAGINIONYCH



Zaginiony: Konstanty Zgorzel-ski.

Wydział Kryminalny Komisariatu Policji Nowa Huta poszukuje zaginionego w dniu 22 maja 2000 r. (między godz. 14.00 a 15.00) – **Konstantego Zgorzelskiego**, urodzonego 23.09.1954 roku w Krakowie, zamieszkałego os. Centrum A 6, m. 68.

Rysopis: wiek z wyglądu ok. 50 lat, wzrost ok. 180 cm. Budowa ciała wysmukła. Włosy krótkie siwe, kilkudniowy zarost, twarz pociągła, cera śniada, oczy niebieskie, nos prosty, uszy średnie przylegające. W górnej szczęce widoczne braki w uzębieniu.

Ubrany był: w podkoszulkę, dzin-sy koloru niebieskiego, dzinsowy bezrękawnik koloru niebieskiego, czarne półbuty. Na głowie furażerka strażacka koloru granatowego (starego typu z orzełkiem bez korony).

W dniu zaginięcia miał przy sobie prostokątny wózek z dyszlem na dwóch kółkach, koloru jasnoniebieskiego z widocznymi w niektórych miejscach przebiciami poprzedniej farby koloru ciemnozielonego. Na wózku była kosa i worek z materiału na trawę. Miał też przy sobie radio tranzystorowe na baterie (prawdopodobnie produkcji radzieckiej).



Zaginiony: Stanisław Czekaj.

Wydział Kryminalny KP Nowa Huta poszukuje również **Stanisława Czekaja**, urodzonego 08.05.1959 r. w Krakowie. Ostatnio mieszkał w os. Kolorowym 19 m. 77. Jest kawalerem.

Rysopis: wzrost ok. 160 cm, włosy długie proste, duży zarost (broda i wąsy). Twarz prostokątna, cera biała, nos prosty, uszy średnie, uzębienie pełne.

Wyżej wymieniony zaginął na początku czerwca 1999 r. Według rodziny zabrany został przez karetkę pogotowia ratunkowego z trawnika przed blokiem, w którym mieszkał. Do dziś nie powrócił do domu.

Zaginiony, jak wynika z posiadanych informacji, nadużywał alkoholu i uczestniczył w takich libacjach w różnych miejscach Krakowa i okolic. Bliższych danych brak.

Zdjęcie zaginionego zrobione było w 1977 r. Rysopis jest zgodny z wyglądem p. Stanisław Czekaja w chwili zaginięcia (czerwiec 1999 r.).

(jdz)

Wszelkie informacje na temat zaginionych prosimy kierować do Wydziału Kryminalnego KP Nowa Huta. Telefony: 83-53-306, 83-53-302 lub 644-44-44 i 997. Od red. Dane zaginionych zamieszczamy za zgodą rodziny.

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY

Będzie przyjmował pacjentów od 17 do 19 lipca w Salonie Odnowy Biologicznej „Centrum” w NCK, pokój 08. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu: 644-43-80 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (016) 648-82-74.

OGŁOSZENIA DROBNE

- **ANTENY.** (012) 648-30-42.
- **BLACHARSTWO**, lakiernictwo, mechanika, bezgotówkowe, solidnie, tanio. (012) 644-90-96, 644-66-77.
- **CYKLINOWANIE** parkietów. 647-82-72.
- **DALMATYŃCZYKI, COLLIE.** (032) 233-60-25.
- **DO** wynajęcia mieszkanie dwupokojowe z telefonem, umeblowane. 642-25-85.
- **DRUKARKĘ** Canon BJC 2000, na gwarancji, sprzedam. 649-79-04 wieczorem.
- **DWUPOKOJOWE**, Huta, z telefonem sprzedam. 0602-241-348 lub 415-29-92 po 17.00.
- **DZIAŁKĘ** z altaną, ogródki „Wanda”, ul. Bulwarowa – sprzedam (do 20 lipca). (012) 644-96-27, 0601-414-525.
- **GAZ.** Naprawa piecyków, term. 641-54-20.
- **HIPOTECZNE**, 130 000 zł. (012) 649-55-94, 281-86-00.
- **JEDNOPOKOJOWE**, 33 m kw., nowe, odpis, wykończone, sprzedam. Srebrnych Orłów, Mistrzejowice. 0604-115-432.
- **KOŁOBRZEG**, tanio, letnie kwatery. (094) 35-284-53.
- **ŁODÓWKI**, zamrażarki – naprawa u klienta, gwarancja. 647-51-22, 425-86-14.
- **LOMBARD**, os. Centrum D2. (012) 643-76-59.

FIRMA **ALUMARK** tel. 0501 248-975
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8, tel. 276-16-62

- PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
- ZADASZENIA
- WITRYNY
- DRZWI I OKNA ALU I PCV

RABAT
EKSPOZYCJA: STAŁA WYST. BUD.
Kraków, ul. Klimckiego 14
przed pawilonem „C”

**WESOŁE
MIASTECZKO**
przy pl. Centralnym
zaprasza codziennie
w godz. 10-20.

Zespół Szkół Zawodowych HTS S.A.
31-826 Kraków, os. Złota Jesień 2
prowadzi

NABÓR DO SZKÓŁ WIECZOROWYCH DLA DOROSŁYCH

w roku szkolnym 2000/2001

3-LETNIE TECHNIKUM PO ZASADNICZEJ SZKOLE ZAWODOWEJ
• technik mechanik • technik elektryk

2-LETNIA ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA
w zawodzie • ślusarz

Informacji udziela sekretariat szkoły, pok. 308, tel. 648-36-80
Termin składania dokumentów: 12.06-18.08.2000 r.

**Tłumiki
ALU**

Bieńczycka 2a
Gdyńska 28

Dealer: **ASMET**
bosal
Ulter top sport

012 648-27-62
012 638-03-81

**Sondy Katalizatory Amortyzatory
Przegląd gratis**

Auto-Wydech
Gwarancja
Wszystkie marki
Wymiana tylko 30 minut
Hurt Detal

- **MALOWANIE.** 648-06-23.
- **MEBLE** na wymiar. (012) 644-87-28.
- **NAPRAWA** pralek, lodówek, os. Złota Jesień 13. (012) 647-39-73.
- **NOWA** Huta, garsonierę, 27 m kw., sprzedam. 648-94-17.
- **OBOZY** żeglarskie. Tel. (012) 422-91-62, 647-73-97, 0605-91-44-40.
- **OPALANIE** – malowanie okien, drzwi. Tapetowanie, malowanie, tania i solidnie. 644-45-73.
- **POSZUKUJĘ** lokalu do wynajęcia lub podnajęcia w centrum Nowej Huty. Tel. 658-27-21, po 19.00.
- **POŻYCZKI** bankowe do 5000, bez poręczycieli i współmałżonka, os. Centrum B7. Tel. 642-15-09.
- **PROFESJONALNY** makijaż. 0501-476-833.
- **SPRZEDAM** butle tlenowe i acetylen. 644-18-80 (pon.-pt., 8.00-16.00).

- **SPRZEDAM** garaż blaszak. 645-84-84.
- **SZKLARSTWO** całodobowy. (012) 425-71-20.
- **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. 644-27-07.
- **TOMASZÓW** Mazowiecki, dom piętrowy, sprzedam lub zamienię na mieszkanie w Krakowie. (044) 724-52-87.
- **WAKACYJNY** Kurs Komputerowy (Windows, Word, Excel, Internet) – os. Kolorowe, tel. 282-08-43, 0604-335-488.
- **ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe, 35 m kw. na 3-pokojowe + dopłatą. Tel. 0606-787-953 lub grzecz. 642-17-36.
- **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwonić 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!
- **ŻALUZJE** przeciwsłoneczne. 647-64-46.



Nowy Auto Salon KIA
zaprasza w dniach od 14 do 17 lipca.
**Jedyna w Krakowie prezentacja
nowych modeli RIO i CARENS.**
Kraków, al. Jana Pawła II (róg Klasztornej)
Tel. 644-98-90, 644-06-63

**Dużą agawę
dekoracyjną
sprzedam.**
Tel. 644-94-41.

Szkoła Języków Obcych
w Nowej Hucie rozpoczyna
zapisy na kursy: angielskiego,
hiszpańskiego, francuskiego,
niemieckiego.
Informacje i zgłoszenia:
(012) 641-66-82, 0501-25-33-55.
Początek: wrzesień/październik.

**Kupię garaż na terenie
starej części Nowej Huty.**
Tel. 643-05-48,
0602 659-811

**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
J. NIEMIECKIEGO**
tel./fax 648-93-44,
(0602) 228-632
Rondo Czyżyńskie

**Tani urlop
na Mazurach**
Kwatery prywatne
– jezioro, las.
20 km od Giżycka
(0-87) 42-11-106

Międzynarodowa Szkoła Żeglarstwa

- PROWADZI SZKOLENIA
 - żeglarskie, motorowodne
 - szkolenie, żeglarstwo regatowe,
 - nauka i kształtowanie pływania,
 - pierwsze kroki na desce z żaglem,
- DYPLOM UKOŃCZENIA SZKOŁY,
- ORGANIZUJE szkoleniowe obozy żeglarskie, rejsy śródlądowe, morskie - Bałtyk, Adriatyk, obozy narciarskie, wczasy.

Adam Wąsikowski - Instruktor PZŻ i Motorowodny,
Mierniczy PZŻ, Trener Żeglarstwa Regatowego,
Szkutnik, Zarządzający Szkołą.

Biuro: 31-506 Kraków, ul. Topolowa 13,
wt., śr., czw., 9 - 15 i pt. 16 - 19
tel. (012) 422 91 62, 0605 914 440
internet: http://turystyka.interia.pl/szkolazeglarstwa
e-mail: szkolazeglarstwa@interia.pl

SZKLARZ
Sprzedaż, montaż
okien PCV.
(012) 425-75-57.
Os. Słoneczne 11



PC-HELP s.c.,
ul. S. Piłsudskiego 28
31-711 Kraków
tel. 645-46-05
(0) 602-492-041

SPRZEDAŻ - SERWIS
komputery, drukarki, akcesoria,
części, oprogramowanie:
Niskie ceny, dowóz sprzętu do klienta
e-mail: pchelp@avamex.krakow.pl

Wakacyjne marzenia w zasięgu ręki



POŻYCZKA WAKACYJNA 11,99%

KARTA BPH - VISA Classic
za połowę ceny

Promocja do 15.08.2000

BANK BPH

Zapraszamy do placówek Banku BPH SA:

os. Centrum B bl. 1, os. Boh. Września 39, os. Jagiellońskie 19, os. Kolorowe 10,
ul. Ujastek 1, os. Wandy 18, ul. Bajana 4, os. Na Wzgórzach 32, os. Tysiąclecia 42

MAGIEL ELEKTRYCZNY

os. Teatralne 25
Bieliznę do prasowania
przygotowujemy gratis.
Zapraszamy!

TANIE WCZASY NAD MORZEM

WE WŁADYSŁAWOWIE
CENA JEDNEGO DNIA
Z WYŻYWIENIEM **55 zł**
DZIECI 50% ZNIŻKI
ZA WYŻYWIENIE
TERMINY DO UZGODNIENIA
TEL. (058) 6741-517

31-940 Kraków
os. Kolorowe 16a
tel. (012) 644-06-79
tel./fax (012) 643-34-33
e-mail: papak@mr.pl.

„PAPAK” OPAKOWANIA

– PAPIEROWE – FOLIOWE
– JEDNORAZOWE
– OZDOBNIE

SZEROKI
ASORTYMENT

RZETELNOŚĆ
WE
WSPÓŁPRACY

Papier biały, szary, półpergamin, torebki, reklamówki, woreczki, worki papierowe, worki na śmieci, papier ozdobny, torebki ozdobne, taśmy do metkownic, metkownice, bezpyłowe taśmy do kas rejestracyjnych wszystkich typów, kasety i wałki barwiące do kas i metkownic; artykuły dla gastronomii: kubki, sztućce, serwetki, opakowania na frytki, hot-dogi, hamburgery, ozdoby do lodów i koktajli; opakowania i tasiełki do kwiatów, wywieszki sklepowe, cenniki, cenówki, folie spożywcze, aluminiowe, strecz, opakowania przezroczyste i kartonowe do ciast i tortów, artykuły biurowe, papier komputerowy, druki, gąbki i zmywarki do naczyń, papier śniadaniowy, woreczki śniadaniowe, ścierki do podłogi.

SOLARIUM EDEN

os. Kościuszkowskie 1
52 lampy Turbo, 3 dopalacze
Ultra, 65 lamp, 12 dopalaczy.
43 lampy Turbo, 4 dopalacze.
ZAPRASZAMY!
Pon.-pt. 8⁰⁰-22⁰⁰,
sob. i niedz. 9⁰⁰-17⁰⁰.
Tel. 649-71-02.

Centralne Laboratorium

„DIALAB” sp. z o.o.

os. Kolorowe 21
tel. 64-22-619

TANIE BADANIA LABORATORYJNE

- ☐ szeroki zakres badań
- ☐ wysoka jakość usług
- ☐ punkt pobrań czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-17.00
- ☐ pobieranie materiału w domu pacjenta po wcześniejszym uzgodnieniu terminu

ODZIEŻ INDYJSKA

„FEMINA”
os. Zgody 3

Gabinet Stomatologiczny
lek. stom.

Małgorzata Essen-Spiechowicz
Pełny zakres usług
leczenie i usuwanie zębów
w narkozie
os. Złota Jesień 15c/13
środa – 10-15, czw., pt. – 16-20
tel. gab. 648-20-22 w. 531
0601-074-390

LICENCJONOWANE BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE

Prowadzenie ksiąg handlowych. Książki przychodów-rozchodów. Ryczałt. Doradztwo podatkowe. Rozliczenie ZUS.
tel. 411-49-67, 4111-444 w. 47

TELEFONY KOMÓRKOWE DCS/GSM

SKUP - SPRZEDAŻ - ZAMIANA
AKTYWACJE, AKCESORIA
USŁUGI SERWISOWE: - NAPRAWA,
- SIMLOCK, - KODY APARATU
ul. Szybka 17A, Kraków
(przy pl. w Bieńczykach)
tel./fax (012) 644-47-94
kom. 0501 488-648, 0501 920-078

Ośrodek Usprawniania Leczniczego

„REHABILITACJA”
Przychodnia nr 11,
os. Piastów 40, II piętro,
pok. 216 tel. 641-23-28
- fizykoterapia - gimnastyka
lecnicza - laser - masaż
• magnetoterapia • parafinoterapia
ODNOWA BIOLOGICZNA
PROMOCJA -
Renciści i emeryci,
zabiegi fizykalne po 3 zł
NISKIE CENY!!!

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO POJAZDOWE

Gwarancja jakości. Możliwość
negocjacji cen. Dogodna
forma płatności.
„AUTO-KIER” s.c., ul. WĄWOZOWA 10
tel. 0602 273 114

Pośrednictwo CAMERDOM

os. Hutnicze 14
tel. 644-44-41, 0501-797-419
Kupno - Sprzedaż - Wynajem
Kredyty na kupno
nieruchomości.

PROFESJONALNY BANK KREDYTY BEZ PORĘCZYCIELI

od 5000 do 60 000 zł,
tylko na umowę o pracę
tel. 0501 007 156

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE

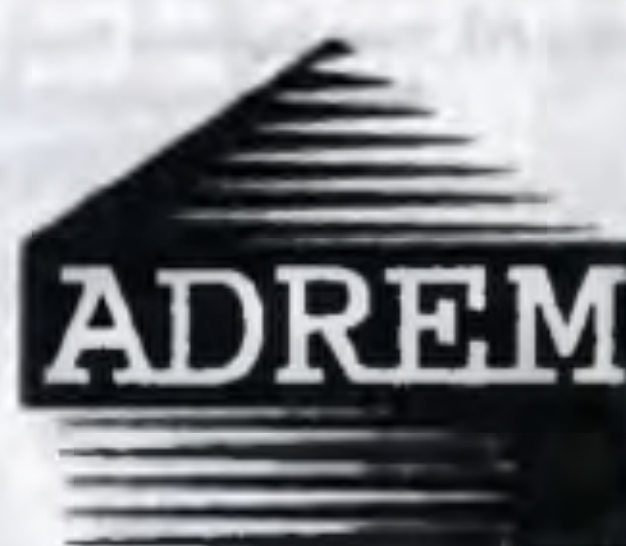
„AUTOCENTRAL”
BEZGOTÓWKOWO
Kraków, ul. Centralna 57
644-90-96, 644-66-77



HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA
oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH

Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Tel.
94-77



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe „ADREM” SPÓŁKA AKCYJNA

31-956 KRAKÓW, os. SŁONECZNE 3, skr. poczt. 70
tel. (012) 644-24-12, fax (012) 644-10-62

(012) 644-81-44, (012) 644-81-50
(012) 644-88-78, (012) 644-10-62

Przedsiębiorstwo świadczy usługi w zakresie:

- * Zarządzania budynkami
- * Administrowania budynkami
- * Konserwacji budynków mieszkalnych

Hurtownia materiałów budowlanych, ul. Makuszyńskiego 19, tel. (012) 644-76-15,
prowadzi sprzedaż wszystkich podstawowych materiałów
branży ogólnobudowlanej i specjalistycznej, w tym okien PCV.

- * budowlano-murarskie
- * stolarskie
- * ślusarskie
- * malarskie
- * dekarские
- * posadzkarskie
- * drogowe

- * wod.-kan.-gaz-co
- * elektryczne
- * konserwacji terenów zielonych
- * wymiana i montaż okien
- * suche tynki i ocieplenia
- * transportowe, łącznie z wywozem
nieczystości

Zakład Remontowy i Transportu ul. Makuszyńskiego 19

tel. (012) 644-12-37
(012) 644-83-71

oferuje usługi:

OKNA * **PCV** PROFILE: BRÜGMANN, SCHÜCO, THYSSEN
OKUCIA: WINKHAUS, MACO

* **DREWNIANE** * **ALUMINIOWE**

- DEMONTAŻ I MONTAŻ • POMIARY, WYCENA, TRANSPORT GRATIS
- SZYBKIE TERMINY REALIZACJI • SZYBKI I FACHOWY MONTAŻ

WYSTAWA I SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE
„OK-BUD” s.c., os. Zielone 1
Tel./fax (012) 644-30-16

SKŁAD DREWNA
ul. Stadionowa 5
wieżby, tarcica
0501 27-67-66

RENOM-DREW SC
Płyty meblowe – docinanie
Meble na zamówienie
Regały, zabudowy wnęk
Schody, panele – montaż
Szafy, garderoby, meble kuchenne
os. Złotej Jesieni 13, paw. E
Tel./fax 641-64-20

BETON
NISKIE CENY – WYSOKA JAKOŚĆ

WŁASNY TRANSPORT
ORAZ POMPA STETTER

PPU „VICAT”

Kraków, ul. Na Załęczu 1
(Budostal 5)

Tel. 644-55-30, 644-85-44 w. 281

PROWADZIMY SPRZEDAŻ
PIASKU Z TRANSPORTEM

L AUTO
Aszkoła
JAN KOWALIK & JANUSZ CZYZ
ROZPOCZĘCIE KURSU
NA PRAWO JAZDY kat. A, B, C, E
21.10.2000 r. godz. 17
Kraków os. Złota Jesień 13
tel. 641 49 99
TERAZ RATY DO 3 LAT

**ATUT – POŻYCZKI
U KLIENTA
MIESIĘCZNE RATY**

Tel. 641-45-75, 649-79-81,
645-32-55, 0501 402-180,
641-42-45

WYSTARCZY ZADZWONIĆ
OKNA PCV

■ MONTAŻ
■ WYMIANA
TEL. 0-604-426-086

Firma „DAJAN”
Kraków-M. Huta, ul. Ptaszyckiego 19
vis a vis stadionu Hutnika (012) 643-49-05
Oferuje po atrakcyjnych cenach:
• panele boazerijne MDF • panele
podłogowe imp. Austria • okna PCV firmy
OKFEENS • wszystkie wykończenia

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW
„TEST”
NOWA SIEDZIBA
os. Wysokie 20e, tel. 641-51-30
0601 52-75-40, organizuje szkolenie kursowe
na prawo jazdy B, T, C, E → RATA
Zgłoszenia w sekretariacie ośrodka od poniedziałku do piątku w
godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście)

Nadciągają niskie ceny...

OBNIŻKA!
DO 20,22 %

BCI
Bankowe
Centrum
Informatyki

Pl. Matejki 1, Kraków, tel.: 618 51 91, 618 52 66



DOM DRZEWA
KRAKÓW

ul. Tomickiego 7
tel. 643-32-25

- ◆ PŁYTY MEBLOWE ◆ BLATY KUCHENNE
- ◆ PŁYTY PILŚNIOWE
- ◆ PŁYTY BUDOWLANE OSB
- DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU
- OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH

**KREDYTY BEZ PORECZCZYCIELI
I WSPÓŁMAŁŻONKA**
KREDYT SAMOCHODOWY – kwota 10000 zł, rata 150 zł
Kraków: os. Wandy, pl. Targowy 28A, tel. 644-27-59
ul. Grzegorzewska 69, tel. 421-36-22 w. 128

RESTAURACJA „PIASTOWSKA”
OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 10⁰⁰–22⁰⁰

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji lub w miejscu wyznaczonym przez klienta;
- ★ oferujemy wyroby garniturów w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 5,50 zł.



Hurtownia Napojów
„U Jakuba”

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
Zapraszamy: pon.–pt. 8–20, sobota 8–16.

Przedsiębiorstwo Usług Socjalnych
„HUT-PUS” S.A.
BIURO TURYSTYKI
z siedzibą: Centr. Adm. HTS, bud. S, kl. B
tel./fax 644-36-86, 643-55-98, 644-17-52
lub ul. Grodzka 32, tel. 292-11-16, 292-11-17

IMPREZA SAMOLOTOWA
Kalihea Nea Plagia. Apartamenty 2-, 3-,
4-, 5-osobowe. Cena już od 1199 zł.
Terminy: 20.07–2.10.00 (10, 11 dni pobytu).

PROPONUJEMY

wczas w górach, superkomfortowe
domy wczasowe: KONINKI, KRYNICA,
BARTKOWA, RABA NIŻNA, ZAKOPANE.
Cena już od 486 zł za 7 dni pobytu.

GRECJA LAST MINUTE

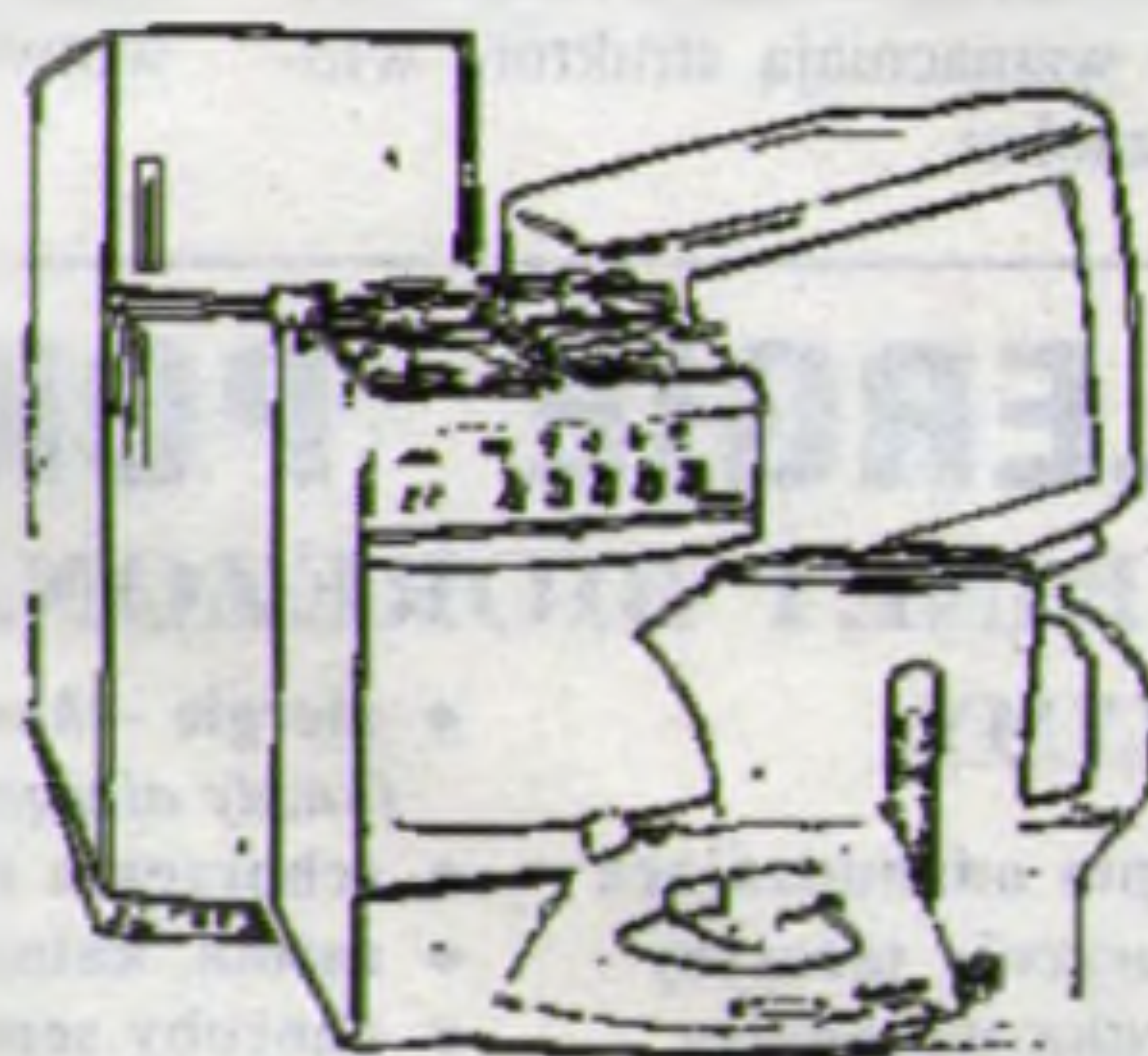
Dysponujemy wolnymi miejscami na
koloniach i obozach: Niedzica, Susiec,
Sarbinowo, Ustronie Morskie.

**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**

T. KAŁUŻA
os. Wandy 30
642-28-29, 0501 754-942

DOMAX
NOWOHUCKIE CENTRUM AGD

ZA STARE GRATY – RABATY*
CENY IMPORTERÓW I PRODUCENTÓW



Liczne promocje!
Prezenty.

* Oddając stary, zużyty (nawet niesprawny)
sprzęt AGD lub RTV, przy zakupie nowego,
podobnego otrzymujesz rabat.

NIE MARTW SIĘ O TRANSPORT CIĘŻKICH SPRZĘTÓW,
SAMI ODBIERZEMY STAREGO GRATA
I PRZYWIEZIEMY WYBRANY PRZEZ CIEBIE ARTYKUŁ.

JEŻELI BĘDZIE TO KUCHNIA GAZOWA,
ZAMONTUJEMY JĄ BEZPŁATNIE.

PRALKI,
ŁODÓWKI,
KUCHNIE, ZMYWARKI,
SPRZĘT DO ZABUDOWY,

TELEWIZORY, MAGNETOWIDY, WIEŻE...

os. Alberyńskie 37a, tel. 647 40 87, 647 99 89; DH „Galeria” Ilp. (Krakchemia), tel. 417 22 00; ul. Centralna 41a, tel. 644 81 65; ul. Wielicka 76, tel. 655 04 75;
ul. Zwierzyniecka 25, tel. 422 04 03, ul. Dietla 97, tel. 429 18 78; ul. Mogilska 40 (DOMAR), tel. 411 65 19, ul. Wybickiego (DH „GIGANT”), tel. 634 36 64

Zdrowie i uroda

TWÓJ OPTYK ZAPRASZA

- ◆ REALIZACJA RECEPT
- ◆ FACHOWA OBSŁUGA
- ◆ SZYBKIE WYKONANIE
- ◆ KORZYSTNE CENY

- LEKARZ OKULISTA
- KOMPUTEROWE OKULARY

WKOPTYK

WIESŁAW KOCZOROWSKI

os. Niepodległości 3

649-66-66, 649-48-88

10-18, soboty do 14

www.wkoptyk.com.pl

PRZEMYSŁOWA PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Teatralne 16

tel. 643-76-03, fax 644-61-07

REJESTRACJA: 644-98-99

* BADANIA PRACOWNICZE

- wstępne
- okresowe
- na książeczkę zdrowia
- kierowców kwalifikacyjno-okresowe

◆ LEKARZE

- internista
- neurolog
- chirurg
- laryngolog
- okulista
- dermatolog
- ginekolog
- reumatolog
- stomatolog
- psycholog

◆ PRACOWNIA ANALITYCZNA

- wszystkie badania
- ◆ EKG
- ◆ USG (ciężowe, jama brzuszna)
- ◆ RENTGEN zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej - małoobrazkowy
- ◆ REHABILITACJA LECNICZA
- ◆ ZABIEGI
- ◆ PIELĘGNIARSKIE

BADANIA W DNIU ZGŁOSZENIA!!!!

ZAPRASZAMY

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

T. M. STĘPNIOWSKI

os. Piastów 10

◆ stomatologia ◆ protetyka

Czynne: codziennie 9-12 i 15-19

sobota 9-13

tel. 642-22-19 wew. 5

Rejestracja i pełna informacja - telefonicznie

USG

→ 648-99-13

PRODENT®

os. Niepodległości 3 (pawilon),
czynne codziennie 10-18, soboty 10-14

tel. 649-07-67,

0601-50-28-35

- RATY -

- stomatologia zachowawcza, chirurgia
- protetyka (protezy, mosty, korony, ekspresowe naprawy protez)
- 30% zniżki dla rencistów i emerytów

ŚWIAT ZIOŁ

Ziołolecznictwo przeżywa renesans. Pod wpływem ruchów ekologicznych zwracamy coraz większą uwagę na to, co jemy, w co się ubieramy, czym się leczymy.

Ziołolecznictwo, to nie tylko wyciągi, herbatki i mieszanki ziołowe. To, co nazywamy przyprawami, a więc przede wszystkim zioła, korzenie, warzywa, owoce świeże i suszone służy nie tylko poprawieniu wartości smakowych, ale również usprawnieniu pracy układu trawiennego.

Korzenie i zioła nasycają organizm solami mineralnymi i pierwiastkami mikrośladowymi, są skarbnicą witamin i aktywnie biologicznych związków oczyszczających organizm. Zawierają ponadto wiele substancji bakteriobójczych (np. fitocydy cebuli i czosnku) czy leczniczych (gorczyca

wchodząca w skład leków przeciwreumatycznych, mięta w preparatach ułatwiających trawienie). Brak witamin można wyrównywać dodając do potraw niektórych przypraw, zwłaszcza tzw. gorzkich ziół, czyli pieprzu białego i czarnego, kminku, majeranku, gorczycy, cząbrku, estragonu, kolendry, papryki. Używanie przypraw musi być jednak przemyślane. W zdrowej, racjonalnej diecie staramy się unikać tłustych mięs, zawieszonych w sosach. Kiedy jednak zdarzy nam się ciężkostrawny obiad, bez przypraw ułatwiających trawienie ani rusz! (SP)

ZAUFAC NATURE

Dziś leczenie ziołami to już nie praktyki starych znachorów z adymionych, mrocznych chat, lecz oparte na rzetelnej wiedzy farmakologicznej i medycznej korzystanie ze skarbnicy naturalnych leków roślinnych. To także prowadzony na dużą skalę ogromny przemysł przetwarzający rośliny lecznicze w gotowe preparaty, wyciągi, herbatki, mieszanki ziołowe.

Tak się dzieje w przypadku niemieckiej firmy Dr. Theiss-Naturwaren i naszego Herbatolu Kłęka - znanych i cenionych w świecie zakładów. Najbardziej popularnym lekiem doktora Theissa (założyciela firmy Naturwaren) są Ziola Szwedzkie. Dr Theiss wraz z żoną opracował około 50 receptur, starając się połączyć osiągnięcia przeszłości ze współczesną wiedzą farmakologiczną. Coraz popularniejsze są jego preparaty przeciwprzeziębieniowe. Na bazie ziół Naturwaren produkuje także kosmetyki.

Herbatol Kłęka wykorzystuje ekologicznie czyste obszary Wielkopolski do uprawy roślin leczniczych. Znakomite wyroby Kłęki znane są nie tylko w europejskich zielarniach, ale także w drogostorach Nowego Jorku. Obecnie Herbatol Kłęka wraz ze znaną firmą dystrybucyjną Natur Produkt wprowadza na rynek nową linię leków ziołowych. Będzie to blisko 30 preparatów (niektóre dotychczas nieznanne).

Niezwykle pięknie opakowana seria preparatów będzie sprzedawana pod hasłem: „Zaufaj Naturze”. (P)

KILKA SŁÓW O WITAMINACH

Witaminy w pożywieniu

Witaminy są w produktach pochodzenia zwierzęcego: w mięsie, mleku, jajkach i rybach, w produktach zbożowych, w owocach i warzywach. Należy jednak pamiętać, że pieczenie, gotowanie, odgrzewanie pozbawiają potraw witamin. Warzywa i owoce długo przechowywane, nawet w lodówce, również tracą wartość witamin.

Co za dużo to niezdrowo

Nadmiar witamin przyjmowanych w tabletkach i kroplach może być niejednokrotnie szkodliwy. Witamina D, tak bardzo potrzebna dzieciom, spożywana w nadmiarze, może spowodować kłopoty z nerkami, a przedawkowanie witaminy A w czasie ciąży może zwiększyć ryzyko wystąpienia u dziecka wady rozwojowej. Niewskazane są rów-

nież zbyt duże dawki witaminy B₆.

Witaminy to eliksir młodości

Wiadomo powszechnie, że witaminy mają swój udział w poprawianiu urody. Witamina A nazywana jest „przeciwzmarszczkową”, witamina E pomaga utrzymać wodę w skórze i przeciwdziała starzeniu, a witaminy z grupy B wzmacniają strukturę włosów i paznokci.

Walka z chorobami

Witaminy to prawdziwy sojusznik organizmu w przeciwdziałaniu chorobom. Witamina C pozwala czasem uniknąć ciężkiego przeziębienia, pomaga we wchłanianiu żelaza. Ostatnie badania dotyczące raka dowodzą, że osoby odżywiające się warzywami i owocami bogatymi w beta-karoten (prowitamina A) rzadziej chorują na raka płuc. Podobną zależność zauważono między innymi rodzajami nowotworów i witamin E i C. (P)

Stomatologia „TRIODENT”

os. Na Skarpie 64, tel. 644-84-89

lub tel. do gabinetu: 644-74-58

- ◆ lek. stom. Bożena Dymek
- ◆ lek. stom. Aleksandra Nazim-Bartoszewicz
- ◆ lek. stom. Małgorzata Kaleta

Zapraszamy codziennie

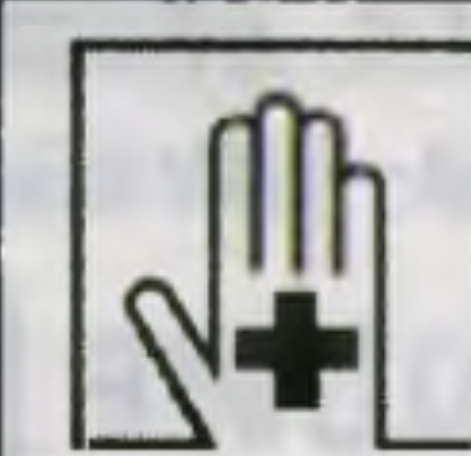
w godz. 9.00-13.00 i 15.00-19.00

Promocja na leczenie stomatologiczne i protetyczne!

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-15.00



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MEDYCZNYCH**
„CENTRUM MEDYCZNE - NOWA HUTA”
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

CZY PODAĆ TLEN?

W poprzednim felietonie starałem się wzbudzić Państwa zainteresowanie problemem wolnych rodników. Nasze prace dotyczące uszkodzenia mechanizmów naprawczych neutralizujących szkodliwość ozonu i tlenków azotu (powstających w środowisku pracy) zostały przyjęte ciepło i z wielkim zainteresowaniem. Tak to jest, że w bogatym świecie mamy wielu pracowników nauki, którzy w swoich świetnie wyposażonych i odpowiednio finansowanych laboratoriach wykonują czarną robotę dotyczącą mechanizmu działania wolnych rodników. Mówiąc prościej (o ile w tym temacie w ogóle można mówić prosto) chodzi o powstające w toku prawidłowego metabolizmu reaktywne postacie tlenu.

Tylko małe dzieci sądzą, że tlen, jaki jest nam niezbędny do życia, jest całkowicie bezpieczny i może być stosowany w każdym przypadku. My, lekarze, wiemy przynajmniej od lat pięćdziesiątych, że nieumiarkowana tlenoterapia może mieć wręcz fatalne skutki dla chorego. Nie dziwcie się więc, jeśli wasz lekarz w szpitalu na molestowanie o „podanie tlenu” wykrzywi się niemilosierdzie, zasępi i przez dobrych parę minut będzie intensywnie myślał. Ta jego zaduma nie może być traktowana jako objaw niechęci do chorego lub skąpstwa (tlen też kosztuje), tylko jako objaw rozważań, co lepiej - dostarczyć tlen i wolne rodniki czy raczej się wstrzymać. Czasem jedno przeważa, czasem drugie. Proszę jednak przyjąć do wiadomości, że na naszej szczęśliwej planecie (nawet w naszym otoczeniu) są takie bakterie, dla których tlen jest śmiertelną trucizną (beztlenowce).

Metabolizm wykorzystujący tlen był prawdziwie rewolucyjnym odkryciem matki Natury, ale zastosowanie tlenu prowadzi do uiszczenia pewnej ceny. Proszę bowiem przyjąć do wiadomości, że około 5% wdychanego przez nas z każdym oddechem tlenu zamienia się na jego aktywne formy, które, jeśli nie mają mieć działania destrukcyjnego na tkanki i narządy, muszą być zneutralizowane. W tym momencie musimy wyznać - o ile ustrój to potrafi! W naszym ustroju trwają nieustanne zmagania pomiędzy powstającymi na różnych szlakach metabolicznych wolnymi rodnikami a mechanizmami ich unieszkodliwiania.

Jak można się było spodziewać, nie każdy wytwarza wolne rodniki w tym samym tempie. Nie każdy tak samo szybko je unicestwia. Tkanki naszego organizmu to prawdziwe pole bitwy z wolnymi rodnikami z wykorzystaniem wielu mechanizmów obronnych. Niekiedy sami pogarszamy swoje szanse. Na przykład wiadomo, że nadmiar kationów żelaza dwuwartościowego jest szkodliwy. Proszę zauważyć, że przeznaczone dla osób starszych preparaty witaminowe zawierają o wiele mniej żelaza niż dla osób młodszych. Jedną z zalet tak dziś (i słusznie) propagowanej diety śródziemnomorskiej jest nieobecność w pożywieniu czerwonych mięs i wędlin - produktów bogatych w żelazo pochodzenia zwierzęcego, a więc szczególnie łatwo przyswajalnego. Jeśli mamy „zrobić krok we właściwym kierunku w temacie wolnych rodników” (zauważcie Państwo jak łatwo przyswajam sobie obrzydliwy żargon polityków), to powinniśmy więcej uwagi zwracać na to, co mamy na talerzu i wykorzystać choćby to, co piszę, dla poprawienia swojego stanu antyoksydacyjnego. O tym, jak to robić, napiszę wkrótce.

doc. dr hab. med. MAREK STĘPNIOWSKI

ALERGIE POKONANE!!

GABINET BIOREZONANSU - „BRT”

LECZYMY:

- ◆ terapia odchudzająca
- ◆ zaburzenia tarczycy
- ◆ choroba wrzodowa
- ◆ nerwice i depresje
- ◆ reumatyzm (ter. bólu)
- ◆ schorzenia skóry
- ◆ terapia nalogów (nikotynizm)
- ◆ epilepsja
- ◆ alergie - komputerowe testy i odczulanie (każdy alergen - 1 zł)
- ◆ schorzenia kręgosłupa i stawów
- ◆ astma, katar sienny, egzemy
- ◆ choroby serca - nadciśnienie

Os. Krakowiaków 43

Tel. (012) 644 18 08

Godz. 9⁰⁰ - 18⁰⁰



Sport

TRZECIOLIGOWE ZAMIESZANIE

Wciąż nie wiadomo ile zespołów będzie liczyła grupa małopolska III ligi, w której będzie występowała piłkarska drużyna Hutnika. W dużej mierze jest to efekt sobiepaństwa i bałaganu panującego w dalszym ciągu w PZPN. Okazuje się, że zmiana ekipy rządzącej w tym związku nie przyniosła nic dobrego. Władzący obecnie w futbolowej centrali wyrzucają z siebie jedynie więcej okrągłych, ładnych zdań, a robią co uważają za stosowne.

Tak właśnie dzieje się z rozgrywkami trzeciej ligi. Dzięki poparciu PZPN w grupie małopolskiej znalazł się drugi zespół czwartej ligi lubelskiej Lewart Lubartów, choć regulamin mówił o awansie zwycięzcy rozgrywek. I najlepszy Radomiak awansował, ale do trzeciej ligi mazowieckiej. Nie spodobało się to działaczom w Lublinie, że żadna ich drużyna nie znalazła się wyżej i korzystając z poparcia w Warszawie wciągnęli Lewart do III ligi.

Ale na tym nie koniec. Aby jakoś wytłumaczyć swe działania PZPN zaczął powoływać się na swą uchwałę o dopasowaniu rozgrywek do podziału terytorialnego kraju. Powiększył więc wszystkie grupy do 20 zespołów (wielkopolską nawet do 22) i nakazał rozegrać baraże z udziałem trzecioligowych zespołów. Nawet tych, które obroniły się przed spadkiem – nie chodzi jedynie o Sandecję Nowy Sącz, jak przedstawia to Dziennik Polski – z drużynami z czwartej ligi. Efekt jest taki, że np. występujące w grupie mazowieckiej kluby z województwa łódzkiego czekają dłuższe wyjazdy niż pierwszoligowy Widzew. Właściwie powinni zapłacić za te eskapady panowie Listkiewicz, Boniek et consortes.

W grupie małopolskiej (prowadzić ją będzie krakowski związek, bowiem lubelski nie panował nad rozgrywkami) zgodnie z poleceniami PZPN przez najbliższy rok ma grać dwadzieścia zespołów. Oczywiście nikt nie jest pewny, czy przez najbliższe miesiące, albo choćby latem przyszłego roku, nie się nie zmienią. Wiele już bowiem wskazuje, że tych drużyn może być tylko dziewięć, gdyż w Kielcach rozważane jest połączenie Korony i KKP (dawni Błękitni). Nawet ogłoszono powstanie jednego klubu, ale w ciągu doby okazało się, że dalej są dwa, gdyż pokłócili się działacze. Zastrzegają się oni jednak, że wciąż istnieje szansa porozumienia. A do 5 sierpnia, kiedy ma ruszyć trzecia liga coraz bliżej. (dan)

DAĆ SZANSE MŁODYM

Od czwartku piłkarze Hutnika przebywają na zgrupowaniu w Zakopanem. Trener Jerzy Kowalik zabrał na obóz dwudziestu zawodników, którzy wystąpią w trzech meczach (z zespołem izraelskim i Farnem Radomsko).

Ale zanim krakowianie wyjechali w góry rozegrali dwa sparingi. W ubiegłym tygodniu na boisku w Węgrzcu spotkali się z reprezentacją gminy Zielonki. Dochód z tego meczu przeznaczony został na koszty leczenia Rafała Mielca, byłego zawodnika TS Węgrzce, który po ciężkiej kontuzji przestał grać w piłkę.

Jak można było przewidzieć spotkanie toczyło się najczęściej na polowie gospodarzy, którzy z rzadka przedstawiali się pod bramką Tomasza Kwedyczenki. Po dwudziestu minutach hutnicy mieli na koncie dwa gole (Krzysztof Szewczyk, Tomasz Bernas), kolejne trzy dokładając po przerwie – Zaza Lacabidze, Grzegorz Danek, Mariusz Kołodziej. Ostatecznie Hutnik wygrał 5-1, gdyż gospodarze zdobyli bramkę po rzucie karnym Michała Langnera.

O wiele trudniejszego rywala podejmowała nowohucka drużyna w środę. Zmierzyła się z Proszowianką, z którą przyjdzie jej walczyć w trzecioligowych rozgrywkach. Obaj szkoleniowcy mieli dobrą okazję do sprawdzenia nowych piłkarzy. W Hutniku wystąpili Robert Poskrobko (Okocimski Brzesko) i Tomasz Wasilewski (Tomasovia Tomaszów Lubelski) oraz Andrzej Bednarz (wychowanek Hutnika, ostatnio Górnik Wieliczka). A także grupa młodszych graczy nowohuckiego klubu. Dla Wasilewskiego, który jest dobrym strzelcem – w rozgrywkach trzeciej ligi zdobył dla swego zespołu ponad dwadzieścia bramek – był to jedyny występ w hutniczej ko-

szulce. – Jest to niezły chłopak i coś w sobie ma, ale mamy już pięciu napastników – mówi trener Kowalik – Wolę więc dać szansę młodym zawodnikom Hutnika.

W Proszowiance natomiast wystąpili m.in. bramkarz Edward Ambrosiewicz, pomocnik Paweł Nowak i napastnik Wojciech Ankowski, czyli byli gracze klubu z Suchych Stawów.

W I połowie lepiej prezentowali się goście, obejmując prowadzenie po strzale Pawła Kuska. Wyrównanie hutnicy uzyskali zaraz po przerwie po „swojaku” Sylwestra Komisarzka. Szybko na listę strzelców wpisał się Marcin Chmiest, a wynik na 3-1 podwyższył Danek. Bliski zdobycia bramki był jeszcze Bednarz, ale po uderzeniu z wolnego trafił w słupek. Gola za to uzyskała Proszowianka. Po centrze Nowaka Paweł Kleszcz popisał się efektywnym strzałem z woleja i mecz zakończył się zwycięstwem Hutnika 3-2.

Nowohucki zespół wystąpił bez ośmiu piłkarzy, którzy do niedawna reprezentowali jego barwy. Marcin Wasilewski przeszedł do GKS Katowice i jest to transfer definitywny. Artur Prokop trenuje w Radomsku – co nie oznacza, że na pewno przeprowadzi się do tego miasta – a Andrzej Zięba z Lechią Gdańsk. Mariusz Wawrów szuka natomiast klubu, a Roger Radliński powrócił do Unii Tarnów. O trzech pozostałych graczach wspominaliśmy już wyżej.

Raczej nie będzie grał w Hutniku Paweł Kloc (był wypożyczony do Górnika Wieliczka), choć zespół ten bardzo potrzebuje rutynowanego rozgrywanego. Kloc woli podobno występować w Polonii Przemyśl.

(dan)

UDANE POCZĄTKI DZIESIECIOŁATKÓW

Nie brakuje w Nowej Hucie piłkarsko uzdolnionych chłopców. Często słychać o osiągnięciach przez nich sukcesach. Szkoda tylko, że jak dorosną, to najzdolniejsi z nich nie znajdują miejsca w dobrych zespołach seniorskich.

Swoim pierwszym międzynarodowym sukcesem (i startem w takich zawodach) mogą pochwalić się młodzi piłkarze Hutnika – rocznik 1990 – z drużyny trenera Mieczysława Będkowskiego. Niedawno wzięli oni udział w turnieju orlików o Puchar Wójta Gminy Gorlice „Gorlice 2000”. W zawodach tych wystartowało dziesięć zespołów (podzielonych na dwie grupy), w tym trzy ekipy słowackie.

W pierwszym spotkaniu grupowym hutnicy doznali porażki 2-3 z MO-SiR Jasło – bramki zdobyli J. Urbaniec i Krawczyk – ale we wszystkich pozostałych okazali się lepsi. Pokonali Starą Lubovną 3-2 (Krawczyk 2, J. Urbaniec), Glinik Gorlice 5-4 (Urbaniec 2, Krawczyk, Kubera, Jezior) i UKS Dominikowice 8-0 (Machynia 3, J. Urbaniec, Krawczyk, Jezior, Korytowski, Kubera). W półfinale krakowianie wygrali z FK Svidnik (Słowacja) 2-1 i znowu na listę strzelców wpisał się J. Urbaniec i Krawczyk.

Takim samym zwycięstwem (2-1) Hutnika zakończył się finał, w którym chłopcom z Nowej Huty nie sprostali Dunajec/Orlik Nowy Sącz. Nagrodę indywidualną – najlepszy bramkarz zawodów – otrzymał Sławomir Klima.

Zespół Hutnika reprezentowali w tym turnieju (podajemy według ustawienia na zdjęciu, od lewej strony): trener M. Będkowski, D. Kubera, R. Niedzwiedz, S. Klima, M. Nosek, J. Mackiewicz, M. Cieply, R. Jarosz, kierownik drużyny Krzysztof Pacyga, menedżer zespołu Marek Krawczyk; w dolnym rzędzie: M. Jezior,



D. Korytowski, D. Paluch, M. Krawczyk, J. Urbaniec, P. Machynia.

Niespełna rok temu spośród stu młodych chłopców wybranych zostało 25 najzdolniejszych (w imprezie w Gorlicach wzięła udział tylko część tej grupy), którzy z miesiąca na miesiąc robią coraz większe po-

stępy. Wychowawca tych młodzieńców trener Będkowski uważa, że jego podopieczni posiadają dużą potencjał, a niektórzy z nich to talenty czystej wody. Postaramy się więc przez następne lata uważnie śledzić sportową drogę tych graczy. Może za jakiś czas Hutnik będzie mógł cieszyć się z utalentowanych

wychowanków. A na razie cała grupa wyjedzie na letnie zgrupowanie sportowe do Marcówki. M.in. dzięki pomocy sponsorów – firma Ansat reprezentowana przez Dariusza Gejdala i Tesco Polska – którzy od jakiegoś czasu wspomagają ten zespół.

(dan)

REWOLUCJI NIE BYŁO

Spadek zespołu do niższej ligi powoduje w klubie dotkniętym tym nieszczyśnięciem poważne skutki. Tymczasem w Hutniku po degradacji piłkarzy do trzeciej ligi nie było właściwie żadnych zmian.

– I dobrze, że nie doszło do żadnej rewolucji – mówi prezes Hutnika Janusz Popiolek – Bo natychmiast musimy zabrać się za pracę, aby jak najszybciej powrócić do drugiej ligi. Nie ma zatem potrzeby wykonywania jakichś gwałtownych, nieprzemyślanych działań.

– Jakże według władz klubu byłyby przyczyny takiej postawy futbolistów i końcowy efekt, czyli spadek do trzeciej ligi?

– W zasadzie były dwa powody. Zespół sportowo był słabszy niż w minionych latach, choć przy większej mobilizacji można było wcześniej zdobyć te dwa, trzy punkty i nie byłoby żadnego problemu. A tak brakło jednej bramki do utrzymania. Drugą przyczyną to kłopoty finansowe klubu. Gdybyśmy mieli więcej pieniędzy to sportowo zapewne stabilibyśmy na wyższym poziomie. A chciałbym przypomnieć, iż kilka miesięcy temu sytuacja materialna Hutnika była bardzo dramatyczna. Zarząd nawet się zastanawiał czy nie zawiesić w ogóle działalności klubu.

– Czy cały zarząd podziela opinię o przyczynach degradacji?

– Oczywiście była dyskusja, ale właściwie wszyscy podzielili takie stanowisko.

– Jakże zatem podjęliście działania, aby piłkarzy stać było na powrót do drugiej ligi?

– Po różnych rozmowach z kierownictwem huty udało się wypracować pewien system finansowania klubu i mam nadzieję, że stanowisko zarządu HTS nie ulegnie zmianie. Oprócz tego być może będą nas także wspomagać inne firmy, współpracujące bądź handlujące z hutą. Można więc powiedzieć, że sytuacja będzie się stabilizowała, choć nikt nie uważa, iż już jest dobrze. W tej chwili wszystko jednak wskazuje, że środki, które będziemy mieli, powinny wystarczyć na awans do drugiej ligi. Powinny one regularnie spływać do klubu, dzięki czemu nie byłoby żadnych zawirowań. (dan)

HALOWCY NA STADIONIE

Lato nie jest dobrą porą do rozgrywania spotkań piłkarskich w zamkniętych obiektach, toteż zespoły występujące w ligach halowych przeniosły się na stadiony. W Jaworznie rozegrany został finał Pucharu Polski drużyn pięciobożowych.

W eliminacjach nowohucki Baustal zremisował z Zawiszą Gliwice 5-5 (Filipczak 2, Prokop, Powroźnik, Księżyc) oraz wygrali z Jagielloną Warszawą 2-1 (Dąbrowski 2) i RUP Łódź 6-1 (Filipczak 4, Bania, Wróbel).

Półfinałowym przeciwnikiem Baustalu był zespół gospodarzy Mistreadu Jaworzno (grano na boisku Victorii). Gole zdobywali tylko futbolisci z Nowej Huty – Filipczak 2, Stepniowski, Bania – zwyciężając 4-0. Znacznie trudniejsza przeprawa czekała ich w finale. Rywalem był Unisoft Gdynia, w którym występują gracze Arki Gdynia i Lechii Gdańsk. Po ciężkim boju zwyciężyli krakowianie 1-0, po strzale Dąbrowskiego.

Na tym jednak sukcesy zawodników Baustalu się nie skończyły. Leszek Smagowicz został najlepszym bramkarzem, Robert Dąbrowski najlepszym graczem turnieju, a Krzysztof Filipczak królem strzelców – 8 goli. Oprócz nich w Baustalu występowali: bramkarz Marek Ciałowicz (kiedyś bronił w drużynie szczypiornistów Hutnika), Artur Prokop, Marek Stepniowski, Piotr Powroźnik, Tomasz Księżyc, Tomasz Wróbel, Piotr Bania, Krzysztof Marzec, Zdzisław Janik. Czyli w większości futbolisci doskonale znani z „dużej” piłki.

Dzięki temu sukcesowi Baustal zakwalifikował się do Pucharu Europy, który rozegrany zostanie jesienią, gdzieś na południu Europy. (dan)

CHINKA MA WRÓCIĆ

Minał czas transferów w ligach tenisa stołowego. Nowohuckich kibiców interesujących się tą dyscypliną najbardziej oczywiście interesują losy Wandy, która w poprzednim sezonie dopiero po barażach obroniła miejsce w ekstraklasie.

Po zakończeniu mistrzostw w Wandzie nieśmiało mówiono o możliwości pozyskania chociaż dwóch zawodniczek, które mogłyby wzmocnić zespół. Najczęściej wymieniano nazwisko Izabeli Frączak z rozpadającego się Cyfralu Zagrodniki Łódź. Frączak jednak do Krakowa się nie przeniosła. Przeprowadziła się bowiem do AZS Wrocław, który poczynił największe zakupy i wydaje się być głównym kandydatem do złotego medalu. Pozyskał jeszcze m.in. Agnieszkę Gieragę-Barczuk i najlepszą Chinkę w ekstraklasie Dong Rui Fang (obie Cyfral) oraz

Annę Januszyk (Siarka Tarnobrzeg). Osłabiona została zatem Siarka, która może mieć kłopoty z pozyskaniem wartościowych pingpongistek z Chin, choć dalej zaliczana jest do faworytów mistrzostw (rozpoczynają się 9 września).

Krakowski klub pozyskał jedynie Dominikę Piotrowską, do tej pory występującą w zespole beniaminka I ligi Galaktyki Rudy Rysie (miejscowość w powiecie brzeskim, w pobliżu Szczurowej). Dalej chce występować w Wandzie Chinka Liu Feng, ale ma ona przyjechać do Polski dopiero kilka tygodni po rozpoczęciu rozgrywek. Tym razem jednak obędzie się bez pośrednictwa przedstawicieli Siarki (to ten klub ścigał do Polski wszystkie zawodniczki z Państwa Środka) i wszystkie pieniądze mają wpływać bezpośrednio na konto Liu. (dan)

F.H. AUTO GAMA
KRAKÓW, NOWA HUTA, OS. KOMBATANTÓW 9
TEL: 647-48-98 TEL/FAX: 649-85-75
e-mail: AutoGama@sponsor.com.pl ZAPRASZA: PN-PT. 8 - 18 SOB. 9 - 14

PKZ-ARKADY
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2
tel/fax: (012) 643-12-64

Sklep instalacyjny poleca:

- ✓ sprzedaż i montaż wodomierzy i liczników ciepła
- ✓ materiały instalacyjne
- ✓ grzejniki, piece CO, podgrzewacze
- ✓ armatura sanitarna (baterie, zawory)
- ✓ wyposażenie łazienek (porcelana, kabiny, hydromasaż itp.)

Godziny otwarcia: pn - pt 8⁰⁰ - 17⁰⁰, sobota 8³⁰ - 13⁰⁰

Pełna informacja i rejestracja – telefonicznie

USG →
642-22-19

KUPUJ TAM, GDZIE NAJTAŃSZEJ – W HURTOWNI

NAJTAŃSZE KOSIARKI W KRAKOWIE – 70 MODELI

HURTOWNIA-SERWIS: F.H.U. MARAX S.C.
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24,
tel. 643-66-01; 644-13-12; 0601 45-81-53

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Nie przejmuj się drobnymi nieporozumieniami ani kaprysami kochanej osoby. Pewnie chce się trochę podroczyć. Przyznaj jednak, że potrafi sprawić także miłą niespodziankę.

BYK (20 IV – 20 V). Ktoś bliski z rodziny oczekuje Twojej pomocy. Nie rozklejaj się więc, nie trać czasu na gesty współczucia. Zmobilizuj siły do działania, postaraj się o dobrego lekarza.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Sprzyjający czas na sukcesy zawodowe. Teraz z łatwością swoje plany wprowadzisz w czyn zyskując opinię zdolnego, wręcz niezastąpionego profesjonalisty. Gratulacje.

RAK (22 VI – 22 VII). Choć nie wszystko układa się po Twojej myśli masz dość siły by każdy dzień od nowa witać z optymizmem. To doskonale pomaga przezwyciężyć kłopoty i mieć nadzieję na lepsze jutro.

LEW (23 VII – 22 VIII). Jeszcze tylko masz uporządkować biurko, spakować rzeczy i wyjechać na doskonale zapowiadający się urlop. Finansowo nie zaszalejesz, ale doborowe towarzystwo zapewni Ci miłą atmosferę.

PANNA (23 VIII – 22 IX). W zakładzie pracy bez większych

problemów. Wszystko idzie jak z przysłowiowego płotka. Premia – proszę bardzo. Urlop? Weźmiesz, kiedy zechcesz. Trzeba przyznać, że zasłużyłeś na takie traktowanie.

WAGA (23 IX – 22 X). Bardzo bliski człowiek będzie powodem Twoich zmartwień. Spokojnie, nie uzewnętrzniaj tak swojego rozczarowania. Dyplomatycznym wybiegiem więcej załatwisz niż stawianiem spraw na ostrzu noża.

SKORPION (23 X – 21 XI). Znowu obierasz drogę walki. Nie wykorzystasz jeszcze wszystkich możliwości mediacyjnych. Masz jeszcze szanse na polubowne załatwienie sprawy, nie zrażaj sobie kolegów.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Najbliższe dni zapowiadają dobre interesy. Dobrze robisz nie działając w pojedynkę. Zaradny

problemów. Wszystko idzie jak z przysłowiowego płotka. Premia – proszę bardzo. Urlop? Weźmiesz, kiedy zechcesz. Trzeba przyznać, że zasłużyłeś na takie traktowanie.

wspólnik jest doskonałym partnerem przy dobijaniu targu, negocjowaniu cen.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Duża uroczystość rodzinna. Będziesz mile widzianym gościem. Zabłyśniesz na tym spotkaniu humorem, ciętymi ripostami. Możesz oczarować kogoś, także swoją urodą.

WODNIK (20 I – 18 II). Nic nie spadnie Ci z nieba. O swoją pozycję w zawodzie musisz walczyć. Sprytu i inteligencji nie poskapiła Ci natura. Jeśli poczynisz przemyślane starania, osiągniesz swój cel.

RYBY (19 II – 20 III). Wykorzystaj dobry okres na łatanie dziur w domowym budżecie. Będziesz mieć sporo okazji by dorobić trochę grosza, spłacić długi. Pomyślisz także o oszczędzaniu na gorsze czasy.

SAMANTA

Akta sprawy...

§ Niechciana ochrona

Właściciel jednego z krakowskich lokali gastronomicznych liczy, że już nigdy nie pojawi się u niego nikt próbujący wymusić od niego haracz. Tym bardziej, że opisane zdarzenie tak przykro zakończyło się dla amatorów cudzej własności, którzy nie tylko zostali zatrzymani, ale i lekko poturbowani przez ochroniarzy i klientów restauracji.

Paweł K. nie chce, aby nazwa jego lokalu znalazła się w prasie, obawia się, że mogą się pojawić kolejni, którzy zapragną dostać pieniądze za nic. Tylko za to, że są rośli, silni i przekonani, że im się należy.

Kilka miesięcy temu, do jednej z krakowskich restauracji przyszedł młody osilek. Krótko ostrzyżony i pewny siebie. Zamówił piwo, a potem poprosił o rozmowę z właścicielem. Ponieważ tego nie było, powiedział tylko kierownikowi sali, że jeszcze tu przyjdzie w sprawie ochrony lokalu. I rzeczywiście po paru dniach, w sobotni wieczór zawitało tam trzech osobników wśród których był także wcześniejszy gość. Panowie zachowywali się dość swobodnie, zaczepiając także innych gości. Kelnerka poprosiła najpierw o pomoc Pawła K., kiedy ten zakomunikował trójce, że mają opuścić lokal, ci wysmiali go i za opiekę nad jego własnością zażądali miesięcznie tysiąc dolarów. Na wstępie.

Szef lokalu natychmiast poprosił ochroniarzy z firmy, z którą miał podpisaną umowę w sprawie całodobowego monitoringu o pomoc.

Kiedy jednak ekipa dotarła na miejsce, trzech typków już nie było. Rozbili szklanki, połamali krzesło i szybko wyszli wsiadając do zaparkowanego w pobliżu auta. Niestety, jego marki nie udało się ustalić.

Po tym zajściu Paweł K. postanowił już na stałe zatrudnić ochronę spodziewając się kolejnej wizyty nieproszonych gości. Przez kilka dni był spokojny, aż w najbardziej niespodziewanym momencie czyli w południe, gdy w lokalu było pusto, ponownie pojawiło się dwóch mężczyzn. Jeden z nich to ten, który już dwukrotnie próbował otrzymać pieniądze, drugi większy od niego o głowę i ważący na oko ponad 120 kilo sprawiał wrażenie jego ochroniarza. Barman widząc zagrożenie, błyskawicznie poinformował o wszystkim będącego w restauracji jednego z bramkarzy i właściciela.

Tym razem szef lokalu postanowił nie czekać na interwencję ochroniarzy. Szybko przez komórkę wezwał trzech zaprzyjaźnionych z lokalem gości – konkretnie mówiąc zawodników kickboksingu. Kiedy wszyscy stawili się w komplecie wraz z ochroniarzem postanowili przerwać obiad dość agresywnym i mało kulturalnym gościom. Ci, w pierwszej chwili udawali, że nie wiedzą o co chodzi, ale kiedy dostali polecenie wyjścia, zaczęli się odgrażać. Widząc jednak, że przewaga jest po stronie gospodarzy, mniej rośli z klientów sięgnął do kieszeni i wyjął pistolet.

Groźenie bronią trwało zaledwie kilka minut, w pewnym momencie bowiem jeden z zawodników uprawiających dalekowschodnie sporty walki wykonał błyskawiczne uderzenie stopą wytrącając ją z ręki nieproszonego gościa. Na szczęście pistolet nie wystrzelił, zresztą jak się potem okazało się było to specjalnie możliwe, bowiem zatrzymany 28-letni Janusz F. miał przy sobie tylko włoską atrapę jedenastostrzałową beretty.

Zaraz potem nadjechali ochroniarze i policja. Obaj niedoszli wymuszacze haraczy okazali się osobami znanymi w Krakowie. Przede wszystkim z tego, że już kilka miesięcy temu próbowali dokonać tego samego w kilku restauracjach poza miastem: m.in. w Wieliczce. Wtedy nic im nie udowodniono, tym razem szanse na to są o wiele większe. Na razie obaj zostali aresztowani. (mar)



MŁODE ZIEMNIAKI SMAŻONE Z PIECZARKAMI I KIELBASĄ
(przepis dla 4 osób)

Składniki: 80 dag ziemniaków, 30 dag pieczarek, 25 dag kielbasy podwawelskiej, 2 cebule, 2 łyżki oleju, natka pietruszki, 5 dag startego żółtego sera, sól, pieprz.

Ugotowane ziemniaki obrać i pokroić w talarki, kielbasę w plastry. Umyte pieczarki pokroić na kawałki, a cebulę w piórka. Na połowie oleju zeszklić cebulę, posolić, dodać ziemniaki i smażyć aż się zrumienią. Na drugiej patelni usmażyć pieczarki, dodać kielbasę i chwilę podsmażyć. Dodać do ziemniaków, oprószyć solą i pieprzem, posypać serem i zieleniną. Smażyć na małym ogniu aż ser zacznie topnieć.

SMACZNEGO!

Sentencja tygodnia

Vasa inania multum strepunt – Pusta beczka najgłośniej brzęczy.
(przysłowie łacińskie)

TRAS OKNA SA
NOWOCZESNE OKNA PCV, DREWNIANE, ALUMINIOWE
Pomiary, wycena – gratis
Atrakcyjne rabaty
ISO 9001 **RATY!** tel. 643-67-05, 0501-225-036
Plac Targowy Bieńczyce, ul. Szybka 7

SMREK SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42
oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

NOWO OTWARTY SKLEP MOTORYZACYJNY
F.H. AUTO-MARKO, os. Handlowe 7, tel. 642-17-66,
zaprasza pn.–pt. 8–18, sob. 9–14, oferuje części do samochodów krajowych oraz zagranicznych
FSO, POLONEZ, 126p, FORD, OPEL, DAEWOO VOLKSWAGEN, FIAT, CINQUECENTO SEICENTO, AUDI ATRAKCYJNE CENY